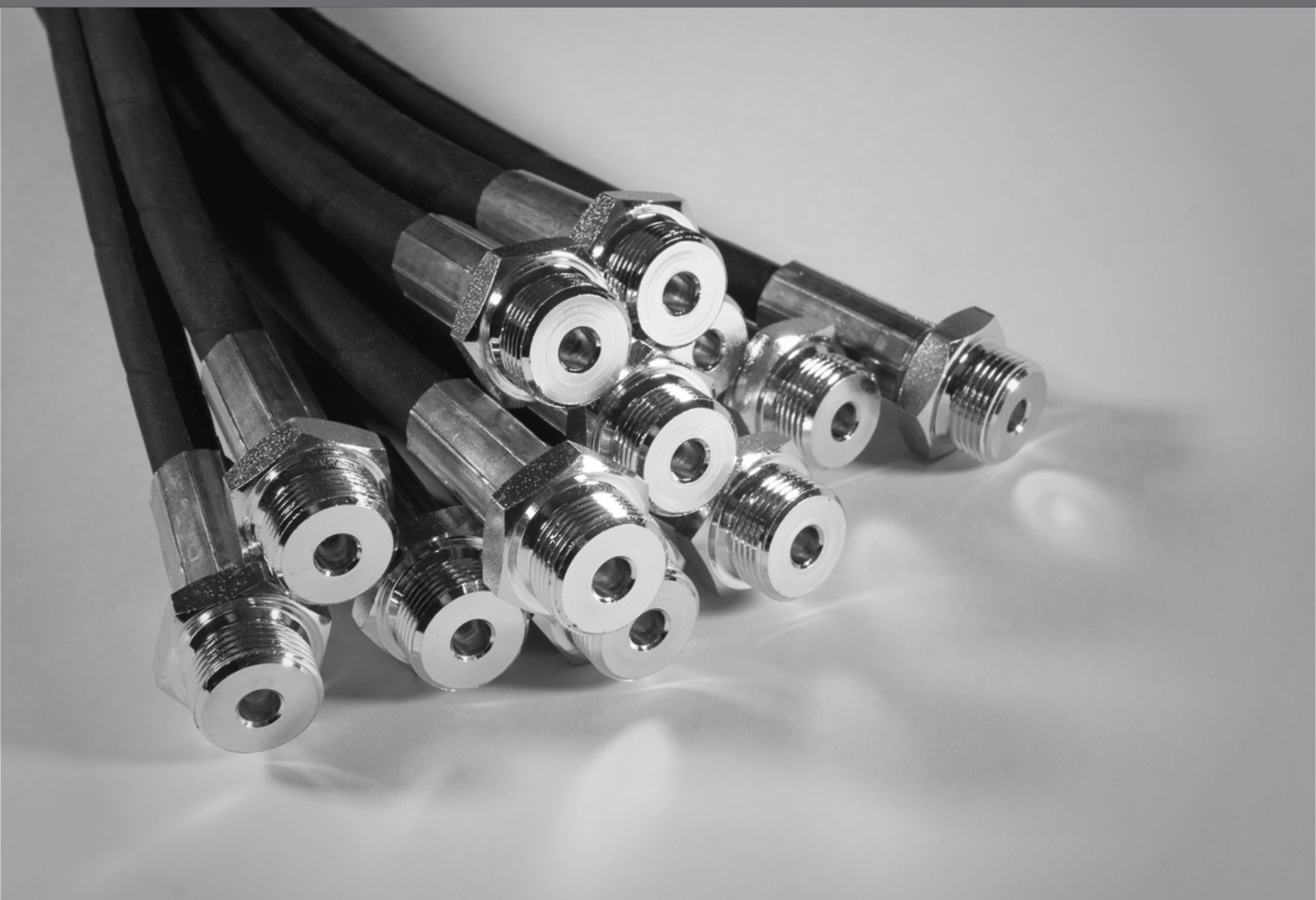


Hydraulika siłowa
High pressure hydraulics
Hochdruckhydraulik
Силовая гидравлика



ekofleks

fluidna tehnika



EKOFLEKS d.o.o.

Mlakarjeva ul. 22
4000 Kranj
Slovenija, SI

Office & Warehouse

address: Jelenčeva ul. 1, 4000 Kranj, SI

mobile.: (+386) (0)40 423 543

tel.: (+386) (0)590 28 305

fax: (+386) (0)590 28 304

e-mail: info@ekofleks.si

www.ekofleks.si

Uwaga! Numery katalogowe i oznaczenia, którymi posługujemy się na stronach internetowych oraz w katalogach i materiałach reklamowych, służą tylko i wyłącznie do celów porównawczych. Wymiary mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Attention! The catalogue numbers and all the symbols, which are being used on the websites, in the catalogues and in all the advertisement materials, are only for comparative purposes.

Achtung! Die Katalognummern und Symbole, welche auf den Internetseiten, in den Katalogen und in den Werbungsmaterialien benutzt werden, gelten nur als Vergleichszwecke.

Внимание! Каталогные номера и обозначения, которыми мы пользуемся на интернет-страницах, служат только и исключительно для целей сравнения.

SPIS STEŚCI

Wężę hydrauliczne.....	3-12
Wężę hydrauliczne z atestem górnicyzm.....	14-19
Wężę do urzådzęń myjåcých wysokiego ciřnienia.....	19-22
Wężę hydrauliczne o podwyższęnej odpornořci na řcieranie.....	23-27
Wysokotemperaturowe wężę hydrauliczne.....	28-31
Wężę termoplastyczne.....	32-36
Wężę tekstylne.....	38-40
Wężę z tworzywa PTFE.....	41-43
Armatura stosowana w hydraulice siłowej.....	44-104
Maszyny do produkcji przewodów hydraulicznych.....	105-125
Akcesoria.....	126-147

CONTENTS

High pressure hoses.....	3-12
High pressure hoses for mining.....	13-18
Hoses for high pressure cleaning equipment.....	19-22
High pressure hoses resistant for abrasion.....	23-27
Hydraulic hoses for hot oil applications.....	28-31
Thermoplastic hoses.....	32-36
Textile hoses.....	37-40
PTFE Teflon hoses.....	41-43
Fittings for hydraulic hoses.....	44-104
Machines for fitting of hydraulic conduits.....	105-125
Accessories.....	126-147

INHALT

Hochdruckschlåuche.....	3-12
Hydraulikschlåuche mit Bergbauattest.....	13-18
Schlåuche für Hochdruckwaschgeräte.....	19-22
Hochabrasion Hydraulikschlåuche.....	24-27
Hydraulische Hochtemperaturschlåuche.....	28-31
Thermoplastikschlåuche.....	32-36
Textilshlåuche.....	37-40
PTFE Teflonschlåuche.....	41-43
Hochdruckarmatur.....	44-104
Maschinen zur Herstellung von Leitungen.....	105-125
Zubehör.....	126-147

СОДЕРЖАНИЕ

Гидравлические рукава.....	3-12
Рукава с сертификатом использования в угольной промышленности.....	13-18
Рукава для моек высокого давления.....	19-22
Гидравлические рукава с высокой износоустойчивостью.....	24-27
Гидравлические рукава для горячей среды.....	28-31
Термопластичные рукава.....	32-36
Текстильные рукава.....	37-40
Рукава из PTFE.....	41-43
Арматура для силовой гидравлики.....	44-104
Устойства для продукции трубопроводов.....	105-125
Принадлежности.....	126-147

WĘŻE HYDRAULICZNE

HIGH PRESSURE HOSES

Dobór węża lub przewodu hydraulicznego musi być dokonany w taki sposób aby wartość maksymalnego ciśnienia roboczego była równa lub większa od maksymalnego ciśnienia panującego w układzie.

Należy uważać aby nie pomylić wartości maksymalnego ciśnienia roboczego z wartością ciśnienia rozrywającego i nie używać wartości ciśnienia rozrywającego w celu doboru węża lub przewodu hydraulicznego. Należy sprawdzić czy temperatury medium i otoczenia, zarówno stałe jak i chwilowe nie przekraczają zalecanych zakresów temperatur pracy dla danego węża lub przewodu hydraulicznego. Temperatury zarówno wyższe jak i niższe od zalecanych mogą wpłynąć na pogorszenie parametrów węża lub przewodu hydraulicznego, a nawet jego uszkodzenia i pojawienia się przecieków. Niedopuszczalne jest stosowanie przewodów hydraulicznych z promieniem gięcia mniejszym niż zalecany.

Przewody te są zalecane dla cieczy hydraulicznych opartych na olejach mineralnych i syntetycznych (HL, HLP, HLPD) dla emulsji wodno-olejowych (HFAE, HFAS, HFB) oraz emulsji wodno-glikolowych (HFC), dla smarów.

Generalnie przewody te mogą być stosowane w układach, w których używa się biodegradowalnych cieczy hydraulicznych (HETG, HEPG, HEES), jednakże z ograniczeniami ze względu na stosowane dodatki.

Uwaga: Jednoczesne występowanie maksymalnego ciśnienia pracy, przy maksymalnej temperaturze i minimalnym promieniu gięcia skraca trwałość wyrobu!

Budowa węża:

Rura: olejoodporny kauczuk syntetyczny

Wzmocnienie:

1SN, 1SN M-FLEX, 1SC, 1SN-K - 1 oplot z drutu stalowego
2SN, 2SN M-FLEX, 2SC, 2SN-K - 2 oploty z drutu stalowego
WOOD 3W - 3 oploty z drutu stalowego

4SP, 4SH, R12 - 4 oploty spiralne z drutu stalowego

R13, R15 - 4 do 6 oplotów spiralnych z drutu stalowego

Pokrycie: kauczuk syntetyczny odporny na wysoką temperaturę, ścieranie, działanie ozonu, wpływy atmosferyczne, kolor czarny.

Zalecane płyny: oleje mineralne i syntetyczne, glikol i poliglikol emulsje wodno-olejowe (do +100°C).

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +135°C, temperatura szczytowa do +150°C.

Selection of hydraulic hoses should be made according to maximum working pressure which have to be equal or higher than pressure in hydraulic system. It is necessary to be careful to not make mistake with working pressure and burst pressure. It's strictly prohibited to use burst pressure to select hose or pressure conduit.

One should check if temperature of medium and environment not exceeds suggested working temperatures of hydraulic hose. Temperatures both too high and too low can decrease parameters or even damage hose which can cause leakages. It is inadmissible to use hydraulic hose with bending radius smaller than suggested.

Suitable for hydraulic fluids on mineral oil and synthetic oil basis (HL, HLP, HLPD, HVLP) for oil water emulsions (HFAE, HFAS, HFB) and water-glycol liquids (HFC), for vegetable and mineral oil based lubricants, cooling water, compressed air.

Generally also suitable for biologically degradable hydraulic liquids (HETG, HEPG, HEES) however limited by fluid additives.

Please note: Simultaneous operating conditions of maximum working pressure at maximum temperature and minimum bend radius reduce service life!

Hose construction:

Tube: oil resistant synthetic rubber

Reinforcement:

1SN, 1SN M-FLEX, 1SC, 1SN-K - 1 steel wire braiding
2SN, 2SN M-FLEX, 2SC, 2SN-K - 2 steel wire braidings
WOOD 3W - 3 steel wire braidings

4SP, 4SH, R12 - 4 spiral steel braidings

R13, R15 - 4/6 spiral steel braidings

Cover: heat, abrasion, ozone, weather resistant synthetic rubber, black

Recommended fluids: mineral and synthetic oils, glycols and polyglycols, aqueous oil emulsions (up to +100°C).

Temperature range: constant temperature -40°C to +135°C, up to +150°C peak temperature.

HOCHDRUCKSCHLÄUCHE

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РУКАВА

Die Auswahl eines hydraulischen Schlauches oder Leitung, sollte entsprechend dem maximalen Betriebsdruck getroffen werden; so dass dieser gleich oder größer als der maximale Druck im Hydrauliksystem ist. Es ist wichtig, dass der maximale Betriebsdruck nicht mit dem Berstdruck verwechselt wird. Des weiteren, darf der Berstdruck nicht zur Auswahl eines Hydraulikschlauches oder -leitung benutzt werden.

Es sollte kontrolliert werden, ob die Medium- und Umwelttemperatur, die vorgeschriebenen Betriebstemperaturen, des einzelnen hydraulischen Schlauches oder Leitung, nicht überschreiten. Sowohl höhere, als auch niedrigere Temperaturen, als die vorgeschriebenen, können zu einer Parameterverschlechterung des hydraulischen Schlauches oder Leitung führen, oder sie sogar Beschädigen, wodurch Durchflusslaken entstehen. Hydraulische Leitungen mit einem niedrigeren, als dem vorgeschriebenen, Biegeradius sind nicht zulässig.

Diese Leitungen eignen sich für hydraulische Flüssigkeiten, welche auf Mineral- und Synthetölen (HL, HLP, HLPD) basieren, für Wasser-Öl Lösungen (HFAE, HFAS, HFB) sowie für Wasser- Glykol Lösungen (HFC), Schmieröle.

Im allgemeinen, können diese Leitungen für biologisch degradierte Hydraulikflüssigkeiten (HETG, HEPG, HEES) benutzt werden; jedoch nur beschränkt, aufgrund der benutzten Zusatzmittel.

Achtung: Gleichzeitiges Auftreten eines maximalen Betriebsdruckes während maximaler Temperatur und minimalem Biegeradius, verkürzt die Lebenszeit!

Bau des Schlauches:

Rohr: synthetischer, ölwidstandsfähiger Kautschuk

Verstärkung:

1SN, 1SN M-FLEX, 1SC, 1SN-K – 1 Stahldrahtgeflecht
2SN, 2SN M-FLEX, 2SC, 2SN-K - 2 Stahldrahtgeflechte
WOOD 3W - 3 Stahldrahtgeflechte
4SP, 4SH, R12 - 4 Stahldrahtgeflechte
R13, R15 - 4/6 Stahldrahtgeflechte

Bedeckung: synthetischer, auf hohe Temperatur widerstandsfähiger Kautschuk, Abreibung, Ozonwirkung, Umwelteinwirkung,
Farbe: schwarz.

Zu empfehlende Mittel: Mineral- und Synthetöle, Wasser-Ölmittel Glykol und Polyglykol (bis +100°C).

Temperaturbeständigkeit: Normaltemperatur -40°C bis +135°C, Höchsttemperatur: +150°C.

Подбирая рукав или гидравлический трубопровод надо взять во внимание его максимальное рабочее давление, так чтобы оно равнялось или было выше от максимального давления в системе, в которой он будет использоваться. Обратите внимание, чтобы вместо максимального рабочего давления не взять показателей разрывного давления и не учесть их при подборе шланга или гидравлического трубопровода.

Нужно проверить или температуры устройства и окружения, постоянные и временные, не превышают рекомендуемых уровней температур для данного рукава или гидравлического трубопровода. Вышие и низшие температуры от рекомендуемых могут привести к ухудшению параметров рукава или гидравлического трубопровода, его повреждения и протекания. Недопустимо применять гидравлические трубопроводы с радиусом изгиба меньшим от рекомендуемого.

Эти трубопроводы рекомендуются для подачи гидравлических жидкостей на базе минеральных и синтетических масел (HL, HLP, HLPD), для эмульсий на базе минеральных масел (HFAE, HFAS, HFB), жидкостей на базе гликолей (HFC), для смазок.

Эти трубопроводы можно также использовать для подачи биологически разлагаемых гидравлических жидкостей (HETG, HEPG, HEES) учитывая ограничения в связи с применяемыми добавками.

Примечание: вследствие использования рукава при предельных рабочих параметрах (максимальное рабочее давление, максимальная температура, минимальный радиус изгиба) срок службы рукава сокращается!

Конструкция рукава:

Труба: маслостойкая синтетическая резина

Армирование:

1SN, 1SN M-FLEX, 1SC, 1SN-K - 1 слой проволочной оплетки из стали
2SN, 2SN M-FLEX, 2SC, 2SN-K - 2 слоя проволочной оплетки из стали
WOOD 3W - 3 слоя проволочной оплетки из стали
4SP, 4SH, R12 - 4 слоя спиральной проволочной оплетки из стали
R13, R15 – 4/6 слоя проволочной оплетки из стали

Покрытие (чёрный цвет): синтетическая резина, стойкая к высоким температурам, износу, воздействию озона и атмосферных условий.

Рекомендуемые жидкости: минеральные и синтетические масла, жидкости на базе гликолей и полигликолей, водно-масляные эмульсии (до +100°C).

Рабочая температура: постоянная температура -40°C до +135°C, максимальная температура до +150°C.

SPIS TREŚCI

Wężę hydrauliczne	3
1SN Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym oplotem	6
2SN Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi oplotami	6
1SN M-FLEX Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym oplotem	7
2SN M-FLEX Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi oplotami	7
1SC Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym oplotem	8
2SC Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi oplotami	8
1SN-K Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym oplotem	9
2SN-K Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi oplotami	9
WOOD 3W Wąż wysokociśnieniowy z 3 stalowymi oplotami	10
4SP Wąż wysokociśnieniowy z 4 stalowymi oplotami	11
4SH Wąż wysokociśnieniowy z 4 stalowymi oplotami	11
R12 Wąż wysokociśnieniowy z 4 stalowymi oplotami	11
R13 Wąż wysokociśnieniowy do 1" 4 oploty od 1 1/4" 6 oplotów	12
R15 Wąż wysokociśnieniowy do 1" 4 oploty od 1 1/4" 6 oplotów	12

CONTENTS

High pressure hoses	3
1SN High pressure hose with 1 steel wire braiding	6
2SN High pressure hose with 2 steel wire braidings	6
1SN M-FLEX High pressure hose with 1 steel wire braiding	7
2SN M-FLEX High pressure hose with 2 steel wire braidings	7
1SC High pressure hose with 1 steel wire braiding	8
2SC High pressure hose with 2 steel wire braidings	8
1SN-K High pressure hose with 1 steel wire braiding	9
2SN-K High pressure hose with 2 steel wire braidings	9
WOOD 3W High pressure hose with 3 steel wire braidings	10
4SP High pressure hose with 4 steel wire braidings	11
4SH High pressure hose with 4 steel wire braidings	11
R12 High pressure hose with 4 steel wire braidings	11
R13 High pressure hose up to 1" 4 steel braidings, from 1 1/4" 6 higtensile steel braidings	12
R15 High pressure hose up to 1" 4 steel braidings, from 1 1/4" 4 higtensile steel braidings	12

INHALT

Hochdruckschläuche	3
1SN Hochdruckschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht	6
2SN Hochdruckschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten	6
1SN M-FLEX Hochdruckschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht	7
2SN M-FLEX Hochdruckschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten	7
1SC Hochdruckschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht	8
2SC Hochdruckschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten	8
1SN-K Hochdruckschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht	9
2SN-K Hochdruckschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten	9
WOOD 3W Hochdruckschlauch mit 3 Stahldrahtgeflechten	10
4SP Hochdruckschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten	11
4SH Hochdruckschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten	11
R12 Hochdruckschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten	11
R13 Hochdruckschlauch von 1" 4 Stahldrahtgeflechten bis 1 1/4" 6 Stahldrahtgeflechten	12
R15 Hochdruckschlauch von 1" 4 Stahldrahtgeflechten bis 1 1/4" 6 Stahldrahtgeflechten	12

СОДЕРЖАНИЕ

Гидравлические рукава	3
1SN Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали	6
1SN Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали	6
1SN M-FLEX Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали	7
2SN M-FLEX Рукав высокого давления с 2 слоями оплетки из стали	7
1SC Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали	8
2SC Рукав высокого давления с 2 слоями оплетки из стали	8
1SN-K Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали	9
2SN-K Рукав высокого давления с 2 слоями оплетки из стали	9
WOOD 3W Рукав высокого давления с 3 слоями оплетки из стали	10
4SP Рукав высокого давления с 4 слоями оплетки из стали	11
4SH Рукав высокого давления с 4 слоями оплетки из стали	11
R12 Рукав высокого давления с 4 слоями оплетки из стали	11
R13 Рукав высокого давления до 1" 4 слоя оплетки от 1 1/4" 6 слоёв оплетки	12
R15 Рукав высокого давления до 1" 4 слоя оплетки от 1 1/4" 6 слоёв оплетки	12

1SN WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SN HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1SN РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	11,8	250	600	1000	90	0,19	454.0400
6	1/4	6,4	13,4	225	540	900	100	0,21	454.0600
8	5/16	7,9	15,0	215	510	850	115	0,24	454.0800
10	3/8	9,5	17,4	180	430	720	130	0,33	454.1000
13	1/2	12,7	20,6	160	385	640	180	0,41	454.1300
16	5/8	15,9	23,7	130	310	520	200	0,45	454.1600
20	3/4	19,0	27,7	105	250	420	240	0,58	454.2000
25	1	25,4	35,6	88	210	350	300	0,88	454.2500
32	1 1/4	31,8	43,5	63	150	250	420	1,23	454.3200
40	1 1/2	38,1	50,6	50	120	200	500	1,51	454.4000
50	2	50,8	64,0	40	96	160	630	1,97	454.5000

Typ 454



2SN WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SN HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2SN РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	13,4	415	990	1650	90	0,31	464.0400
6	1/4	6,4	15,5	400	960	1600	100	0,33	464.0600
8	5/16	7,9	16,5	350	840	1400	115	0,39	464.0800
10	3/8	9,5	19,5	330	790	1320	125	0,50	464.1000
13	1/2	12,7	22,5	275	660	1100	180	0,59	464.1300
16	5/8	15,9	25,5	250	600	1000	200	0,71	464.1600
20	3/4	19,0	29,5	215	515	850	240	0,86	464.2000
25	1	25,4	38,0	165	395	650	300	1,28	464.2500
32	1 1/4	31,8	48,0	125	300	500	420	2,02	464.3200
40	1 1/2	38,1	54,6	90	215	360	500	2,20	464.4000
50	2	38,1	67,3	80	190	320	630	2,85	464.5000
63	2 1/2	63,1	81,0	70	170	280	760	4,19	464.6300
75	3	75,5	93,0	35	85	140	900	4,50	464.7500

Typ 464



1SN M-FLEX WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SN M-FLEX HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN M-FLEX HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1SN M-FLEX РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,2	14,1	225	450	900	100	0,25	454.0600 M-FLEX
8	5/16	7,7	15,7	215	430	850	115	0,31	454.0800 M-FLEX
10	3/8	9,3	18,1	180	360	720	130	0,36	454.1000 M-FLEX
13	1/2	12,3	21,4	160	320	640	180	0,45	454.1300 M-FLEX
16	5/8	15,5	24,5	130	260	520	200	0,52	454.1600 M-FLEX
20	3/4	18,6	28,5	105	210	420	240	0,65	454.2000 M-FLEX
25	1	25,0	36,6	88	175	350	300	0,91	454.2500 M-FLEX

Typ 454 M-FLEX



2SN M-FLEX WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SN M-FLEX HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN M-FLEX HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2SN M-FLEX РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,2	15,7	400	800	1600	100	0,36	464.0600 M-FLEX
8	5/16	7,7	17,3	350	700	1400	115	0,45	464.0800 M-FLEX
10	3/8	9,3	19,7	330	660	1320	130	0,54	464.1000 M-FLEX
13	1/2	12,3	23,0	275	550	1100	180	0,68	464.1300 M-FLEX
16	5/8	15,5	26,2	250	500	1000	200	0,80	464.1600 M-FLEX
20	3/4	18,6	30,1	215	430	850	240	0,94	464.2000 M-FLEX
25	1	25,0	38,9	165	325	650	300	1,35	464.2500 M-FLEX
32	1 1/4	31,4	49,5	125	250	500	420	2,15	464.3200 M-FLEX
40	1 1/2	37,7	55,9	90	180	360	500	2,65	464.4000 M-FLEX
50	2	50,4	68,6	80	160	320	630	3,42	464.5000 M-FLEX

Typ 464 M-FLEX



1SC WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SC HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SC HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1SC РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	13,5	225	540	900	75	0,18	454.0600 SC
8	5/16	7,9	14,5	215	520	860	85	0,21	454.0800 SC
10	3/8	9,5	16,9	180	430	720	90	0,28	454.1000 SC
13	1/2	12,7	20,4	160	385	640	130	0,33	454.1300 SC
16	5/8	15,9	23,0	130	310	520	150	0,41	454.1600 SC
20	3/4	19,0	26,7	105	250	420	180	0,52	454.2000 SC
25	1	25,4	34,9	88	210	352	230	0,78	454.2500 SC

Typ 454 SC



2SC WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SC HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SC HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2SC РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	14,2	400	960	1600	75	0,28	464.0600 SC
8	5/16	7,9	16,0	350	840	1400	85	0,33	464.0800 SC
10	3/8	9,5	18,3	330	790	1320	90	0,42	464.1000 SC
13	1/2	12,7	21,5	275	660	1100	130	0,52	464.1300 SC
16	5/8	15,9	24,7	250	600	1000	170	0,61	464.1600 SC
20	3/4	19,0	28,6	215	515	860	200	0,79	464.2000 SC
25	1	25.4	36.6	165	395	660	250	1.10	464.2500 SC

Typ 464 SC



1SN-K WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SN-K HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN-K HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRAHTEGEFLECHT

1SN-K РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht Bec	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление			Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	11,7	290	700	1160	40	0,18	454.0600 SN-K
8	5/16	7,9	13,6	250	600	1000	65	0,22	454.0800 SN-K
10	3/8	9,5	16,5	230	550	920	80	0,29	454.1000 SN-K
13	1/2	12,7	19,0	200	480	800	95	0,35	454.1300 SN-K
16	5/8	15,9	22,3	150	360	600	130	0,43	454.1600 SN-K
20	3/4	19,0	26,2	125	300	500	160	0,57	454.2000 SN-K
25	1	25,4	34,0	110	265	440	200	0,82	454.2500 SN-K
31	1 1/4	31,8	44,0	100	240	400	300	1,28	454.3200 SN-K

Testowane na 700000 cykli / Impulse tested up to 700000 cycles

Typ 454SN-K



2SN-K WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SN-K HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN-K HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRAHTEGEFLECHTEN

2SN-K РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	13,4	450	1080	1800	45	0,29	464.0600 SN-K
8	5/16	7,9	15,0	420	1000	1680	60	0,34	464.0800 SN-K
10	3/8	9,5	17,4	385	925	1540	70	0,44	464.1000 SN-K
13	1/2	12,7	20,6	345	830	1380	90	0,54	464.1300 SN-K
16	5/8	15,9	23,7	290	695	1160	130	0,63	464.1600 SN-K
20	3/4	19,0	27,7	280	670	1120	160	0,84	464.2000 SN-K
25	1	25,4	35,6	200	480	800	210	1,14	464.2500 SN-K
31	1 1/4	31,8	43,5	175	420	700	300	1,52	464.3200 SN-K

Testowane na 1000000 cykli / Impulse tested up to 1000000 cycles

Typ 464SN-K



WOOD 3W WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 3 STAŁOWYMI OPLOTAMI

WOOD 3W HIGH PRESSURE HOSE WITH 3 STEEL WIRE BRAIDINGS

WOOD 3W HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 3 STAHLDRANTGEFLECHTEN

WOOD 3W РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 3 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	ca.kg / m	
10	3/8	9,5	22,0	500	1500	2000	120	0,830	474.1000 SPCG
13	1/2	12,7	25,2	470	1410	1880	160	0,960	474.1300 SPCG
16	5/8	16,0	28,8	410	1230	1640	210	1,160	474.1600 SPCG
20	3/4	19,0	32,5	375	1125	1500	260	1,525	474.2000 SPCG
25	1	25,4	40,6	327	980	1310	310	2,040	474.2500 SPCG
32	1 1/4	31,8	46,5	240	720	960	410	2,435	474.3200 SPCG

Typ 474 SPCG



4SP WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

4SP HIGH PRESSURE HOSE WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

4SP HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

4SP РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	17,8	450	1080	1800	150	0,20	484.0600
10	3/8	9,5	21,4	445	1070	1780	180	0,78	484.1000
13	1/2	12,7	24,6	415	995	1660	230	0,93	484.1300
16	5/8	16,0	28,2	350	840	1400	250	1,17	484.1600
20	3/4	19,0	32,2	350	840	1400	300	1,48	484.2000
25	1	25,3	39,7	280	670	1120	340	2,02	484.2500
32	1 1/4	32,0	50,8	210	500	840	460	3,05	484.3200
40	1 1/2	38,1	57,2	185	445	740	560	3,52	484.4000
50	2	50,8	69,8	165	400	660	660	5,20	484.5000

Typ 484



4SH WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

4SH HIGH PRESSURE HOSE WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

4SH HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

4SH РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
20	3/4	19,0	32,0	420	1000	1680	280	1,53	484.2000 NEW
25	1	25,4	38,0	380	910	1520	340	2,06	484.2500 NEW
32	1 1/4	32,0	45,0	345	830	1300	460	2,46	484.3200 NEW
40	1 1/2	39,0	53,0	290	700	1160	560	3,35	484.4000 NEW
50	2	50,8	68,0	250	600	1000	700	4,55	484.5000 NEW

Typ 484 NEW



R12 WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

R12 HIGH PRESSURE HOSE WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

R12 HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

R12 РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
10	3/8	9,5	20,3	280	560	1120	125	0,70	484.1000 R12
13	1/2	2,7	23,8	280	560	1120	180	0,84	484.1300 R12
16	5/8	15,9	27,4	280	560	1120	200	1,10	484.1600 R12
20	3/4	19,0	30,7	280	560	1120	240	1,33	484.2000 R12
25	1	25,4	38,0	280	560	1120	300	1,85	484.2500 R12
31	1 1/4	31,8	47,0	210	420	840	420	2,65	484.3200 R12
38	1 1/2	38,1	53,5	175	350	700	500	3,20	484.4000 R12
50	2	50,8	66,7	175	350	700	630	4,50	484.5000 R12

Typ 484 R12



R13 WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY DO 1" 4 OPLOTY OD 1 1/4" 6 OPLOTÓW

R13 HIGH PRESSURE HOSE UP TO 1" 4 STEEL BRAIDINGS, FROM 1 1/4" 6 HIGTENSILE STEEL BRAIDINGS
R13 HOCHDRUCKSCHLAUCH VON 1" 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN BIS 1 1/4" 6 STAHLDRANTGEFLECHTEN
R13 РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДО 1" 4 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ОТ 1 1/4" 6 СЛОЁВ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,3	20,6	776	1860	3100	127	0,93	484.0600 R13
10	3/8	9,5	23,8	690	1660	2760	152	1,10	484.1000 R13
13	1/2	12,7	27,0	512	240	2070	200	1,35	484.1300 R13
20	3/4	19,0	32,0	345	830	1380	240	1,65	484.2000 R13
25	1	25,3	39,2	345	830	1380	300	2,25	484.2500 R13
32	1 1/4	32,0	49,8	345	830	1380	420	3,60	484.3200 R13
40	1 1/2	38,1	57,3	345	830	1380	500	4,75	484.4000 R13
50	2	50,8	71,9	345	830	1380	630	6,90	484.5000 R13

Typ 484 R13



R15 WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY DO 1" 4 OPLOTY OD 1 1/4" 6 OPLOTÓW

R15 HIGH PRESSURE HOSE UP TO 1" 4 STEEL BRAIDINGS, FROM 1 1/4" 4 HIGTENSILE STEEL BRAIDINGS
R15 HOCHDRUCKSCHLAUCH VON 1" 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN BIS 1 1/4" 6 STAHLDRANTGEFLECHTEN
R15 РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ ДО 1" 4 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ОТ 1 1/4" 6 СЛОЁВ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
10	3/8	9,5	23,3	420	827	1655	153	0,77	484.1000 R15
13	1/2	12,7	26,8	420	827	1655	203	0,92	484.1300 R15
20	3/4	19,0	36,1	420	827	1655	267	1,50	484.2000 R15
25	1	25,3	42,9	420	827	1655	330	2,10	484.2500 R15
32	1 1/4	32,0	51,5	420	827	1655	445	3,60	484.3200 R15
40	1 1/2	38,1	59,6	420	827	1655	533	5,10	484.4000 R15

Typ 484 R15



WĘŻE HYDRAULICZNE Z ATESTEM GÓRNICZYM

HIGH PRESSURE HOSES FOR MINING

HYDRAULIKSCHLÄUCHE MIT BERGBAUATTEST

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РУКАВА С СЕРТИФИКАТОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В УГОЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Odporne na płomień - samogasnące, antystatyczne specjalne węże o większym zakresie temperatur pracy, podwyższonej odporności na ścieranie, ozon, promieniowanie UV oraz wodę morską. Przeznaczony szczególnie do pracy w kopalniach i przemyśle morskim.

Przewody te są zalecane dla cieczy hydraulicznych opartych na olejach mineralnych i syntetycznych (HL, HLP, HLPD, HVLP) dla emulsji wodno-olejowych (HFAE, HFAS, HFB), emulsji wodno-glikolowych (HFC) oraz dla smarów.

Nie zaleca się używania tych przewodów dla płynów hydraulicznych opartych na estrach fosforanowych (HFD). Generalnie przewody te mogą być stosowane w układach, w których używa się biodegradowalnych cieczy hydraulicznych (HETG, HEPG, HEES), jednakże z ograniczeniami z powodu dodatków.

Uwaga: Jednoczesne występowanie maksymalnego ciśnienia pracy, przy maksymalnej temperaturze i minimalnym promieniu gięcia skraca trwałość wyrobu!

Flammen widerstandsfähige, selbst saugende, antistatische Spezialschläuche mit einer größeren Betriebs- und Temperaturbeständigkeit, höherem Widerstand auf Abriebe, Ozon, UV Strahlen sowie Meereswasser.

Diese Leitungen eignen sich für hydraulische Flüssigkeiten, welche auf Mineral- und Synthetölen (HL, HLP, HLPD, HVLP) basieren, für Wasser-Öl Lösungen (HFAE, HFAS, HFB) sowie für Wasser-Glykol Lösungen (HFC), Schmieröle.

Diese Leitungen eignen sich nicht zur Benutzung von hydraulischen Flüssigkeiten, basierend auf Phosphor Estrenen (HFD).

Im allgemeinen, können diese Leitungen für biologisch degradierte Hydraulikflüssigkeiten (HETG, HEPG, HEES) benutzt werden, jedoch nur beschränkt aufgrund der benutzten Zusatzmittel.

Achtung: Gleichzeitiges Auftreten eines maximalen Betriebsdruckes während maximaler Temperatur und minimalem Biegeradius, verkürzt die Lebenszeit!

Flame retardent, antistatic special hose with improved temperature range and abrasion values with excellent weather, ozone, UV-radiation and seawater resistance. Especially suitable for underground minning as well as alpine and maritime applications.

Suitable for hydraulic fluids on mineral oil and synthetic oil basis (HL, HLP, HLPD, HVLP) for oil water emulsions (HFAE, HFAS, HFB) and water-glycol liquids (HFC), for vegetable and mineral oil based lubricants, cooling water, compressed air.

Not suitable for hydraulic fluids on phosphate ester basis (HFD). Generally also suitable for biologically degradable hydraulic liquids (HETG, HEPG, HEES) however limited by fluid additives.

Please note: Simultaneous operating conditions of maximum working pressure at maximum temperature and minimum bend radius reduce service life!

Стойкие к пламени - сами тушатся, специальные антистатические рукава для работы в высоких температурах, усиленной износостойкостью, стойкостью к воздействию озона, ультрафиолетовых лучей (UV) и морской воды. Они предназначены для использования в угольной и морской промышленности.

Эти трубопроводы рекомендуются для использования гидравлических жидкостей на основе минерального или синтетического масла (HL, HLP, HLPD, HVLP), водно-жировых эмульсий (HFAE, HFAS, HFB) и водно-глицеролевых растворов (HFC), для смазок.

Не рекомендуется использовать их для подачи гидравлических жидкостей на базе фосфатных эфиров (HFD).

Эти трубопроводы можно также использовать для подачи биологически разлагаемых гидравлических жидкостей (HETG, HEPG, HEES) учитывая ограничения в связи с применяемыми добавками.

Примечание: вследствие использования рукава при предельных рабочих параметрах (максимальное рабочее давление, максимальная температура, минимальный радиус изгиба) срок службы рукава сокращается!

SPIS TREŚCI

Wężę hydrauliczne z atestem do górnictwa.....	13
1SN Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 1 stalowym opłotem.....	15
1ST Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 1 stalowym opłotem.....	15
1SC Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym opłotem.....	15
2SN Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 2 stalowymi opłotami.....	16
2ST Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 2 stalowymi opłotami.....	16
2SC Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi opłotami.....	16
4SP Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 4 stalowymi opłotami.....	17
4SH Wąż wysokociśnieniowy górniczy z 4 stalowymi opłotami.....	17
R13 Wąż wysokociśnieniowy górniczy do 1" 4 opłoty od 1 1/4" 6 opłotów.....	18

CONTENTS

High pressure hoses for mining.....	13
1SN High pressure hose for minning with 1 steel wire braiding.....	15
1ST High pressure hose for minning with 1 steel wire braiding.....	15
1SC High pressure hose with 1 steel wire braiding.....	15
2SN High pressure hose for minning with 2 steel wire braidings.....	16
2ST High pressure hose for minning with 2 steel wire braidings.....	16
2SC High pressure hose with 2 steel wire braidings.....	16
4SP High pressure hose for minning with 4 steel wire braidings.....	17
4SH High pressure hose for minning with 4 steel wire braidings.....	17
R13 High pressure hose for minning up to 1" 4 steel braidings, from 1 1/4" 6 higtensile steel braidings.....	18

INHALT

Hydraulikschläuche mit Bergbauattest.....	13
1SN Bergbauschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	15
1ST Bergbauschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	15
1SC Hochdruckschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	15
2SN Bergbauschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten.....	16
2ST Bergbauschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten.....	16
2SC Hochdruckschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten.....	16
4SP Bergbauschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten.....	17
4SH Bergbauschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten.....	17
R13 Bergbauschlauch von 1" 4 stahldrahtgeflechten bis 1 1/4" 6 Stahldrahtgeflechten.....	18

СОДЕРЖАНИЕ

Рукава с сертификатом использования в угольной промышленности.....	13
1SN Гидравлический рукав с 1 слоем оплетки из стали.....	15
1ST Гидравлический рукав с 1 слоем оплетки из стали.....	15
1SC Рукав высокого давления с 1 слоем оплетки из стали.....	15
2SN Гидравлический рукав с 1 слоем оплетки из стали.....	16
2ST Гидравлический рукав с 2 слоями оплетки из стали.....	16
2SC Рукав высокого давления с 2 слоями оплетки из стали.....	16
4SP Гидравлический рукав с 4 слоями оплетки из стали.....	17
4SH Гидравлический рукав с 4 слоями оплетки из стали.....	17
R13 Гидравлический рукав до 1" 4 слоя оплетки от 1 1/4" 6 слоёв оплетки.....	18

1SN WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SN HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN BERGBAUSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1SN ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katalog. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	11,6	250	750	1000	90	0,180	454.0400G
6	1/4	6,4	13,2	225	675	900	100	0,225	454.0600G
8	5/16	7,9	14,8	215	645	850	115	0,260	454.0800G
10	3/8	9,5	17,2	180	540	720	130	0,340	454.1000G
13	1/2	12,7	20,4	160	480	640	180	0,415	454.1300G
16	5/8	16,0	23,5	130	390	520	200	0,480	454.1600G
20	3/4	19,0	27,5	105	315	420	240	0,590	454.2000G
25	1	25,4	35,4	88	264	350	300	0,885	454.2500G
32	1 1/4	31,8	43,5	63	189	250	420	1,225	454.3200G
40	1 1/2	38,1	50,0	50	150	200	500	1,415	454.4000G
50	2	50,8	63,6	40	120	160	630	1,930	454.5000G
63	2 1/2	63,5	76,5	40	120	160	760	2,570	454.6000G
75	3	76,2	88,5	35	105	140	900	2,745	454.7500G

Typ 454 G



1ST WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1ST HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1ST BERGBAUSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1ST ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katalog. Article No. Artikel - Nr.	
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге	
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	15,5	225	675	900	100	0,290	454.0600STG
8	5/16	8,0	17,1	215	645	850	115	0,335	454.0800STG
10	3/8	9,5	19,4	180	540	720	130	0,420	454.1000STG
13	1/2	12,7	22,6	160	480	640	180	0,510	454.1300STG
16	5/8	16,0	25,8	130	390	520	200	0,590	454.1600STG
20	3/4	19,0	29,8	105	315	420	240	0,725	454.2000STG
25	1	25,4	37,6	88	264	350	300	1,045	454.2500STG
32	1 1/4	31,8	45,0	63	189	250	420	1,355	454.3200STG
40	1 1/2	38,1	51,4	50	150	200	500	1,560	454.4000STG
50	2	50,8	66,4	40	120	160	630	2,300	454.5000STG

Typ 454 STG



1SC WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SC HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SC HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

1SC РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katalog. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	12,2	225	540	-	75	0,18	454.0600 SCG
8	5/16	8,0	13,6	215	520	-	85	0,20	454.0800 SCG
10	3/8	9,5	15,5	180	430	-	90	0,26	454.1000 SCG
13	1/2	12,7	19,0	160	385	-	130	0,34	454.1300 SCG
16	5/8	16,0	22,4	130	310	-	150	0,42	454.1600 SCG
20	3/4	19,0	25,8	105	250	-	180	0,49	454.2000 SCG
25	1	25,4	33,4	88	210	-	230	0,73	454.2500 SCG

Typ 454 SCG



2SN WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SN HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN BERGBAUSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2SN ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.	
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге	
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	13,4	415	1000	1650	90	0,287	464.0400G
6	1/4	6,4	15,0	400	960	1600	100	0,405	464.0600G
8	5/16	7,9	16,6	350	840	1400	115	0,446	464.0800G
10	3/8	9,5	19,0	330	795	1320	130	0,563	464.1000G
13	1/2	12,7	22,2	275	660	1100	180	0,658	464.1300G
16	5/8	16,0	25,4	250	600	1000	205	0,786	464.1600G
20	3/4	19,0	29,5	215	510	850	240	0,927	464.2000G
25	1	25,4	38,1	165	390	650	300	1,391	464.2500G
32	1 1/4	31,8	48,3	125	300	500	420	2,036	464.3200G
40	1 1/2	38,1	54,6	90	220	360	500	2,270	464.4000G
50	2	50,8	67,0	78	195	310	630	2,872	464.5000G

Typ 464 G



2ST WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2ST HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2ST BERGBAUSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2ST ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht Bec	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление			
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	15,5	415	1000	1650	90	0,348	464.0400STG
6	1/4	6,4	17,1	400	960	1600	100	0,473	464.0600STG
8	5/16	7,9	18,7	350	840	1400	115	0,520	464.0800STG
10	3/8	9,5	21,0	330	795	1320	130	0,643	464.1000STG
13	1/2	12,7	24,2	275	660	1100	180	0,751	464.1300STG
16	5/8	16,0	27,4	250	600	1000	205	0,982	464.1600STG
20	3/4	19,0	31,4	215	510	850	240	1,055	464.2000STG
25	1	25,4	39,0	165	390	650	300	1,461	464.2500STG
32	1 1/4	31,8	49,8	125	300	500	420	2,183	464.3200STG
40	1 1/2	38,1	56,2	90	220	360	500	2,448	464.4000STG
50	2	50,8	69,8	78	195	310	630	3,225	464.5000STG

Typ 464 STG



2SC WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SC HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SC HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

2SC РУКАВ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.	
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге	
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	13,4	400	-	1600	75	0,28	464.0600 SCG
8	5/16	8,0	15,0	350	-	1400	85	0,33	464.0800 SCG
10	3/8	9,5	17,1	330	-	1320	90	0,42	464.1000 SCG
13	1/2	12,7	20,7	275	-	1100	130	0,58	464.1300 SCG
16	5/8	16,0	23,8	250	-	1000	170	0,69	464.1600 SCG
20	3/4	19,0	27,7	215	-	850	200	0,81	464.2000 SCG
25	1	25,4	35,5	165	-	650	250	1,17	464.2500 SCG

Typ 464 SCG



4SP WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

4SP HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

4SP BERGBAUSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

4SP ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.	
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге	
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	17,7	450	1080	1800	150	0,608	484.0600G
10	3/8	9,5	21,3	445	1070	1780	180	0,805	484.1000G
13	1/2	12,7	24,4	415	995	1660	230	0,950	484.1300G
16	5/8	16,0	28,0	350	840	1400	250	1,140	484.1600G
20	3/4	19,0	32,0	350	840	1400	300	1,485	484.2000G
25	1	25,4	39,2	280	670	1120	340	2,057	484.2500G
32	1 1/4	31,8	50,0	210	500	840	460	3,218	484.3200G
40	1 1/2	38,1	57,0	185	445	740	560	3,741	484.4000G
50	2	50,8	69,8	175	380	700	660	4,500	484.5000G

Typ 484 G



4SH WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

4SH HIGH PRESSURE HOSE FOR MINNING WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

4SH BERGBAUSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

4SH ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление			
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m
20	3/4	19,0	32,0	420	1000	1680	280	1,545
25	1	25,4	38,4	380	910	1520	340	2,145
32	1 1/4	31,8	45,2	325	975	1300	460	2,500
40	1 1/2	38,1	53,0	290	700	1160	560	3,330
50	2	50,8	67,6	250	600	1000	700	4,595

Typ 484 NEWG



R13 WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY GÓRNICZY DO 1" 4 OPLOTY OD 1 1/4" 6 OPLOTÓW

R13 HIGH PRESSURE HOSE FOR MINING UP TO 1" 4 STEEL BRAIDINGS, FROM 1 1/4" 6 HIGH TENSILE STEEL BRAIDINGS

R13 BERGBAUSCHLAUCH VON 1" 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN BIS 1 1/4" 6 STAHLDRANTGEFLECHTEN

R13 ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ ДО 1" 4 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ОТ 1 1/4" 6 СЛОЕВ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m
20	3/4	19,0	32,0	345	830	1380	240	1,65
25	1	25,4	38,4	345	830	1380	300	2,25
32	1 1/4	31,8	49,3	345	830	1380	420	3,60
40	1 1/2	38,1	57,3	345	830	1380	500	4,75
50	2	50,8	71,9	345	830	1380	630	6,90

Typ 484G R13



WĘŻE DO URZĄDZEŃ MYJĄCYCH WYSOKIEGO CIŚNIENIA

HOSES FOR HIGH PRESSURE CLEANING EQUIPMENT

SCHLÄUCHE FÜR HOCHDRUCKWASCHGERÄTE

РУКАВА ДЛЯ МОЕК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

Produkty serii **SEMPERJET** i **HYDROWASH** cechują się wysoką temperaturą pracy sięgającą +150°C, odpornością na zimną i gorącą wodę z dostępnymi w handlu środkami czyszczącymi, przy zalecanym przez producenta maksymalnym stężeniu i temperaturze.

Węże nie są odporne na parę wodną i olej hydrauliczny.

Pokrycie: standardowe pokrycie w kolorze czarnym lub niebieskim, na życzenie pokrycie z folią UHMPE (wysokoodporna na ścieranie). Kolor szary i inne dostępne na życzenie klienta.

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +155°C.

Die Produkte aus der **SEMPERJET** und **HYDROWASH** Serie, kennzeichnen sich durch ihre hohe Betriebstemperatur, bis +150°C, Widerstandsfähigkeit gegen kaltes und heißes Wasser, mit gewöhnlichen Reinigungsmitteln, bei einer vorgeschriebenen max. Konzentration und Temperatur.

Diese Schläuche sind nicht widerstandsfähig gegen Wasserdampf und Hydrauliköle.

Verkleidung: Standardverkleidung in den Farben schwarz oder blau, auf Anfrage Verkleidung mit Folie UHMPE (höchst widerstandsfähig gegen Abreibungen), Farben grau und andere - auf Anfrage des Kunden.

Temperaturbeständigkeit: konstante Temperatur: -40°C bis +155°C.

SEMPERJET and **HYDROWASH** series hose are designed for applications up to +150°C, generally resistant against cold and hot water, with usual cleaning agents, at the recommended concentration and application temperature.

Hoses are not resistant against steam and hydraulic oil.

Cover: standard cover black or blue other covers including UHMPE foil on special demand (high resistance for abrasion). Grey colour and others are available on customer demand.

Temperature range: constant temperature -40°C to +155°C.

Изделия из серии **SEMPERJET** и **HYDROWASH** сконструированы в основном для диапазона рабочих температур до +150°C. Они обладают стойкостью к воздействию холодной и горячей воды с обычными моющими добавками доступными в продаже при соблюдении максимальной концентрации и температуры указанной производителем.

Рукава не обладают стойкостью к воздействию пара и гидравлического масла.

Покрывие: стандартное исполнение оболочки – обмотка чёрного и синего цвета. Дополнительно высокостойкие к износу оболочки с плёнкой UHMPE по желанию заказчика. Серый и другие цвета по запросу.

Рабочая температура: постоянная температура -40°C до +155°C.

SPIS TREŚCI

Węże do urządzeń myjących wysokiego ciśnienia.....	19
1SN Węże do urządzeń myjących wysokiego ciśnienia.....	21
2SN Węże do urządzeń myjących wysokiego ciśnienia.....	21
1SC Węże do urządzeń myjących wysokiego ciśnienia.....	21
2SC Węże do urządzeń myjących wysokiego ciśnienia.....	22

CONTENTS

Hoses for high pressure cleaning equipment.....	19
1SN Hose for high pressure cleaning.....	21
2SN Hose for high pressure cleaning.....	21
1SC Hose for high pressure cleaning.....	21
2SC Hose for high pressure cleaning.....	22

INHALT

Schläuche für Hochdruckwaschgeräte.....	19
1SN Schläuche für Hochdruckreiniger.....	21
2SN Schläuche für Hochdruckreiniger.....	21
1SC Schläuche für Hochdruckreiniger.....	21
2SC Schläuche für Hochdruckreiniger.....	22

СОДЕРЖАНИЕ

Гидравлические рукава с высокой износостойчивостью.....	19
1SN Рукава для моек высокого давления.....	21
2SN Рукава для моек высокого давления.....	21
1SC Рукава для моек высокого давления.....	21
2SC Рукава для моек высокого давления.....	22

1SN WĘŻE DO URZĄDZEŃ MYJĄCYCH WYSOKIEGO CIŚNIENIA

1SN HOSE FOR HIGH PRESSURE CLEANING

1SN SCHLÄUCHE FÜR HOCHDRUCKREINIGER

1SN РУКАВА ДЛЯ МОЕК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	13,4	220	540	900	100	0,21	453.0600
8	5/16	7,9	15,0	220	510	850	115	0,24	453.0800
10	3/8	9,5	17,4	220	435	720	130	0,33	453.1000
13	1/2	12,7	20,6	220	385	640	180	0,41	453.1300

Typ 453



2SN WĘŻE DO URZĄDZEŃ MYJĄCYCH WYSOKIEGO CIŚNIENIA

2SN HOSE FOR HIGH PRESSURE CLEANING

2SN SCHLÄUCHE FÜR HOCHDRUCKREINIGER

2SN РУКАВА ДЛЯ МОЕК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бec	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	15,0	400	960	1600	100	0,33	463.0600
8	5/16	7,9	16,6	400	840	1400	115	0,39	463.0800
10	3/8	9,5	19,0	400	795	1320	130	0,50	463.1000
13	1/2	12,7	22,2	400	660	1100	180	0,59	463.1300

Typ 463



1SC WĘŻE DO URZĄDZEŃ MYJĄCYCH WYSOKIEGO CIŚNIENIA

1SC HOSE FOR HIGH PRESSURE CLEANING

1SC SCHLÄUCHE FÜR HOCHDRUCKREINIGER

1SC РУКАВА ДЛЯ МОЕК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
6	1/4	6,4	12,2	225	900	75	180	453.0600 SC
8	5/16	8,0	13,6	215	860	85	205	453.0800 SC
10	3/8	9,5	15,5	180	720	90	265	453.1000 SC
13	1/2	12.7	19.0	160	640	130	350	453.1300 SC

Typ 453 SC



2SC WĘŻ DO URZĄDZEŃ MYJĄCYCH WYSOKIEGO CIŚNIENIA

2SC HOSE FOR HIGH PRESSURE CLEANING

2SC SCHLÄUCHE FÜR HOCHDRUCKREINIGER

2SC РУКАВА ДЛЯ МОЕК ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
6	1/4	6,4	13,4	400	1600	75	290	463.0600 SC
8	5/16	8,0	15,0	350	1400	85	340	463.0800 SC
10	3/8	9,5	17,1	330	1320	90	425	463.1000 SC
13	1/2	12,7	20,7	275	1100	130	585	463.1300 SC

Typ 463 SC



WĘŻE HYDRAULICZNE O PODWYŻSZONEJ ODPORNOŚCI NA ŚCIERANIE

HIGH PRESSURE HOSES RESISTANT FOR ABRASION

SEMPERROCK SEMPERSHIELD

Seria węży **SEMPERROCK** odznacza się podwyższoną odpornością na ścieranie, działanie ozonu oraz działanie promieniowania UV i wody morskiej. Węże z tą powłoką są antystatyczne i ognioodporne wg MSHA i DSK (LOBA).

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +100°C, temperatura maksymalna do +120°C nie dłużej niż 30% czasu pracy.

Produkty serii SEMPERROCK:
SSK, SSC, SSP, SSH.

Ogólne dane dotyczące parametrów tj. ciśnienia pracy, promienia gięcia itd. są zgodne z odpowiednimi specyfikacjami.

Produkty serii **SEMPERSHIELD** odznaczają się doskonałą odpornością na ścieranie oraz działanie ozonu, która uzyskiwana jest przez zastosowanie dwóch warstw wkładki gumowej z dodatkową folią UHMW.

Nawet po jednym milionie cykli podczas kontroli wg normy EN ISO 6945 nie zauważono żadnego śladu ścierania. Dopuszczone przez US-MSHA.

Budowa węży:

Rura: olejoodporny kauczuk syntetyczny

Wzmocnienie:

SSK – 1 opłót z drutu stalowego

SSC – 2 opłoty z drutu stalowego

SSP, SSH – 4 opłoty z drutu stalowego

Pokrycie: struktura dwuwarstwowa - warstwa zewnętrzna gumowa z folią UHMPE.

Zalecane płyny: oleje mineralne i syntetyczne, glikol i poliglikol, emulsje wodno-olejowe (do +100°C).

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +100°C, temperatura szczytowa do +120°C.

Hoses with **SEMPERROCK** cover are characterised by improved abrasion, ozone UV and sea water resistance. Hoses with SEMPERROCK cover are antistatic and flame resistant - approved by MSHA and DSK (LOBA).

Temperature range: constant temperature -40°C to +100°C, up to +120°C but not longer than 30% of working time.

The SEMPERROCK - products :
SSK, SSC, SSP, SSH.

The general characteristics (pressure, bending radius, etc.) are in accordance with the respective type specifications.

SEMPERSHIELD products are characterised by excellent wear and ozone resistance which is achieved by double-layer construction with rubber cover and an additional UHMW foil. Even after one million cycles no measurable abrasion can be detected when tested acc. to EN ISO 6945. Approved by US-MSHA.

Hose construction:

Tube: oil resistant synthetic rubber

Reinforcement:

SSK – 1 steel wire braid

SSC – 2 steel wire braids

SSP, SSH – 4 steel wire braids

Cover: double layers construction - rubber cover with UHMPE foil
Recommended fluids: mineral and synthetic oils, glycols and polyglycols, aqueous oil emulsions (up to +100°C).

Temperature range: constant temperature -40°C to +100°C, up to +120°C peak temperature.

HOCHABRASION HYDRAULIKSCHLÄUCHE

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РУКАВА С ВЫСОКОЙ ИЗНОСОУСТОЙЧИВОСТЬЮ

SEMPERROCK SEMPERSHIELD

Die Schlauchserie **SEMPERROCK** unterscheidet sich durch einen höheren Widerstand gegen Abreibungen, Ozonwirkung, UV Strahlen und Meereswasser. Diese Schläuche haben eine antistatische und Flammen abweisende Schicht entspr. MSHA und DSK (LOBA).

Temperaturbeständigkeit: konstante Temperatur -40°C bis +100°C, max. Temperatur bis +120°C, jedoch nicht länger als 30% der Betriebszeit.

Produkte der Serie SEMPERROCK:
SSK, SSC, SSP, SSH.

Die allgemeinen Angaben (Betriebsdruck, Biegeradius, etc.) übereinstimmen mit den entsprechenden Typ Spezifikationen.

Die Produkte von **SEMPERSHIELD** unterscheiden sich durch einen höheren Widerstand gegen Abreibungen und Ozonwirkungen, welcher durch eine Gummidoppelschicht und eine zusätzliche UHMW Folie, erreicht wird. Sogar nach ein Millionen Zyklen, während der Kontrollen betr. der EN ISO 6945 Normen, hat man keine Abriebspuren erkannt. Zugelassen von US-MSHA.

Bau des Schlauches:

Rohr: synthetischer, ölwidstandsfähiger Kautschuk

Verstärkung:

SSK – 1 Stahldrahtgeflecht

SSC – 2 Stahldrahtgeflechten

SSP, SSH – 4 Stahldrahtgeflechten

Verkleidung: Zweischichtenstruktur - Außenschicht Gummi mit UHMPE Folie.

Zu empfehlende Mittel: Mineral- und Synthetiköle, Glykol und Polyglykol, Wasser-Ölemulsionen (bis +100°C).

Temperatursmaß: Normaltemperatur -40°C bis +100°C, Höchsttemperatur: +120°C.

Серия рукавов **SEMPERROCK** отличается высокой износостойкостью, стойкостью к воздействию озона, ультрафиолетовых лучей (UV) и морской воды. Это покрытие делает рукава антистатическими и огнестойкими по данным MSHA и DSK (LOBA).

Рабочая температура: постоянная температура -40°C до +100°C, максимальная температура до +120°C, не более 30% рабочего времени.

Изделия серии SEMPERROCK:
SSK, SSC, SSP, SSH.

Общие данные относительно параметров работы: рабочего давления, радиуса изгиба и другие есть в соответствии со спецификацией типов.

Продукты группы **SEMPERSHIELD** отличаются высокой износостойкостью и стойкостью к воздействию озона, благодаря применению двухслойной резиновой оболочки и пленки UHMW.

Даже после миллиона циклов в ходе испытаний согласно EN ISO 6945 износ не поддается измерению.

Допуск согласно US-MSHA.

Конструкция рукава:

Труба: маслостойкий синтетический каучук

Армирование:

SSK - 1 слой проволоочной оплетки из стали

SSC - 2 слоя проволоочной оплетки из стали

SSP, SSH - 4 слоя проволоочной оплетки из стали

Покрытие: двухслойная конструкция, наружный слой - резиновая оболочка с пленкой UHMPE.

Рабочие температуры: от -40°C до +100°C, максимальная температура до +120°C.

SPIS TREŚCI

Wężę hydrauliczne o podwyższonej odporności na ścieranie.....	23
1SSK Wąż hydrauliczny odporny na ścieranie z 1 stalowym opłotem.....	26
SSC Wąż hydrauliczny odporny na ścieranie z 2 stalowymi opłotami.....	26
SSP Wąż hydrauliczny odporny na ścieranie z 4 stalowymi opłotami.....	27
SSH Wąż hydrauliczny odporny na ścieranie z 4 stalowymi opłotami.....	27

CONTENTS

High pressure hoses resistant for abrasion EHT.....	23
1SSK High pressure hose resistant for abrasion with 1 steel wire braiding.....	26
SSC High pressure hose resistant for abrasion with 2 steel wire braidings.....	26
SSP High pressure hose resistant for abrasion with 4 steel wire braidings.....	27
SSH High pressure hose resistant for abrasion with 4 steel wire braidings.....	27

INHALT

Hochabrasion Hydraulikschläuche.....	23
1SSK Hochabrasion Hydraulikschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	26
SSC Hochabrasion Hydraulikschlauch mit 2 Stahldrahtgeflechten.....	26
SSP Hochabrasion Hydraulikschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten.....	27
SSH Hochabrasion Hydraulikschlauch mit 4 Stahldrahtgeflechten.....	27

СОДЕРЖАНИЕ

Гидравлические рукава с высокой износостойчивостью.....	23
1SSK Гидравлический рукав износостойкий с 1 слоем оплетки из стали.....	26
SSC Гидравлический рукав износостойкий с 2 слоями оплетки из стали.....	26
SSP Гидравлический рукав износостойкий с 4 слоями оплетки из стали.....	27
SSH Гидравлический рукав износостойкий с 4 слоями оплетки из стали.....	27

SSK WAŻ HYDRAULICZNY ODPORNY NA ŚCIERANIE Z 1 STALOWYM OPLOTEM

SSK HIGH PRESSURE HOSE RESISTANT FOR ABRASION WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

SSK HOCHABRASION HYDRAULIKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

SSK ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ ИЗНОСОУСТОЙЧИЙ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm/mm	kg / m	
6	1/4	6,4	11,8	290	700	1160	40	0,18	454.0600SSK
8	5/16	7,9	13,6	250	600	1000	55	0,22	454.0800SSK
10	3/8	9,5	16,5	230	550	920	65	0,29	454.1000SSK
13	1/2	12,7	19,0	200	480	800	80	0,35	454.1300SSK
16	5/8	15,9	22,3	150	360	600	105	0,43	454.1600SSK
20	3/4	19,0	26,2	125	300	500	120	0,57	454.2000SSK
25	1	25,4	34,0	110	265	440	160	0,82	454.2500SSK

Typ 454 SSK



SSC WAŻ HYDRAULICZNY ODPORNY NA ŚCIERANIE Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

SSC HIGH PRESSURE HOSE RESISTANT FOR ABRASION WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

SSC HOCHABRASION HYDRAULIKSCHLAUCH MIT 2 STAHLDRANTGEFLECHTEN

SSC ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ ИЗНОСОУСТОЙЧИЙ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm/mm	kg / m	
6	1/4	6,4	14,2	400	960	1600	75	0,28	464.0600SSC
8	5/16	7,9	16,0	375	900	1500	85	0,33	464.0800SSC
10	3/8	9,5	18,3	350	840	1400	90	0,42	464.1000SSC
13	1/2	12,7	21,5	300	720	1200	130	0,52	464.1300SSC
16	5/8	15,9	24,7	275	660	1100	170	0,61	464.1600SSC
20	3/4	19,0	28,6	235	565	940	200	0,79	464.2000SSC
25	1	25,4	36,6	185	445	740	250	1,10	464.2500SSC

Typ 464 SSC



SSP WAŻ HYDRAULICZNY ODPORNY NA ŚCIERANIE Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

SSP HIGH PRESSURE HOSE RESISTANT FOR ABRASION WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

SSP HOCHABRASION HYDRAULIKSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

SSP ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ ИЗНОСОУСТОЙЧИЙ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
10	3/8	9,5	21,4	445	1070	1780	180	0,78	454.1000SSP
13	1/2	12,7	24,6	425	1700	1700	230	0,93	454.1300SSP
16	5/8	15,9	28,2	350	1400	1400	250	1,17	454.1600SSP
20	3/4	19,0	32,2	350	1400	1400	300	1,48	454.2000SSP
25	1	25,4	39,7	280	1120	1120	340	2,02	454.2500SSP

Typ 484 SSP



SSH WAŻ HYDRAULICZNY ODPORNY NA ŚCIERANIE Z 4 STALOWYMI OPLOTAMI

SSH HIGH PRESSURE HOSE RESISTANT FOR ABRASION WITH 4 STEEL WIRE BRAIDINGS

SSH HOCHABRASION HYDRAULIKSCHLAUCH MIT 4 STAHLDRANTGEFLECHTEN

SSH ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ ИЗНОСОУСТОЙЧИЙ С 4 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht Бес	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление			
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
19	3/4	19,0	32,2	420	1000	1680	280	1,53	484.2000SSH
25	1	25,4	38,7	380	910	1520	340	2,06	484.2500SSH
31	1 1/4	31,8	45,5	345	830	1380	460	2,46	484.3200SSH
38	1 1/2	38,1	53,5	290	700	1160	560	3,35	484.4000SSH
51	2	50,8	68,1	250	660	1000	700	4,55	484.5000SSH

Typ 484 SSH



WYSOKOTEMPERATUROWE WĘŻE HYDRAULICZNE

HYDRAULIC HOSES FOR HOT OIL APPLICATIONS

HYDRAULISCHE HOCHTEMPERATURSCHLÄUCHE

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ РУКАВА ДЛЯ ГОРЯЧЕЙ СРЕДЫ

TYP / TYPE EHT / ULTIMATE

Budowa węża:

Rura: olejoodporny kauczuk syntetyczny

Wzmocnienie:

1SN EHT / ULTIMATE - 1 oplot z drutu stalowego

2SN EHT / ULTIMATE - 2 oploty z drutu stalowego

Pokrycie: kauczuk syntetyczny odporny na wysoką temperaturę, ścieranie, działanie ozonu, wpływy atmosferyczne, kolor czarny (EHT), kolor niebieski (ULTIMATE) dopuszczono przez MSHA.

Zalecane płyny: oleje mineralne i syntetyczne, glikol i poliglikol emulsje wodno-olejowe (do +135°C).

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +135°C, temperatura szczytowa do +150°C.

Hose construction:

Tube: oil resistant synthetic rubber

Reinforcement:

1SN EHT / ULTIMATE - 1 steel wire braiding

2SN EHT / ULTIMATE - 2 steel wire braidings

Cover: heat, abrasion, ozone, weather resistant synthetic rubber, black (EHT), blue (ULTIMATE), MSHA approved.

Reccomended fluids: mineral and synthetic oils, glycols and polyglycols, aqueous oil emulsions (up to +135°C).

Temperature range: constant temperature -40°C to +135°C, up to +150°C peak temperature.

Bau des Schlauches:

Rohr: synthetischer, öl widerstandsfähiger Kautschuk

Verstärkung:

1SN EHT / 1SN ULTIMATE - 1 Stahldrahtgeflecht

2SN EHT / 2SN ULTIMATE - 2 Stahldrahtgeflechten

Bedeckung: synthetischer, auf hohe Temperatur widerstandsfähiger Kautschuk, Abreibung, Ozonwirkung, Umwelteinwirkung.

Farbe: schwarz (EHT), blau (ULTIMATE).

Zu empfehlende Mittel: Mineral- und Synthetiköle, Wasser-Ölmittel Glykol und Polyglykol (bis +135°C).

Temperaturbeständigkeit: Normaltemperatur -40°C bis +135°C, Höchsttemperatur: +150°C.

Конструкция рукава:

Труба: маслостойкий синтетический каучук

Армирование:

1SN EHT / ULTIMATE - 1 слой проволоочной оплетки из стали

2SN EHT / ULTIMATE - 2 слоя проволоочной оплетки из стали

Покрывтие: термоустойчивый, стойкий к износу, воздействию озона и погодных условий синтетический каучук, чёрного цвета (EHT), голубого цвета (ultimate), допуск MSHA.

Рекомендуемые жидкости: минеральные и синтетические масла, гликоль и полигликоль, водно-масляные эмульсии (до +135°C).

Рабочие температуры: постоянная температура от -40°C до +135°C, максимальная температура до +150°C.

SPIS TREŚCI

Wysokotemperaturowe węże hydrauliczne.....	28
1SN EHT Wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym opłotem.....	30
2SN EHT Wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi opłotami	30
1SN Ultimate wąż wysokociśnieniowy z 1 stalowym opłotem.....	31
2SN Ultimate wąż wysokociśnieniowy z 2 stalowymi opłotami.....	31

CONTENTS

Hydraulic hoses for hot oil applications.....	28
1SN EHT High pressure hose with 1 steel wire braiding.....	30
2SN EHT High pressure hose with 2 steel wire braidings.....	30
1SN Ultimate high pressure hose with 1 steel wire braiding.....	31
2SN Ultimate high pressure hose with 2 steel wire braidings.....	31

INHALT

Hydraulische Hochtemperaturschläuche.....	28
1SN EHT Hochdruckschlauch mit 1 Stahlgeflecht.....	30
2SN EHT Hochdruckschlauch mit 2 Stahlgeflechten.....	30
1SN Ultimate Hochdruckschlauch mit 1 Stahlgeflecht.....	31
2SN Ultimate Hochdruckschlauch mit 2 Stahlgeflechten.....	31

СОДЕРЖАНИЕ

Гидравлические рукава для горячей среды.....	28
1SN EHT Гидравлический рукав с 1 слоем оплетки из стали.....	30
2SN EHT Гидравлический рукав с 2 слоями оплетки из стали.....	30
1SN Ultimate гидравлический рукав с 1 слоем оплетки из стали.....	31
2SN Ultimate гидравлический рукав с 2 слоями оплетки из стали.....	31

1SN EHT WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLIOTEM

1SN EHT HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN EHT HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLGEFLECHT

1SN EHT ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.	
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге	
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	13,4	225	540	900	100	0,21	454.0600EHT
8	5/16	7,9	15,0	215	510	850	115	0,24	454.0800EHT
10	3/8	9,5	17,4	180	430	720	125	0,33	454.1000EHT
13	1/2	12,7	20,6	160	385	640	180	0,41	454.1300EHT
16	5/8	15,9	23,7	130	310	520	200	0,45	454.1600EHT
20	3/4	19,0	27,7	105	250	420	240	0,58	454.2000EHT
25	1	25,4	35,6	88	210	350	300	0,88	454.2500EHT
32	1 1/4	31,8	43,5	63	150	250	420	1,23	454.3200EHT
40	1 1/2	38,1	50,6	50	120	200	500	1,51	454.4000EHT
50	2	50,8	64,0	40	96	160	630	1,97	454.5000EHT

Typ 454 EHT



2SN EHT WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLIOTAMI

2SN EHT HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN EHT HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLGEFLECHTEN

2SN EHT ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
6	1/4	6,4	15,0	400	960	1600	100	0,33	464.0600EHT
8	5/16	7,9	16,6	350	840	1400	115	0,39	464.0800EHT
10	3/8	9,5	19,0	330	790	1320	125	0,50	464.1000EHT
13	1/2	12,7	22,2	275	660	1100	180	0,59	464.1300EHT
16	5/8	15,9	25,4	250	600	1000	200	0,71	464.1600EHT
20	3/4	19,0	29,3	215	515	850	240	0,86	464.2000EHT
25	1	25,4	38,1	165	395	650	300	1,28	464.2500EHT
32	1 1/4	31,8	48,3	125	300	500	420	2,02	464.3200EHT
40	1 1/2	38,1	54,6	90	215	360	500	2,23	464.4000EHT
50	2	50,8	67,3	80	190	320	630	2,85	464.5000EHT

Typ 464 EHT



1SN ULTIMATE WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 1 STALOWYM OPLOTEM

1SN ULTIMATE HIGH PRESSURE HOSE WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

1SN ULTIMATE HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 1 STAHLGEFLECHT

1SN ULTIMATE ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление			Бес
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	11,6	250	750	1000	90	0,195	454.0400ULT
6	1/4	6,4	13,2	225	675	900	100	0,240	454.0600ULT
8	5/16	8,0	14,8	215	645	850	115	0,280	454.0800ULT
10	3/8	9,5	17,2	180	540	720	130	0,360	454.1000ULT
13	1/2	12,7	20,4	160	480	640	180	0,445	454.1300ULT
16	5/8	16,0	23,5	130	420	520	200	0,545	454.1600ULT
20	3/4	19,0	27,5	105	315	420	240	0,635	454.2000ULT
25	1	25,4	35,4	88	264	350	300	0,960	454.2500ULT
32	1 1/4	31,8	43,5	63	190	250	420	1,355	454.3200ULT
40	1 1/2	38,1	50,0	50	150	200	500	1,535	454.4000ULT
50	2	50,8	63,6	40	120	160	630	2,100	454.5000ULT
63	2 1/2	53,5	76,5	40	120	160	760	2,770	454.6300ULT
75	3	76,2	88,5	35	105	140	900	2,965	454.7500ULT

Typ 454 ULT



2SN ULTIMATE WAŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY Z 2 STALOWYMI OPLOTAMI

2SN ULTIMATE HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 STEEL WIRE BRAIDINGS

2SN ULTIMATE HOCHDRUCKSCHLAUCH MIT 2 STAHLGEFLECHTEN

2SN ULTIMATE ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РУКАВ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Пробное давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
4	3/16	4,8	13,3	415	1235	1650	90	0,315	464.0400ULT
6	1/4	6,4	15,0	400	1200	1600	100	0,400	464.0600ULT
8	5/16	8,0	16,5	350	1050	1400	115	0,465	464.0800ULT
10	3/8	9,5	18,9	330	990	1320	130	0,575	464.1000ULT
13	1/2	12,7	22,2	275	825	1100	180	0,680	464.1300ULT
16	5/8	16,0	25,2	250	750	1000	200	0,800	464.1600ULT
20	3/4	19,0	29,2	215	645	850	240	0,985	464.2000ULT
25	1	25,4	37,2	165	495	650	300	1,380	464.2500ULT
32	1 1/4	31,8	47,3	125	375	500	420	2,035	464.3200ULT
40	1 1/2	38,1	53,7	90	270	360	500	2,280	464.4000ULT
50	2	50,8	66,7	78	235	310	630	2,970	464.5000ULT
63	2 1/2	53,5	79,3	69	210	276	760	4,000	464.6300ULT
75	3	76,2	91,3	50	150	200	900	4,255	464.7500ULT

Typ 464 ULT



WĘŻE TERMOPLASTYCZNE

THERMOPLASTIC HOSES

THERMOPLASTIKSCHLÄUCHE

ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЕ РУКАВА

Wysokociśnieniowe węże termoplastyczne do instalacji hydraulicznych w szczególności do sterowników, maszyn rolniczych i wózków widłowych.

Budowa węża:

Rura: elastomer poliestrowy lub poliamid

Wzmocnienie:

SAE 100 R7, R7T - 2 oploty z poliestru

SAE 100 R8, R8T - 2 oploty z aramidu

SAE 100 R1, R1T - 1 oplot z drutu stalowego

Pokrycie: poliuretan

Zalecane zastosowanie zależne od materiału

wewnętrznego: poliester: olej hydrauliczny, powietrze, gazy, paliwa, płyny na bazie wody, chemikalia

poliamid: rozpuszczalniki i farby, płyny na bazie wody, izocyjanian, polioliol, powietrze, gazy, olej hydrauliczny

Zakres temperatur: temperatura stała -40°C do +100°C.

Thermoplastische Hochdruckschläuche für hydraulische Installationen, vor allem für Steuerungen, Landwirtschaftsmaschinen und Gabelstapler.

Bau des Schlauches:

Rohr: Polyesterelastomer oder Polyamid

Verstärkung:

SAE 100 R7, R7T - 2 Polyesterdrahtgeflechten

SAE 100 R8, R8T - 2 Aramidgeflechten

SAE 100 R1, R1T - 1 Stahldrahtgeflecht

Verkleidung: Polyurethan

Anwendungsbereich abhängig vom Außenmaterial:

Polyester: Hydrauliköl, Luft, Gas, Benzin, auf Wasser basierende Mittel, Chemikalien.

Polyamid: Lösungsmittel und Farben, auf Wasser basierende Mittel, Isocyanate, Polioliol, Luft, gas, hydraul köhl.

temperaturbeständigkeit: konstante Temperatur -40°C bis +100°C.

High pressure thermoplastic hoses for hydraulic circuits especially for controllers, agricultural machines and lifters.

Hose construction:

Tube: polyester elastomer or polyamide

Reinforcement:

SAE 100 R7, R7T - 2 polyester braidings

SAE 100 R8, R8T - 2 aramide braidings

SAE 100 R1, R1T - 1 steel wire braiding

Cover: polyurethane

General application depend on inner tube material:

polyester: hydraulic oil, air and gasses, fuels, water based fluids, chemistry

polyamide: paints and solvents, water based fluids, isocyanate, polyol, air and gases, hydraulic oil.

Temperature range: constant temperature -40°C to +100°.

Термопластичные рукава высокого давления предназначены для гидравлических узлов, в частности для систем управления, сельскохозяйственной техники и вилочных погрузчиков.

Конструкция рукава:

Труба: полиэфирный эластомер или полиамид

Армирование:

SAE 100 R7, R7T - 2 слоя оплетки из полиэфирных нитей

SAE 100 R8, R8T - 2 слоя оплетки из арамидного волокна

SAE 100 R1, R1T - 1 слой проволочной оплётки из стали

Покрывание: полиуретан.

Область применения в зависимости от вида наружного слоя:

полиэфирный эластомер: гидравлическое масло, воздух, газы, топлива, жидкости на основании воды, химические жидкости

полиамид: растворители и краски, жидкости на основании воды, изоциан, полиол, воздух, газы, гидравлическое масло.

Рабочая температура: постоянная температура от -40°C до +100°C.

SPIS TREŚCI

Wężę termoplastyczne	32
SAE 100 R7 Wąż termoplastyczny z 2 opłotami z poliestru.....	34
SAE 100 R7T Wąż termoplastyczny Twin z 2 opłotami z poliestru.....	34
SAE 100 R8 Wąż termoplastyczny z 2 opłotami z aramidu.....	35
SAE 100 R8T Wąż termoplastyczny Twin z 2 opłotami z aramidu.....	35
SAE 100 R1 Wąż termoplastyczny z 1 opłotem z drutu stalowego.....	36
SAE 100 R1T Wąż termoplastyczny Twin z 1 opłotem z drutu stalowego.....	36

CONTENTS

Thermoplastic hoses	32
SAE 100 R7 High pressure thermoplastic hose with 2 polyester braidings.....	34
SAE 100 R7T High pressure thermoplastic hose Twin with 2 polyester braidings.....	34
SAE 100 R8 Thermoplastic high pressure hose with 2 aramide braidings.....	35
SAE 100 R8T Thermoplastic high pressure hose Twin with 2 aramide braidings.....	35
SAE 100 R1 High pressure thermoplastic hose 1 steel wire braiding.....	36
SAE 100 R1T High pressure hose Twin with 1 steel wire braiding.....	36

INHALT

Thermoplastikschläuche	32
SAE 100 R7 Thermoplastikschlauch mit 2 Polyestergeflechten.....	34
SAE 100 R7T Twin Thermoplastikschlauch mit 2 Polyestergeflechten.....	34
SAE 100 R8 Thermoplastikschlauch mit 2 Aramidgeflechten.....	35
SAE 100 R8T Thermoplastikschlauch Twin mit 2 Aramidgeflechten.....	35
SAE 100 R1 Thermoplastikschlauch mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	36
SAE 100 R1T Thermoplastikschlauch Twin mit 1 Stahldrahtgeflecht.....	36

СОДЕРЖАНИЕ

Термопластичные рукава	32
SAE 100 R7 Термопластичный рукав 2 слоя оплетки из полиэфирных нитей.....	34
SAE 100 R7T Термопластичный рукав 2 слоя оплетки из полиэфирных нитей Twin.....	34
SAE 100 R8 Термопластичный рукав 2 слоя оплетки из арамидного волокна.....	35
SAE 100 R8T Термопластичный рукав 2 слоя оплетки из арамидного волокна Twin.....	35
SAE 100 R1 Термопластичный рукав 1 слой проволочной оплетки из стали.....	36
SAE 100 R1T Термопластичный рукав Twin, 1 слой проволочной оплетки из стали.....	36

SAE 100 R7 WAŻ TERMOPLASTYCZNY Z 2 OPLOTAMI Z POLIESTRU

SAE 100 R7 HIGH PRESSURE THERMOPLASTIC HOSE WITH 2 POLYESTER BRAIDINGS

SAE 100 R7 THERMOPLASTIKSCHLAUCH MIT 2 POLYESTERGEFLECHTEN

SAE 100 R7 ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ 2 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ИЗ ПОЛИЭФИРНЫХ НИТЕЙ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
3	1/8	3,2	8,0	227	908	25	52	321.0300R7
4	5/32	4,1	9,0	250	1000	30	59	321.0400R7
5	3/16	5,0	9,5	230	920	35	64	321.0500R7
6	1/4	6,5	11,8	200	800	40	89	321.0600R7
8	5/16	8,0	14,0	190	760	50	121	321.0800R7
10	3/8	9,7	16,2	175	700	60	154	321.1000R7
13	1/2	13,0	20,0	150	600	80	214	321.1300R7
16	5/8	16,5	24,0	125	500	120	309	321.1600R7
20	3/4	19,5	27,0	100	400	150	308	321.2000R7
25	1	25,0	34,0	75	300	200	565	321.2500R7

Typ 321 R7



SAE 100 R7T WAŻ TERMOPLASTYCZNY TWIN Z 2 OPLOTAMI Z POLIESTRU

SAE 100 R7T HIGH PRESSURE HOSE TWIN WITH 2 POLYESTER BRAIDINGS

SAE 100 R7T THERMOPLASTIKSCHLAUCH TWIN MIT 2 POLYESTERGEFLECHTEN

SAE 100 R7T ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ TWIN, 2 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ИЗ ПОЛИЭФИРНЫХ НИТЕЙ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
3	1/8	3,2	8,0	227	908	25	52	321.0300R7T
4	5/32	4,1	9,0	250	1000	30	59	321.0400R7T
5	3/16	5,0	9,5	230	920	35	64	321.0500R7T
6	1/4	6,5	11,8	200	800	40	89	321.0600R7T
8	5/16	8,0	14,0	190	760	50	121	321.0800R7T
10	3/8	9,7	16,2	175	700	60	154	321.1000R7T
13	1/2	13,0	20,0	150	600	80	214	321.1300R7T
16	5/8	16,5	24,0	125	500	120	309	321.1600R7T
20	3/4	19,5	27,0	100	400	150	308	321.2000R7T
25	1	25,0	34,0	75	300	200	565	321.2500R7T

Typ 321 R7T



SAE 100 R8 WĄŻ TERMOPLASTYCZNY Z 2 OPLOTAMI Z ARAMIDU

SAE 100 R8 THERMOPLASTIC HIGH PRESSURE HOSE WITH 2 ARAMIDE BRAIDINGS

SAE 100 R8 THERMOPLASTIKSCHLAUCH MIT 2 ARAMIDGEFLECHTEN

SAE 100 R8 ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ 2 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ИЗ АРАМИДНОГО ВОЛОКНА

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	3/16	5,0	9,3	362	1448	35	64	321.0500R8
6	1/4	6,5	12,0	362	1448	50	91	321.0600R8
8	5/16	8,0	14,0	350	1400	60	117	321.0800R8
10	3/8	9,7	16,5	287	1148	80	144	321.1000R8
13	1/2	13,0	20,2	250	1000	95	193	321.1300R8
16	5/8	16,5	24,0	200	800	125	271	321.1600R8
20	3/4	19,5	28,0	162	648	150	295	321.2000R8
25	1	25,0	34,0	140	560	200	465	321.2500R8

Typ 321 R8



SAE 100 R8T WĄŻ TERMOPLASTYCZNY TWIN Z 2 OPLOTAMI Z ARAMIDU

SAE 100 R8T THERMOPLASTIC HIGH PRESSURE HOSE TWIN WITH 2 ARAMIDE BRAIDINGS

SAE 100 R8T THERMOPLASTIKSCHLAUCH TWIN MIT 2 ARAMIDGEFLECHTEN

SAE 100 R8T ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ TWIN, 2 СЛОЯ ОПЛЕТКИ ИЗ АРАМИДНОГО ВОЛОКНА

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление			
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	3/16	5,0	9,3	362	1448	35	128	321.0500R8T
6	1/4	6,5	12,0	362	1448	50	182	321.0600R8T
8	5/16	8,0	14,0	350	1400	60	234	321.0800R8T
10	3/8	9,7	16,5	287	1148	80	288	321.1000R8T
13	1/2	13,0	20,2	250	1000	95	386	321.1300R8T
16	5/8	16,5	24,0	200	800	125	542	321.1600R8T
20	3/4	19,5	28,0	162	648	150	590	321.2000R8T
25	1	25,0	34,0	140	560	200	930	321.2500R8T

Typ 321 R8T



SAE 100 R1 WAŻ TERMOPLASTYCZNY Z 1 OPLOTEM Z DRUTU STALOWEGO

SAE 100 R1 HIGH PRESSURE THERMOPLASTIC HOSE 1 STEEL WIRE BRAIDING

SAE 100 R1 THERMOPLASTIKSCHLAUCH MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

SAE 100 R1 ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ 1 СЛОЙ ПРОВОЛОЧНОЙ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	3/16	5,0	9,5	293	1172	35	130	321.0500R1
6	1/4	6,5	12,0	287	1148	40	170	321.0600R1
8	5/16	8,0	13,0	217	868	50	167	321.0800R1
10	3/8	9,7	15,5	212	848	60	240	321.1000R1
13	1/2	13,0	18,6	185	740	80	286	321.1300R1
16	5/8	16,5	22,5	150	600	120	384	321.1600R1
20	3/4	19,5	25,7	125	500	160	423	321.2000R1
25	1	25,0	31,5	100	400	200	496	321.2500R1

Typ 321 R1



SAE 100 R1T WAŻ TERMOPLASTYCZNY TWIN Z 1 OPLOTEM Z DRUTU STALOWEGO

SAE 100 R1T HIGH PRESSURE HOSE TWIN WITH 1 STEEL WIRE BRAIDING

SAE 100 R1T THERMOPLASTIKSCHLAUCH TWIN MIT 1 STAHLDRANTGEFLECHT

SAE 100 R1T ТЕРМОПЛАСТИЧНЫЙ РУКАВ TWIN, 1 СЛОЙ ПРОВОЛОЧНОЙ ОПЛЕТКИ ИЗ СТАЛИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen		Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр		Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Вес	Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	3/16	5,0	9,5	293	1172	35	260	321.0500R1T
6	1/4	6,5	12,0	287	1148	40	340	321.0600R1T
8	5/16	8,0	13,0	217	868	50	334	321.0800R1T
10	3/8	9,7	15,5	212	848	60	480	321.1000R1T
13	1/2	13,0	18,6	185	740	80	572	321.1300R1T
16	5/8	16,5	22,5	150	600	120	768	321.1600R1T
20	3/4	19,5	25,7	125	500	160	846	321.2000R1T
25	1	25,0	31,5	100	400	200	992	321.2500R1T

Typ 321 R1T



WĘŻE TEKSTYLNE

TEXTILE HOSES

TEKSTILSCHLÄUCHE

ТЕКСТИЛЬНЫЕ РУКАВА

Budowa węża:

Warstwa wewnętrzna: guma syntetyczna olejoodporna.
Warstwa zewnętrzna: czarna guma syntetyczna, odporna na oleje hydrauliczne, ścieranie, powietrze i warunki atmosferyczne.
Wzmocnienie:
 1TE, 2TE - pojedynczy opłot tekstylny
 3TE - podwójny opłot tekstylny
Zastosowanie: do przesyłu płynów hydraulicznych, paliwa, smarów, powietrza i wody.
Temperatura pracy: od -40°C do +100°C.
Norma: DIN 20021 1TE, DIN 20021 2TE, DIN 20021 3TE.

Bau des Schlauches:

Seele: gegen Hydraul köle beständiger, spezieller synthetischer Gummi.
Decke: Öl-, Abrasion-, Ozon-, und Witterungsbeständiger, synthetischer Gummi.
Einlagen:
 1TE, 2TE - 1 hochfeste synthetische Textileinlage
 3TE - 2 hochfeste synthetische Textileinlagen
Anwendung: geeignet für Landwirtschafts - und Baumaschinen als Hochdruck-Hydraulikschlauch.
Betriebstemperatur: -40°C bis +100°C.
Norm: DIN 20021 1TE, DIN 20021 2TE, DIN 20021 3TE.

Hose construction:

Tube: hydraulic oil resistant special synthetic rubber.
Cover: oil, abrasion, ozone and weather resistant black synthetic rubber.
Reinforcement:
 1TE, 2TE - 1 high tensile synthetic textile braiding
 3TE - 2 high tensile synthetic textile braidings
Application: for hydraulic control lines, discharge under pressure of hydraulic fluids, fuel, grease, air and water.
Temperature range: -40°C to +100°C.
Norm: DIN 20021 1TE, DIN 20021 2TE, DIN 20021 3TE.

Конструкция рукава:

Внутренний слой: синтетическая маслостойкая резина.
Наружный слой: масло-, истирание-, озоно-, погодоустойчивая резина.
Усиление:
 1TE, 2TE - 1 слой оплетки
 3TE - 2 слоя оплетки
Применение: для подачи гидравлических жидкости, топлива, масла, воздуха и воды.
Рабочая температура: -40°C до +100°C.
Норма: DIN 20021 1TE, DIN 20021 2TE, DIN 20021 3TE.

SPIS TREŚCI

Weże tekstylne.....	37
1TE Wąż tekstylny z 1 oplotem.....	39
2TE Wąż tekstylny z 1 oplotem.....	39
3TE Wąż tekstylny z 2 oplotami.....	40

CONTENTS

Textile hoses.....	37
1TE Textile hose with 1 braiding.....	39
2TE Textile hose with 1 braiding.....	39
3TE Textile hose with 2 braidings.....	40

INHALT

Tekstilschläuche.....	37
1TE Textilschlauch mit 1 Geflecht.....	39
2TE Textilschlauch mit 1 Geflecht.....	39
3TE Textilschlauch mit 2 Geflechten.....	40

СОДЕРЖАНИЕ

Текстильные рукава.....	37
1TE Текстильный рукав с 1 слоем оплетки.....	39
2TE Текстильный рукав с 1 слоем оплетки.....	39
3TE Текстильный рукав с 2 слоями оплетки.....	40

1TE, WAŻ TEKSTYLNÝ Z 1 OPLOTEM

1TE, TEXTILE HOSE WITH 1 BRAIDING

1TE, TEXTILSCHLAUCH MIT 1 GEFLECHT

1TE, ТЕКСТИЛЬНЫЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	4,8	10,7	25	100	35	90	454.0500TE
6	6,4	12,3	25	100	45	105	454.0600TE
8	8,0	13,9	20	80	65	125	454.0800TE
10	9,5	15,5	20	80	75	150	454.1000TE
13	12,7	19,0	16	64	90	200	454.1300TE
16	16,0	22,6	16	64	115	255	454.1600TE
20	19,0	25,8	12	48	135	305	454.2000TE
25	25,4	33,2	12	48	165	455	454.2500TE

Typ 454 TE



2TE, WAŻ TEKSTYLNÝ Z 1 OPLOTEM

2TE, TEXTILE HOSE WITH 1 BRAIDING

2TE, TEXTILSCHLAUCH MIT 1 GEFLECHTE

2TE, ТЕКСТИЛЬНЫЙ РУКАВ С 1 СЛОЕМ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление		Бес	Номер в каталоге
	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	g / m	
5	4,8	11,8	80	320	25	115	464.0500TE
6	6,4	13,4	75	300	40	145	464.0600TE
8	7,9	14,9	68	272	50	165	464.0800TE
10	9,5	16,5	63	252	60	185	464.1000TE
13	12,7	19,7	58	232	70	240	464.1300TE
16	15,9	23,9	50	200	90	340	464.1600TE
20	19,0	27,0	45	180	110	405	464.2000TE
25	25,4	34,4	40	160	150	575	464.2500TE
32	31,8	44,0	40	160	170	980	464.3200TE
40	38,1	50,0	30	120	190	1080	464.4000TE

Typ 464 TE



3TE WĄŻ TEKSTYLNÝ Z 2 OPLOTAMI

3TE TEXTILE HOSE WITH 2 BRAIDINGS

3TE TEXTILSCHLAUCH MIT 2 GEFLECHTEN

3TE ТЕКСТИЛЬНЫЙ РУКАВ С 2 СЛОЯМИ ОПЛЕТКИ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen	Średnica zewn. Outside diameter Aussen	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck	Podciśnienie Vacuum Vakuum	R _{min}	Ciężar Weight Gewicht	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Внутр. диаметр	Наруж. диаметр	Рабочее давление	Разрывное давление	Вакуум		Бес	Номер в каталоге
	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	bar / бар	mm / mm	kg / m	
5	4,8	12,8	160	640	-0,80	40	160	474.0500TE
6	6,4	14,4	145	580	-0,80	45	190	474.0600TE
8	8,0	16,9	130	520	-0,80	55	245	474.0800TE
10	9,5	18,5	110	440	-0,80	70	270	474.1000TE
13	12,7	21,7	93	372	-0,80	85	340	474.1300TE
16	16,0	25,9	80	320	-0,80	105	465	474.1600TE
20	19,0	29,0	70	280	-0,60	130	535	474.2000TE
25	25,4	35,9	55	220	-0,60	150	675	474.2500TE
32	31,8	42,3	45	180	-0,60	190	835	474.3200TE
40	38,1	49,6	40	160	-	240	1055	474.4000TE
50	50,8	62,3	33	132	-	300	1160	474.5000TE
60	60,0	72,0	25	100	-	400	1380	474.6000TE
80	80,0	94,0	18	72	-	500	1990	474.9000TE
100	100,0	116,0	10	40	-	600	2660	474.10000TE

Typ 474 TE



WĘŻE Z TWORZYWA PTFE

PTFE TEFLON HOSES

PTFE TEFLON SCHLÄUCHE

РУКАВА ИЗ PTFE

Podstawowe własności PTFE:

Doskonała odporność chemiczna na praktycznie wszystkie używane chemikalia i rozpuszczalniki za wyjątkiem fluoru w postaci gazowej, stopionych metali alkalicznych, trójfluorku chloru i dwufluorku tlenu. Jest całkowicie odporny na promieniowanie UV, tlen, ozon i światło. Bardzo niski współczynnik tarcia od 0.02 do 0.2.

Pokrycie: standardowe pokrycie to pojedynczy oplót ze stali AISI304.

Zakres temperatur: -60°C do +260°C.

UWAGA:

Przy temperaturze pracy powyżej +120°C maksymalne ciśnienie robocze podane w tabeli należy obniżyć o 1% na każdy stopień wzrostu temperatury.

Haupteigenschaften des PTFE:

Ideale Widerstandsfähigkeit für praktisch alle benutzten Chemikalien und Lösungsmittel mit Ausnahme von Fluor als Gasform, verschmolzenen alkalischen Metallen, Dreifluor Chlor und Zweifluor Sauerstoff. Es ist komplett widerstandsfähig gegen UV-Einstrahlungen, Sauerstoff, Ozon und Licht. Sehr niedriger Reibungsfaktor von 0.02 bis 0.2.

Verkleidung: Standardverkleidung: einzelnes Stahlgeflecht AISI304.

Betriebstemperatur: -60°C bis +260°C.

Achtung:

Bei einer Betriebstemperatur von über +120°C, muss der, in der Tabelle angegebene, max. Arbeitsdruck, um 1% für jeden Temperaturanstieg, erniedrigt werden.

Main properties of PTFE:

The PTFE hose liner resists all wide used chemicals and solvents except molten alkali metals, Fluorine Gas, Chlorine Trifluoride, Oxygen Difluoride. It's absolutely resistant against oxygen, UV rays, light, ozone. Very low coefficient of friction from 0.02 to 0.2.

Cover: standard cover is single wire braid made with AISI304.

Temperature range: -60°C to +260°C.

CAUTION:

If working temperature is higher than +120°C necessarily reduce working pressure by 1% per additional degree C.

Основные свойства PTFE:

Высокая стойкость к практически всем используемым химическим веществам и растворителям за исключением фтора в виде газа, расплавленных щелочных металлов, хлортрифторида и дифторида кислорода. PTFE стойкий к воздействию солнечных лучей UV, кислорода, озона и света. Отличается низким коэффициентом трения от 0.02 до 0.2.

Покрывие: стандартная оболочка, однослойная оплетка из стали AISI304.

Рабочая температура: -60°C до +260°C.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При рабочей температуре выше +120°C максимальное рабочее давление указанное в таблицы нужно уменьшить на 1% на каждый градус роста температуры.

SPIS TREŚCI

Węże z tworzywa PTFE	41
Węże z tworzywa fluorowego PTFE gładkie.....	43
Węże z tworzywa fluorowego PTFE karbowane.....	43

CONTENTS

PTFE Teflon hoses	41
Hoses of PTFE inner tube smooth.....	43
Hoses of PTFE inner tube corrugated.....	43

INHALT

PTFE Teflonschläuche	41
Schläuche aus PTFE glatt.....	43
Schläuche aus PTFE karbonisiert.....	43

СОДЕРЖАНИЕ

Рукава из PTFE	41
Тefлоновые рукава с гладкой поверхностью.....	43
Тefлоновые рукава с зубчатой поверхностью.....	43

WĘŻE Z TWORZYWA FLUOROWEGO PTFE GŁADKIE

HOSES OF PTFE INNER TUBE SMOOTH

SCHLÄUCHE AUS PTFE GLATT

ТЕФЛОНОВЫЕ РУКАВА С ГЛАДКОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутр. диаметр		Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр		Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	R _{min}	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	min	max	min	max				
	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	
6	5,97	6,48	8,13	9,14	241	724	76,2	391.0600
8	8,40	-	11,05	-	207	621	102,0	391.0800
10	9,93	10,64	12,78	14,10	183	552	133,4	391.1000
13	13,06	13,36	15,90	17,22	161	483	152,4	391.1300
16	16,10	17,12	18,95	20,57	114	345	177,8	391.1600
20	19,30	20,32	22,15	23,77	103	310	203,2	391.2000
25	25,60	26,62	28,45	30,07	80	241	304,8	391.2500

Typ 391



WĘŻE Z TWORZYWA FLUOROWEGO PTFE KARBOWANE

HOSES OF PTFE INNER TUBE CORROGATED

SCHLÄUCHE AUS PTFE KARBONISIERT

ТЕФЛОНОВЫЕ РУКАВА С ЗУБЧАТОЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ

DN	Średnica wewn. Inside diameter Innen Внутр. диаметр		Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр		Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Ciśnienie rozrywające Bursting pressure Berstdruck Разрывное давление	R _{min}	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	min	max	min	max				
	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	bar / бар	bar / бар	mm / mm	
6	6,73	7,49	11,94	12,70	172	517	17,8	391.0600 CONVO
10	9,14	9,91	14,73	15,75	138	414	20,3	391.1000 CONVO
13	12,45	13,21	18,29	19,30	103	310	25,4	391.1300 CONVO
16	15,37	16,38	21,59	22,61	83	248	50,8	391.1600 CONVO
20	18,54	19,56	24,00	25,27	69	207	63,5	391.2000 CONVO
25	24,89	26,16	32,13	33,66	46	138	88,9	391.2500 CONVO
32	31,00	33,00	39,00	42,00	34	103	88,9	391.3200 CONVO
40	37,50	40,50	46,99	49,20	30	90	152,4	391.4000 CONVO
50	48,00	52,00	58,67	59,70	23	69	190,5	391.5000 CONVO

Typ 391 CONVO



ARMATURA STOSOWANA W HYDRAULICE SIŁOWEJ

FITTINGS FOR HYDRAULIC HOSES

HOCHDRUCKARMATUR

АРМАТУРА ДЛЯ СИЛОВОЙ ГИДРАВЛИКИ

W standardowej ofercie posiadamy armaturę wykonaną ze stali węglowej ocynkowanej. Na życzenie klienta wszystkie elementy armatury wykonujemy ze stali nierdzewnych: **AISI 304** i **AISI 316 Ti**.

Krótką charakterystyka:

AISI 304 - stal odporna na korozję w środowisku: atmosferycznym, wody naturalnej, roztworów a kalicznych, niektórych kwasów organicznych i nieorganicznych.

AISI 316 Ti - stal z dodatkiem molibdenu, bardziej odporna na korozję wżerową w kontakcie z jonami chlorku.

Im Standardangebot besitzen wir auch Armatur, angefertigt aus dem verzinkten Kohlenstahl. Auf Kundenwunsch fertigen wir alle Elemente der Armatur aus rostfreiem Stahl: **AISI 304** und **AISI 316 Ti**.

Kurze Charakteristik:

AISI 304 - Stahl mit Widerstandsfähigkeit auf Korrosion im Umweltschutz im Milieu vom atmosphärischen Naturalwasser, Alkalische Lösung von a kalischen Lösungen, sowie einigen organischen und nicht organischen Säuren.

AISI 316 Ti - Stahl mit Zusatz von Molibden, mehr korrosionsbeständig im Kontakt mit Chlor-Ionen.

In our standard offer, we have hydraulic couplings (adapters), produced with a zinc carbon steel. If ordered, we produce all coupling elements (elements of the adapters) using stainless steel: **AISI 304** and **AISI 316 Ti**.

Short characteristic:

AISI 304 - This steel is resistant against corrosions in the following areas: atmospheric, natural water, alkaline solution, some organic and non-organic acids.

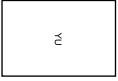
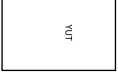
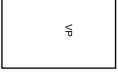
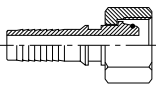
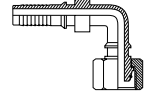
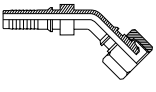
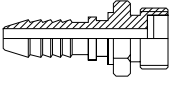
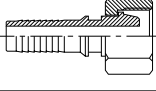
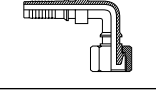
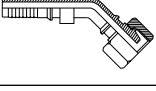
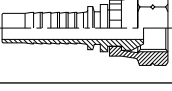
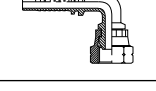
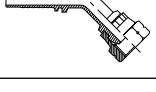
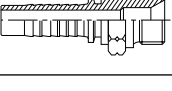
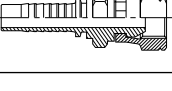
AISI 316 Ti - Steel with an addition of molybdenum, more resistant against pitting corrosion by getting in touch with chlorion.

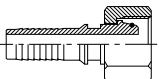
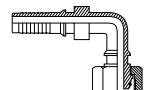
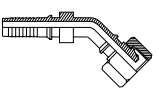
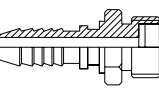
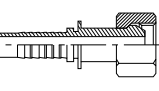
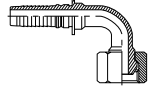
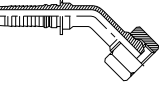
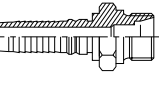
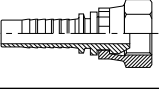
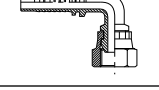
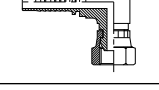
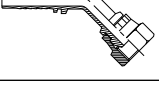
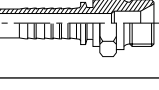
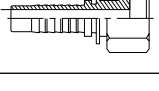
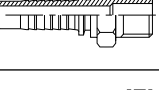
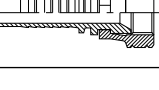
В нашей стандартной ofercie имеются арматура, выполненная из оцинкованной углеродистой стали. По желанию клиента все элементы арматуры выполняются из нержавеющей стали: **AISI 304** и **AISI 316 Ti**.

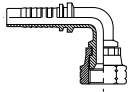
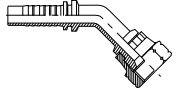
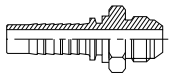
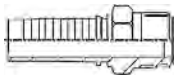
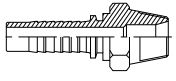
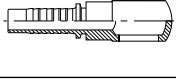
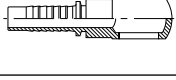
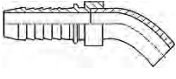
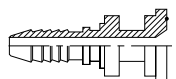
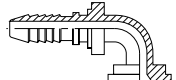
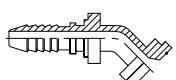
Краткая характеристика:

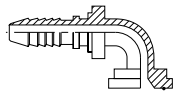
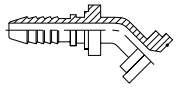
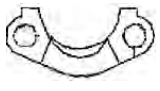
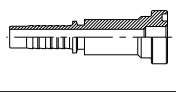
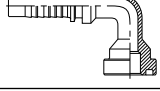
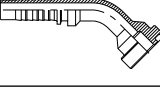
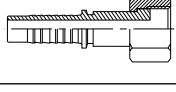
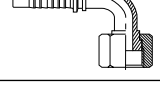
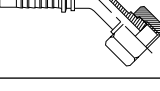
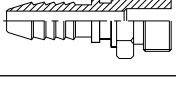
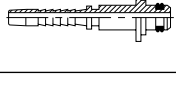
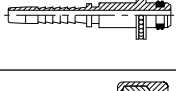
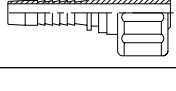
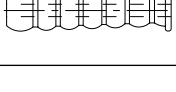
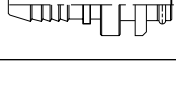
AISI 304 - сталь, стойкая против коррозии в: атмосферной среде, природной воде, щелочных растворах, некоторых органических и неорганических кислот.

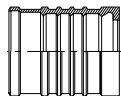
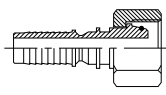
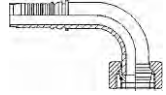
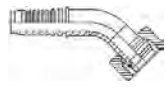
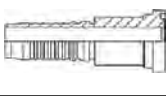
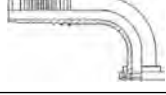
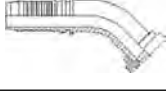
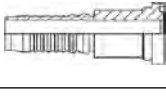
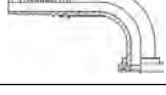
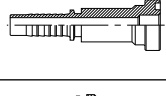
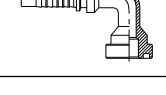
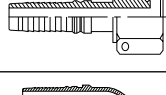
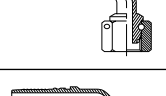
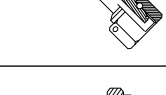
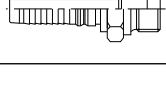
AISI 316 Ti - сталь с добавкой молибдена, более устойчивая к язвенной коррозии при контакте с ионами хлорида.

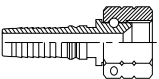
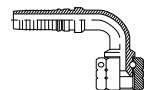
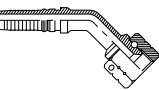
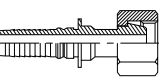
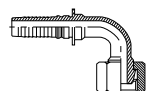
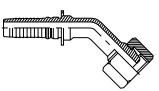
SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
Tuleje zaciskowe do węży typu 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 bez skórowania Ferrule for hoses 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 without skiving Pressfassungen für Hydraulikschläuche 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 ohne Schälén Зажимные втулки для трубопроводов типа 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 без окорки		51
Tuleje zaciskowe do węży typu 1SN, 1SC, 2SC bez skórowania Ferrule for hoses 1SN, 1SC, 2SC without skiving Pressfassungen für Hydraulikschläuche 1SN, 1SC, 2SC ohne Schälén Зажимные втулки для трубопроводов типа 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 без окорки		51
Tuleje zaciskowe do węży termoplastycznych bez skórowania Ferrule for thermoplastic hoses without skiving without skiving Pressfassungen für Thermoplastische Schläuche ohne Schälén Зажимные втулки для термопластических рукавов без окорки		52
Tuleje zaciskowe do węży z tworzywa fluorowego PTFE Ferrule for hoses 4 SP, SPC3, R12 flexline with skiving Pressfassungen 4 SP, PC3, R12 Flexline mit Schälén Зажимные втулки 4 SP, PC3, R12 flexline с окоркой		52
Tuleje zaciskowe do węży 4 SP, SPC3, R12 flexline ze skórowaniem Ferrule for hoses 4 SP, SPC3, R12 flexline with skiving Pressfassungen 4 SP, PC3, R12 Flexline mit Schälén Зажимные втулки 4 SP, PC3, R12 Flexline с окоркой		52
DKOL, Końcówka prosta metryczna lekka z O-ringiem DKOL, Swivel nipple metric, light with O-Ring DKOL, Dichtkegelnippel metrisch leicht mit O-Ring DKOL, Прямой фитинг с метрической резьбой, легкий вариант, уплотнитель O-Ring		53
DKOL-90, Końcówka wygięta metryczna lekka, z O-ringiem DKOL-90, Swivel nipple with 90° elbow metric, light with O-Ring DKOL-90, Dichtkegelkrümmer Nippel, metrisch leicht mit O-Ring DKOL-90, Угловой фитинг с метрической резьбой, легкий вариант, уплотнитель O-Ring		54
DKOL-45, Końcówka wygięta metryczna lekka, z O-ringiem DKOL-45, Swivel nipple with elbow metric, light with O-Ring DKOL-45 Dichtkegelkrümmer Nippel, metrisch leicht mit O-Ring DKOL-45 Угловой фитинг с метрической резьбой, легкий вариант, уплотнитель O-Ring		55
CEL, Gwint zewnętrzny metryczny, lekki CEL, Nipple with male thread metric, light CEL, Aussengewindenippel metrisch leicht CEL, Наружная резьба легкий вариант		56
DKL, Końcówka prosta metryczna, lekka DKL, Swivel nipple metric, light DKL, Dichtkegelnippel, metrisch leicht DKL, Прямой фитинг, с метрической резьбой		57
DKL-90, Końcówka wygięta metryczna, lekka DKL-90, Swivel nipple with 90° elbow metric, light DKL-90, Dichtkegelkrümmer Nippel, metrisch leicht DKL-90, Угловой фитинг с метрической резьбой, легкий вариант		58
DKL-45, Końcówka wygięta metryczna, lekka DKL-45, Swivel nipple with elbow metric, light DKL-45, Dichtkegelkrümmer Nippel, metrisch leicht DKL-45, Угловой фитинг с метрической резьбой, легкий вариант		58
DKM, Końcówka prosta metryczna lekka z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKM, Swivel nipple metric, light, female 60° cone DKM, Dichtkegelnippel, metrisch, leicht 60° Konus DKM, Прямой, с метрической резьбой, легкий вариант, конус 60°		59
DKM-90, Końcówka wygięta metryczna lekka z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKM-90, Swivel nipple with 90° swept elbow, metric, light, female 60° cone DKM-90, Dichtkegelkrümmernippel, metrisch, Leicht 60° Konus DKM-90, Угловой, с метрической резьбой, легкий вариант, конус 60°		60
DKM-45, Końcówka wygięta metryczna lekka z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKM-45, Swivel nipple with 45° swept elbow, metric, light, female 60° cone DKM-45, Dichtkegelkrümmernippel, Metrisch, leicht 60° Konus DKM-45, Угловой, с метрической резьбой, легкий вариант, конус 60°		61
AGM, Końcówka prosta metryczna lekka z gwintem zewnętrznym, stożek 60° AGM, Swivel nipple metric, light, male 60° cone AGM, Aussengewindenippel innen Konus 60°, metrisch, leicht AGM, Прямой, с метрической наружной резьбой, конус 60°		62
JIS, Końcówka komatsu metryczna prosta, stożek 60° JIS, Swivel nipple komatsu, metric, female 60° cone JIS, Dichtkegelnippel Komatsu, metrisch, 60° Konus JIS, Komatsu, прямой с метрической резьбой, конус 60°		63

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
DKOS, Końcówka prosta metryczna ciężka, z O-ringiem DKOS, Swivel nipple metric, heavy with O-Ring DKOS, Dichtkegelnippel metrisch schwer mit O-Ring DKOS, Прямой фитинг с метрической резьбой, тяжелый вариант, уплотнитель O-Ring		64
DKOS-90, Końcówka wygięta metryczna ciężka, z O-ringiem DKOS-90, Swivel nipple with elbow metric, heavy with O-Ring DKOS-90, Dichtkegelkrümmer - Nippel, metrisch schwer, mit O-Ring DKOS-90, Угловой фитинг с метрической резьбой, тяжелый вариант, уплотнитель O-Ring		65
DKOS-45, Końcówka wygięta metryczna ciężka, z O-ringiem DKOS-45, Swivel nipple with elbow metric, heavy with O-Ring DKOS-45, Dichtkegelkrümmer - Nippel, metrisch schwer, mit O-Ring DKOS-45, Угловой фитинг с метрической резьбой, тяжелый вариант, уплотнитель O-Ring		66
CES, Końcówka prosta, metryczna, ciężka, gwint zewnętrzny CES, Nipple with male thread metric, heavy CES, Aussengewindenippel metrisch, schwer CES, Наружная резьба метрический, тяжелый вариант		67
DKF, Końcówka prosta metr. z gwintem wewn., stożek 24° DKF, Swivel nipple, metric, female 24° cone DKF, Dichtkegelnippel, metrisch mit Innengewinde, 24° Konus DKF, Прямой, с метрической внутренней резьбой, конус 24°		68
DKF-90, Końcówka wygięta metr. z gwintem wewn., stożek 24° DKF-90, Swivel nipple with 90° swept elbow, metric, female 24° cone DKF-90, Dichtkegelkrümmernippel, metrisch mit Innengewinde, 24° Konus DKF-90, Угловой, с метрической внутренней резьбой, конус 24°		68
DKF-45, Końcówka wygięta metr. z gwintem wewn., stożek 24° DKF-45, Swivel nipple with 90° swept elbow, metric, female 24° cone DKF-45, Dichtkegelkrümmernippel, metrisch mit Innengewinde, 24° Konus DKF-45, Угловой, с метрической внутренней резьбой, конус 24°		69
AGF, Końcówka prosta metr. z gwintem zewn., stożek 24° AGF, Swivel nipple, metric, male 24° cone AGF, Dichtkegelnippel, metrisch mit Aussengewinde, 24° Konus AGF, Прямой, с метрической наружной резьбой, конус 24°		69
DKR, Końcówka prosta BSP z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKR, Swivel nipple BSP, female, 60° cone DKR, Dichtkegelnippel BSP mit Innengewinde, 60° Konus DKR, Прямой BSP, с внутренней резьбой, конус 60°		70
DKR-90, Końcówka wygięta BSP z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKR-90, Swivel nipple with 90° swept elbow BSP, female 60° cone DKR-90, Dichtkegelkrümmernippel BSP mit Innengewinde, 60° Konus DKR-90, Угловой BSP, с внутренней резьбой, конус 60°		71
DKR-90K, Końcówka wygięta BSP z gwintem wewnętrznym, stożek 60° kuta DKR-90K, Swivel nipple with 90° swept elbow BSP, female 60° cone DKR-90K, Dichtkegelkrümmernippel BSP mit Innengewinde, 60° Konus DKR-90K, Угловой BSP, с внутренней резьбой, конус 60°		71
DKR-45, Końcówka wygięta BSP z gwintem wewnętrznym, stożek 60° DKR-45, Swivel nipple with 45° swept elbow BSP, female 60° cone DKR-45, Dichtkegelkrümmernippel BSP mit Innengewinde, 60° Konus DKR-45, Угловой BSP, с внутренней резьбой, конус 60°		72
AGR, Końcówka prosta, gwint zewnętrzny BSP, stożek 60° AGR, Nipple, male parallel BSP, 60° cone AGR, Aussengewindenippel BSP, 60° innen Konus AGR, Прямой BSP, с наружной резьбой, конус 60°		73
JIS, Końcówka prosta Toyota, gwint wewnętrzny calowy, stożek 60° JIS, Swivel nipple Toyota, straight female 60° cone JIS, Dichtkegelnippel Toyota mit Innengewinde, 60° Konus JIS, Прямой Toyota, с внутренней резьбой, конус 60°		73
DRF, Końcówka prosta z uszczelnieniem płaskim BSP, gwint wewnętrzny DRF, Flat face nipple BSP, female DRF, Flachdichtnippel BSP, Innengewinde DRF, Прямой фитинг с уплотнителем BSP, с внутренней резьбой		74
ARF, Końcówka prosta z uszczelnieniem płaskim BSP, gwint zewnętrzny ARF, Flat face nipple BSP, male ARF, Flachdichtnippel BSP, Aussengewinde ARF, Прямой фитинг с уплотнителем BSP, с наружной резьбой		74
IGJ, Końcówka prosta JIC, gwint wewnętrzny, stożek 74° IGJ, Swivel nipple JIC, female 74° cone IGJ, Innenkegelnippel JIC 74° Konus IGJ, Прямой JIC с внутренней резьбой, конус 74°		75

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
IGJ-90, Końcówka wygięta 90° JIC, gwint wewnętrzny, stożek 74° IGJ-90, Swivel nipple with 90° swept elbow JIC, female 74° cone IGJ-90, Innengewindekegelkrümmer-Nippel 90° JIC, 74° Konus IGJ-90, Угловой 90° JIC, с внутренней резьбой, конус 74°		76
IGJ-45, Końcówka wygięta 45° JIC, gwint wewnętrzny, stożek 74° IGJ-45, Swivel nipple with 45° swept elbow JIC, female 74° cone IGJ-45, Innengewindekegelkrümmer-Nippel 45° JIC, 74° Konus IGJ-45, Угловой 45° JIC, с внутренней резьбой, конус 74°		77
AGJ, Gwint zewnętrzny JIC, stożek 74° AGJ, Nipple JIC, male 74° cone AGJ, Aussengewindenippel JIC, 74° Konus AGJ, С наружной резьбой JIC, конус 74°		78
AGN, Gwint zewnętrzny NPTF AGN, Nipple with male thread NPTF AGN, Aussengewindenippel NPTF AGN, Наружная резьба NPTF		79
AGR, Gwint zewnętrzny BSPT AGR, Nipple BSPT taper male AGR, Aussengewindenippel BSPT, konisch AGR, Наружной резьбой BSPT		79
RM, Oczka hydrauliczne metryczne RM, Nipple metric RM, Ringnippel metrisch RM, Фитинг Banjo, с метрической резьбой		80
RNR, Oczka hydrauliczne calowe RNR, Nipple inch RNR, Ringnippel zöllig RNR, Фитинг Banjo, с дюймовой резьбой		81
BEL, Końcówka rurowa, lekka BEL, Hose nipple with pipe light BEL, Rohrnippel leicht BEL, Трубной фитинг, легкий вариант		82
BEL-90, Końcówka rurowa wygięta 90°, lekka BEL-90, Hose nipple with pipe elbow 90° light BEL-90, Rohrkrümmer - Nippel 90° leicht BEL-90, Угловой фитинг 90°, легкий вариант		82
BEL-45, Końcówka rurowa wygięta 45°, lekka BEL-45, Hose nipple with pipe elbow 45° light BEL-45, Rohrkrümmernippel 45° leicht BEL-45, Угловой фитинг 45°, легкий вариант		83
BES, Końcówka rurowa ciężka BES, Hose nipple with pipe heavy BES, Rohrnippel schwer BES, Трубной фитинг, тяжелый вариант		83
BES-90, Końcówka rurowa wygięta 90°, ciężka BES-90, Hose nipple with pipe elbow 90° heavy BES-90, Rohrkrümmernippel 90° schwer BES-90, Угловой фитинг 90°, тяжелый вариант		84
BES-45, Końcówka rurowa wygięta 45°, ciężka BES-45, Hose nipple with pipe elbow 45° heavy BES-45, Rohrkrümmernippel 45° schwer BES-45, Угловой фитинг 45°, тяжелый вариант		84
FLAL, Flansze proste (3000 PSI) FLAL, SAE-Flangenippel (3000 PSI) FLAL, SAE-Flanschnippel (3000 PSI) FLAL, Прямые фланцевые соединения (3000 PSI)		85
FLAL-90, Flansze wygięte (3000 PSI) FLAL-90, SAE-Flangenippel (3000 PSI) FLAL-90, SAE-Flanschrümmer - Nippel (3000 PSI) FLAL-90, Угловые фланцевые соединения (3000 PSI)		85
FLAL-45, Flansze wygięte (3000 PSI) FLAL-45, SAE-Flangenippel (3000 PSI) FLAL-45, SAE-Flanschrümmer - Nippel (3000 PSI) FLAL-45, Угловые фланцевые соединения (3000 PSI)		86
FLAS, Flansze proste (6000 PSI) FLAS, SAE-Flangenippel (6000 PSI) FLAS, SAE-Flanschnippel (6000 PSI) FLAS, Прямые фланцевые соединения (6000 PSI)		86

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
FLAS-90, Flansze wygięte (6000 PSI) FLAS-90, SAE-Flangen nipple (6000 PSI) FLAS-90, SAE-Flanschkrümmer - Nippel (6000 PSI) FLAS-90, Угловые фланцевые соединения (6000 PSI)		87
FLAS-45, Flansze wygięte (6000 PSI) FLAS-45, SAE-Flangen nipple (6000 PSI) FLAS-45, SAE-Flanschkrümmer - Nippel (6000 PSI) FLAS-45, Угловые фланцевые соединения (6000 PSI)		87
Półkołnierze (3000 PSI) 210 bar SAE - Half flanges (3000 PSI) 210 bar SAE - Halbflansche (3000 PSI) 210 bar Фланцы (3000 PSI) 210 бар		88
Półkołnierze (6000 PSI) 420 bar SAE - Half flanges (6000 PSI) 420 bar SAE - Halbflansche (6000 PSI) 420 bar Фланцы (6000 PSI) 420 бар		88
Flansa prosta SUPERCAT Straight flangen nipple SUPERCAT Flanschnippel SUPERCAT Прямое фланцевое соединение SUPERCAT		89
Flansa wygięta 90° SUPERCAT Flangen nipple 90° swept elbow SUPERCAT Flanschkrümmer - Nippel 90° SUPERCAT Угловые фланцевые соединения 90° SUPERCAT		89
Flansa wygięta 45° SUPERCAT Flangen nipple 45° swept elbow SUPERCAT Flanschkrümmer - Nippel 45° SUPERCAT Угловые фланцевые соединения 45° SUPERCAT		89
ORFS, Końcówka ORFS, Flat face nipple ORFS, Flachdichtnippel ORFS, Фитинг		90
ORFS-90, Końcówka ORFS wygięta 90° ORFS-90, Flat face nipple with elbow 90° ORFS-90, Verschraubung 90° Bogen ORFS-90, Фитинг угловой 90°		90
ORFS-45, Końcówka ORFS wygięta 45° ORFS-45, Flat face nipple with elbow 45° ORFS-45, Verschraubung 45° Bogen ORFS-45, Фитинг угловой 45°		91
AGS, Końcówka z gwintem zewnętrznym AGS, Straight male thread AGS, Aussengewindenippel AGS, Фитинг прямой с наружной резьбой		91
Końcówka pistoletu KÄRCHERA, wysokociśnieniowa Fittings for KÄRCHER high pressure cleaning Pistolen-Anschlussnippel für KÄRCHER-Hochdruckreiniger Наконечник к пистолету KÄRCHER, высокого давления		92
Końcówka pistoletu KÄRCHERA z łożyskiem, wysokociśnieniowa Fittings for KÄRCHER high pressure cleaning with ball bearing Pistolen-Anschlussnippel für KÄRCHER-Hochdruckreiniger mit Kugellager Наконечник к пистолету KÄRCHER, высокого давления		92
Końcówka z gwintem do KÄRCHERA, wysokociśnieniowa Fittings for KÄRCHER high pressure cleaning Anschlussnippel mit gewinde für KÄRCHER-Hochdruckreiniger Наконечник с резьбой для KÄRCHER, высокого давления		92
Zakończenie gumowe Rubber crack Gummiknickschutz Резиновое покрытие		93
Złącze naprawcze Hose connectors Schlauchverbinder Восстанавливающие соединения		93
STECKO Końcówka wtykowa STECKO Staplelock Steckoanschluss Фитинг STECKO		93

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
Tuleje zaciskowe 4SH Press sockets 4SH Pressfassungen 4SH Втулки зажимные 4SH		94
DKOS, Końcówka prosta metryczna ciężka 4SH z O-ringiem DKOS, Swivel nipple 4SH metric heavy with O-Ring DKOS, Dichtkegelnippel metrisch schwer 4SH mit O-Ring DKOS, Прямой фитинг 4SH метрическая резьба, уплотнитель O-Ring		94
DKOS-90, Końcówka wygięta metryczna ciężka 4SH z O-ringiem DKOS-90, Swivel nipple with elbow 4SH metric heavy with O-ring DKOS-90, Dichtkegelkrümmernippel metrisch schwer 4SH mit O-Ring DKOS-90, Угловой фитинг 4SH метрическая резьба, уплотнитель O-Ring		95
DKOS-45, Końcówka wygięta metryczna ciężka 4SH z o-ringiem DKOS-45, Swivel nipple with elbow 4SH metric heavy with O-ring DKOS-45, Dichtkegelkrümmernippel metrisch schwer 4SH mit O-ring DKOS-45, Угловой фитинг 4SH метрическая резьба, уплотнитель O-ring		95
FLAL, Flansze proste 4SH (3000 PSI) odmiana lekka FLAL, SAE-Flangenipple 4SH (3000 PSI) light FLAL, SAE-Flanschnippel 4SH (3000 PSI) leicht FLAL, Прямые фланцевые соединения 4SH (3000 PSI) легкий вариант		96
FLAL-90, Flansza wygięta 4SH (3000 PSI) odmiana lekka FLAL-90, SAE-Flangenipple 4SH (3000 PSI) light FLAL-90, SAE-Flanschrümmernippel 4SH (3000 PSI) leicht FLAL-90, Угловые фланцевые соединения 4SH (3000 PSI) легкий вариант		96
FLAL-45, Flansza wygięta 4SH (3000 PSI) odmiana lekka FLAL-45, SAE-Flangenipple 4SH (3000 PSI) light FLAL-45, SAE-Flanschrümmernippel 4SH (3000 PSI) leicht FLAL-45, Угловые фланцевые соединения 4SH (3000 PSI) легкий вариант		97
FLAS, Flansza prosta 4SH (6000 PSI) odmiana ciężka FLAS, SAE-Flangenipple 4SH (6000 PSI) heavy FLAS, SAE-Flanschnippel 4SH (6000 PSI) schwer FLAS, Прямые фланцевые соединения 4SH (6000 PSI) тяжёлый вариант		97
FLAS-90, Flansza wygięta 4SH (6000 PSI) odmiana ciężka FLAS-90, SAE-Flangenipple 4SH (6000 PSI) heavy FLAS-90, SAE-Flanschrümmernippel 4SH (6000 PSI) schwer FLAS-90, Угловые фланцевые соединения 4SH (6000 PSI) тяжёлый вариант		98
FLAS-45, Flansza wygięta 4SH (6000 PSI) odmiana ciężka FLAS-45, SAE-Flangenipple 4SH (6000 PSI) heavy FLAS-45, SAE-Flanschrümmernippel 4SH (6000 PSI) schwer FLAS-45, Угловые фланцевые соединения 4SH (6000 PSI) тяжёлый вариант		98
Flansza prosta 4SH SUPERCAT Straight flangenipple 4SH SUPERCAT Flanschnippel 4SH SUPERCAT Прямое фланцевые соединения 4SH SUPERCAT		99
Flansza wygięta 4SH 90° SUPERCAT Flangenipple 4SH 90° swept elbow SUPERCAT Flanschrümmernippel - Nippel 4SH 90° SUPERCAT Угловые фланцевые соединения 4SH 90° SUPERCAT		99
Flansza wygięta 4SH 45° SUPERCAT Flangenipple 4SH 45° swept elbow SUPERCAT Flanschrümmernippel - Nippel 4SH 45° SUPERCAT Угловые фланцевые соединения 4SH 45° SUPERCAT		99
DKR, Końcówka calowa prosta 4SH, gwint wewnętrzny z O-ringiem DKR, Inch swivel nipple female 4SH with O-Ring DKR, Zöllignippel 4SH mit Innengewinde und O-Ring DKR, Прямой фитинг с дюймовой резьбой 4SH, уплотнитель O-Ring		100
DKR-90, Końcówka calowa wygięta 90° 4SH, gwint wewnętrzny z O-ringiem DKR-90, Inch swivel nipple female 90° 4SH with O-Ring DKR-90, Zöllignippel 90° Bogen 4SH mit Innengewinde und O-Ring DKR-90, Угловой фитинг 90° с дюймовой резьбой 4SH, уплотнитель O-Ring		100
DKR-45, Końcówka calowa wygięta 45° 4SH, gwint wewnętrzny z O-ringiem DKR-45, Inch swivel nipple female 45° 4SH with O-Ring DKR-45, Zöllignippel 45° Bogen 4SH mit Innengewinde und O-Ring DKR-45, Угловой фитинг 45° с дюймовой резьбой 4SH, уплотнитель O-Ring		100
AGR, Końcówka calowa prosta 4SH, gwint zewnętrzny, stożek 60° AGR, Inch swivel nipple male 4SH, 60° cone AGR, Zöllignippel 4SH mit Aussengewinde, 60° Konus AGR, Прямой фитинг с дюймовой наружной резьбой 4SH, конус 60°		101

SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALT / СОДЕРЖАНИЕ		
JIC, Końcówka calowa prosta 4SH, gwint wewnętrzny, stożek 74° JIC, Inch swivel nipple female 4SH, 74° cone JIC, Zöllnippel 4SH mit Innengewinde, 74° Konus JIC, Прямой фитинг с дюймовой внутренней резьбой 4SH, 74° конус		101
JIC-90, Końcówka calowa wygięta 90° 4SH, gwint wewnętrzny stożek 74° JIC-90, Inch swivel nipple female 90° 4SH, 74° cone JIC-90, Zöllnippel 90° Bogen 4SH mit Innengewinde, 74° Konus JIC-90, Угловой фитинг 90° с дюймовой внутренней резьбой 4SH, 74° конус		101
JIC-45, Końcówka calowa wygięta 45° 4SH, gwint wewnętrzny, stożek 74° JIC-45, Inch swivel nipple female 45° 4SH, 74° cone JIC-45, Zöllnippel 45° Bogen 4SH mit Innengewinde, 74° Konus JIC-45, Угловой фитинг 45° с дюймовой внутренней резьбой 4SH, 74° конус		102
AGJ, Końcówka calowa prosta 4SH, gwint zewnętrzny, stożek 74° AGJ, Inch swivel nipple male 4SH, 74° cone AGJ, Zöllnippel 4SH mit Aussengewinde, 74° Konus AGJ, Прямой фитинг с дюймовой наружной резьбой 4SH, 74° конус		102
ORFS, Końcówka calowa prosta 4SH, gwint wewnętrzny ORFS, Inch swivel nipple female 4SH ORFS, Zöllnippel 4SH mit Innengewinde ORFS, Прямой фитинг с дюймовой внутренней резьбой 4SH		102
ORFS-90, Końcówka calowa wygięta 90° 4SH, gwint wewnętrzny ORFS-90, Inch swivel nipple female 90° 4SH ORFS-90, Zöllnippel 90° Bogen 4SH mit Innengewinde ORFS-90, Угловой фитинг 90° с дюймовой внутренней резьбой 4SH		103
ORFS-45, Końcówka calowa wygięta 45° 4SH, gwint wewnętrzny ORFS-45, Inch swivel nipple female 45° 4SH ORFS-45, Zöllnippel 45° Bogen 4SH mit Innengewinde ORFS-45, Угловой фитинг 45° с дюймовой внутренней резьбой 4SH		103
AGN, Końcówka calowa prosta, gwint zewn. 4SH NPTF, stożek 60° AGN, Inch swivel nipple male 4SH NPTF, 60° cone AGN, Zöllnippel mit Aussengewinde 4SH NPTF, 60° Konus AGN, Прямой фитинг с дюймовой внутренней резьбой 4SH NPTF, 60° конус		104
AGR, Końcówka calowa prosta, gwint zewn. 4SH BSPT, stożek 60° AGR, Inch swivel nipple male 4SH BSPT, 60° cone AGR, Zöllnippel mit Aussengewinde 4SH BSPT, 60° Konus AGR, Прямой фитинг с дюймовой внутренней резьбой 4SH BSPT, 60° конус		104

TULEJE ZACISKOWE DO WĘŻY TYPU 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 BEZ SKÓROWANIA

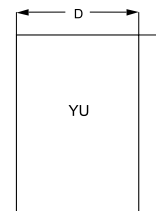
FERRULE FOR HOSES 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 WITHOUT SKIVING

PRESSFASSUNGEN FÜR HYDRAULIKSCHLÄUCHE 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 OHNE SCHÄLEN

ЗАЖИМНЫЕ ВТУЛКИ ДЛЯ ТРУБОПРОВОДОВ ТИПА 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 БЕЗ ОКОРКИ

DN	Średnica wewn. węża Inside diameter Innen		Wymiary tuleji Dimension Размер		Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву			Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Внутренний диаметр		D	L				
	cal / inch	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
4	3/16	4,8	21,0	23,0	454.0400	464.0400		6001.0400 YU
6	1/4	6,4	23,0	30,0	454.0600	464.0600	464.0600 SC	6001.0600 YU
8	5/16	8,0	24,0	30,0	454.0800	464.0800	464.0800 SC	6001.0800 YU
10	3/8	9,5	26,0	32,0	454.1000	464.1000	464.1000 SC / SPC	6001.1000 YU
13	1/2	12,7	29,0	34,0	454.1300	464.1300	464.1300 SC / SPC	6002.1300 YU
16	5/8	16,0	33,0	37,0	454.1600	464.1600	464.1600 SC / SPC	6002.1600 YU
20	3/4	19,0	37,0	42,0	454.2000	464.2000	464.2000 SC / SPC	6002.2000 YU
25	1	25,4	46,0	51,0	454.2500	464.2500	464.2500 SC / SPC	6002.2500 YU
32	1 1/4	32,0	59,0	59,0	454.3200	464.3200		6002.3200 YU
40	1 1/2	38,0	67,0	67,0	454.4000	464.4000		6002.4000 YU
50	2	51,0	80,0	72,0	454.5000	464.5000		6002.5000 YU

Typ 6001 YU
Typ 6002 YU



TULEJE ZACISKOWE DO WĘŻY TYPU 1SN, 1SC, 2SC BEZ SKÓROWANIA

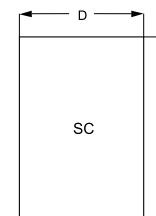
FERRULE FOR HOSES 1SN, 1SC, 2SC WITHOUT SKIVING

PRESSFASSUNGEN FÜR HYDRAULIKSCHLÄUCHE 1SN, 1SC, 2SC OHNE SCHÄLEN

ЗАЖИМНЫЕ ВТУЛКИ ДЛЯ ТРУБОПРОВОДОВ ТИПА 1SN, 2SN, 2SC, SPC2 БЕЗ ОКОРКИ

DN	Średnica wewn. węża Inside diameter Innen		Wymiary tuleji Dimension Размер		Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву			Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Внутренний диаметр		D	L				
	cal / inch	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
6	1/4	6,4	20,0	30,0	454.0600	454.0600 SC	464.0600 SC	6001.0600 SC
8	5/16	8,0	22,0	30,0	454.0800	454.0800 SC	464.0800 SC	6001.0800 SC
10	3/8	9,5	24,0	32,0	454.1000	454.1000 SC	464.1000 SC	6001.1000 SC
13	1/2	12,7	28,0	34,0	454.1300	454.1300 SC	464.1300 SC	6002.1300 SC
16	5/8	16,0	32,0	37,0	454.1600	454.1600 SC	464.1600 SC	6002.1600 SC
20	3/4	19,0	35,0	42,0	454.2000	454.2000 SC	464.2000 SC	6002.2000 SC
25	1	25,4	43,0	51,0	454.2500	454.2500 SC	464.2500 SC	6002.2500 SC

Typ 6001 SC
Typ 6002 SC



TULEJE ZACISKOWE DO WĘŻY TERMOPLASTYCZNYCH BEZ SKÓROWANIA

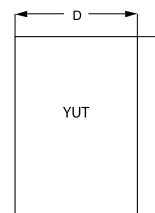
FERRULE FOR THERMOPLASTIC HOSES WITHOUT SKIVING

PRESSFASSUNGEN FÜR THERMOPLASTISCHE SCHLÄUCHE OHNE SCHÄLEN

ЗАЖИМНЫЕ ВТУЛКИ ДЛЯ ТЕРМОПЛАСТИЧЕСКИХ РУКАВОВ БЕЗ ОКОРКИ

DN NW	Średnica wewn. węża Inside diameter Innen		Wymiary tuleji Dimention Размер		Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	Внутренний диаметр		D	L		
	cal / inch	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
4	3/16	4,8	14,0	27,0	321.0500 R1/R7/R8	6001.0400 YUT
6	1/4	6,4	17,0	29,0	321.0600 R1/R7/R8	6001.0600 YUT
8	5/16	8,0	19,0	30,0	321.0800 R1/R7/R8	6001.0800 YUT
10	3/8	9,5	21,0	31,0	321.1000 R1/R7/R8	6001.1000 YUT
13	1/2	12,7	25,4	34,0	321.1300 R1/R7/R8	6002.1300 YUT
16	5/8	16,0	28,5	36,0	321.1600 R1/R7/R8	6002.1600 YUT
20	3/4	19,0	32,0	36,0	321.2000 R1/R7/R8	6002.2000 YUT
25	1	25,4	40,0	50,0	321.2500 R1/R7/R8	6002.2500 YUT

Typ 6001 YUT
Typ 6002 YUT



TULEJE ZACISKOWE DO WĘŻY Z TWORZYWA FLUOROWEGO PTFE

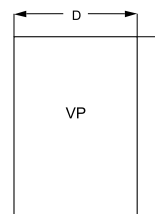
FERRULE FOR HOSES PTFE

PRESSFASSUNGEN FÜR PTFE SCHLÄUCHE

ЗАЖИМНЫЕ ВТУЛКИ ДЛЯ РУКАВОВ С PTFE

DN NW	Średnica wewn. węża Inside diameter Innen		Wymiary tuleji Dimention Размер		Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	Внутренний диаметр		D	L		
	cal / inch	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
4	3/16	4,8	14,0	26,0		6001.0400 VP
6	1/4	6,4	15,0	30,0	391.0600	6001.0600 VP
8	5/16	8,0	17,0	30,0	391.0800	6001.0800 VP
10	3/8	9,5	19,0	32,0	391.1000	6001.1000 VP
13	1/2	12,7	24,0	34,0	391.1300	6002.1300 VP
16	5/8	16,0	28,0	37,0	391.1600	6002.1600 VP
20	3/4	19,0	30,0	41,0	391.2000	6002.2000 VP
25	1	25,4	38,0	45,0	391.2500	6002.2500 VP

Typ 6001 VP
Typ 6002 VP



TULEJE ZACISKOWE DO WĘŻY 4 SP, SPC3, R12, FLEXLINE ZE SKÓROWANIEM

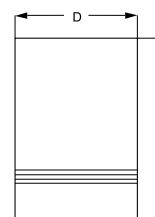
FERRULE FOR HOSES 4 SP, SPC3, R12, FLEXLINE WITH SKIVING

PRESSFASSUNGEN 4 SP, PC3, R12, FLEXLINE MIT SCHÄLEN

ЗАЖИМНЫЕ ВТУЛКИ 4 SP, PC3, R12, FLEXLINE С ОКОРКОЙ

DN NW	Średnica wewn. węża Inside diameter Innen		Wymiary tuleji Dimention Размер		Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к рукаву	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	Внутренний диаметр		D	L		
	cal / inch	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	1/4	6,4	21,0	30,5		6104.0600
10	3/8	9,5	26,0	32,0	484.1000 474.1000 SPC / FLEX	6104.1000
12	1/2	12,7	30,0	34,0	484.1300 454.1300 SPC / FLEX	6104.1200
16	5/8	16,0	34,0	40,0	484.1600 454.1600 SPC / FLEX	6104.1600
20	3/4	19,0	38,0	51,5	484.2000 454.2000 SPC / FLEX	6104.2000
25	1	25,4	46,0	60,0	484.2500 454.2500 SPC / FLEX	6104.2500
32	1 1/4	32,0	56,0	66,0	484.3200	6104.3200
40	1 1/2	38,0	65,0	76,5	484.4000	6104.4000
50	2	51,0	80,0	80,0	484.5000	6104.5000

Typ 6104



KOŃCÓWKI METRYCZNE LEKKIE
NIPPLES METRIC LIGHT
DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH LEICHT
ФИТИНГИ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DKOL, KOŃCÓWKA PROSTA METRYCZNA LEKKA Z O-RINGIEM

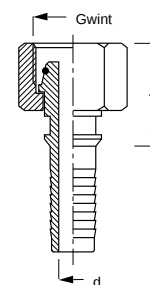
DKOL, SWIVEL NIPPLE METRIC, LIGHT WITH O-RING

DKOL, DICHTKEGELNIPPEL METRISCH LEICHT MIT O-RING

DKOL, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24°	
4	M 12x1,5	6	14	25,5		6051.0400	6041.95.0400
4/6	M 12x1,5	6	14	27	4,5	6051.0406	6041.95.0406
6	M 14x1,5	8	17	22	4,5	6051.0600	6041.95.0600
6/8	M 14x1,5	8	17	29	5,6	6051.0600	6041.95.0608
8	M 16x1,5	10	19	23	5,6	6051.0800	6041.95.0800
8/6	M 16x1,5	10	19	29	4,5	6051.0806	6041.95.0806
8/10	M 16x1,5	10	19	28	7,1	6051.0810	6041.95.0810
10	M 18x1,5	12	22	28	7,1	6051.1000	6041.95.1000
10/6	M 18x1,5	12	22	-	-	6051.1006	6041.95.1006
10/8	M 18x1,5	12	22	29	5,6	6051.1008	6041.95.1008
10/13	M 18x1,5	12	22	31	9,5	6051.1013	6041.95.1013
13	M 22x1,5	15	27	25	9,7	6051.1300	6041.95.1300
13/10	M 22x1,5	15	27	26	7,1	6051.1310	6041.95.1310
13/16	M 22x1,5	15	27	34	13,1		6041.95.1316
16	M 26x1,5	18	32	26	13,1	6051.1600	6041.95.1600
16	M 27x1,5	18	32	26	13,1	6051.1600 J	6041.95.1660 J
16	M 27x2	18	32	26	13,1	6051.1600 J	6041.95.1600 I
16/13	M 26x1,5	18	32	28	7,1	6051.1613	6041.95.1613
16/20	M 26x1,5	18	32	29	14,5		6041.95.1620
20	M 30x2	22	36	30	14,5	6051.2000	6041.95.2000
20/16	M 30x2	22	36	29	13,5	6051.2016	6041.95.2016
20/25	M 30x2	22	36	41	19,5		6041.95.2025
25	M 36x2	28	41	32	19,5	6051.2500	6041.95.2500
25/20	M 36x2	28	41	34	14,5	6051.1520	6041.95.2520
25/32	M 36x2	28	41	47	25,0		6041.95.2532
32	M 45x2	35	50	42	25,0	6051.3200	6041.95.3200
32/25	M 45x2	35	50	39	19,5		6041.95.3225
32/40	M 45x2	35	50	51	32,0		6041.95.3240
40	M 52x2	42	60	50	32,0	6051.4000	6041.95.4000
40/32	M 52x2	42	60	45	25,0		6041.95.4032

Typ 6041.95



DKOL-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA LEKKA, Z O-RINGIEM

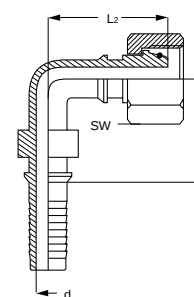
DKOL-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° ELBOW METRIC, LIGHT WITH O-RING

DKOL-90 DICHTKEGELKRÜMMER NIPPEL, METRISCH LEICHT MIT O-RING

DKOL-90 УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L ₁	L ₂	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / MM	mm / MM	mm / MM		mm / MM	24	
4	M 12x1,5	6	14	29,5	31,5		6051.0400	6041.90.95.0400
4/6	M 12x1,5	6	14	26	29	4,5	6051.0406	6041.90.95.0406
6	M 14x1,5	8	17	26	30	4,5	6051.0600	6041.90.95.0600
6/8	M 14x1,5	8	17	30	33	5,5	6051.0600	6041.90.95.0608
8	M 16x1,5	10	19	30	34	5,5	6051.0800	6041.90.95.0800
8/6	M 16x1,5	10	19	26	32	4,5	6051.0806	6041.90.95.0806
8/10	M 16x1,5	10	19	30	36	7,0	6051.0810	6041.90.95.0810
10	M 18x1,5	12	22	30	34	7,0	6051.1000	6041.90.95.1000
10/6	M 18x1,5	12	22	-	-	-	6051.1006	6041.90.95.1006
10/8	M 18x1,5	12	22	30	34	5,5	6051.1008	6041.90.95.1008
10/13	M 18x1,5	12	22	42	44	9,7	6051.1013	6041.90.95.1013
13	M 22x1,5	15	27	42	42	9,7	6051.1300	6041.90.95.1300
13/10	M 22x1,5	15	27	30	33	7,0	6051.1310	6041.90.95.1310
13/16	M 22x1,5	15	27	52	52	13,1		6041.90.95.1316
16	M 26x1,5	18	32	52	49	13,1	6051.1600	6041.90.95.1600
16	M 27x1,5	18	32	52	49	13,1	6051.1600 J	6041.90.95.1600 J
16	M 27x2	18	32	52	49	13,1	6051.1600 J	6041.90.95.1600 I
16/13	M 26x1,5	18	32	42	41	7,0	6051.1613	6041.90.95.1613
16/20	M 26x1,5	18	32	60	64	15,5		6041.90.95.1620
20	M 30x2	22	36	60	62	15,5	6051.2000	6041.90.95.2000
20/16	M 30x2	22	36	52	49	13,1	6051.2016	6041.90.95.2016
20/25	M 30x2	22	36	65	72	21,3		6041.90.95.2025
25	M 36x2	28	41	65	71	21,3	6051.2500	6041.90.95.2500
25/20	M 36x2	28	41	60	63	15,5	6051.2520	6041.90.95.2520
25/32	M 36x2	28	41	94	87	28,2		6041.90.95.2532
32	M 45x2	35	50	94	84	28,2	6051.3200	6041.90.95.3200
32/25	M 45x2	35	50	65	72	21,3		6041.90.95.3225
32/40	M 45x2	35	50	105	106	33,3		6041.90.95.3240
40	M 52x2	42	60	105	103	33,3	6051.4000	6041.90.95.4000
40/32	M 52x2	42	60	84	84	28,2		6041.90.95.4032

Typ 6041.90.95



DKOL-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA LEKKA, Z O-RINGIEM

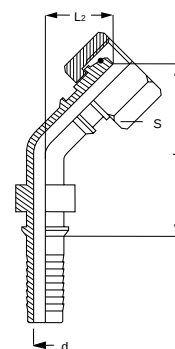
DKOL-45, SWIVEL NIPPLE WITH ELBOW METRIC, LIGHT WITH O-RING

DKOL-45 DICHTKEGELKRÜMMER NIPPEL, METRISCH LEICHT MIT O-RING

DKOL-45 УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde	RA	SW hex	L ₁	L ₂	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24	
4/6	M 12x1,5	6	14	40	15	4,5	6051.0406	6041 91.95.0406
6	M 14x1,5	8	17	41	16	4,5	6051.0600	6041 91.95.0600
6/8	M 14x1,5	8	17	44	17	5,5	6051.0600	6041 91.95.0608
8	M 16x1,5	10	19	45	18	5,5	6051.0800	6041 91.95.0800
8/6	M 16x1,5	10	19	42	17	4,5	6051.0806	6041 91.95.0806
8/10	M 16x1,5	10	19	44	18	7,0	6051.0810	6041 91.95.0810
10	M 18x1,5	12	22	44	18	7,0	6051.1000	6041 91.95.1000
10/6	M 18x1,5	12	22	-	-	-	6051.1006	6041 91.95.1006
10/8	M 18x1,5	12	22	45	18	5,5	6051.1008	6041 91.95.1008
10/13	M 18x1,5	12	22	59	19	9,7	6051.1013	6041 91.95.1013
13	M 22x1,5	15	27	58	19	9,7	6051.1300	6041 91.95.1300
13/10	M 22x1,5	15	27	42	17	7,0	6051.1310	6041 91.95.1310
13/16	M 22x1,5	15	27	69	25	13,1		6041 91.95.1316
16	M 26x1,5	18	32	68	25	13,1	6051.1600	6041 91.95.1600
16	M 27x1,5	18	32	68	25	13,1	6051.1600 J	6041 91.95.1600 J
16	M 27x2	18	32	68	25	13,1	6051.1600 J	6041.91.95.1600 I
16/13	M 26x1,5	18	32	49	19	9,7	6051.1613	6041 91.95.1613
16/20	M 26x1,5	18	32	81	30	15,5		6041 91.95.1620
20	M 30x2	22	36	80	29	15,5	6051.2000	6041 91.95.2000
20/16	M 30x2	22	36	68	24	13,1	6051.2016	6041 91.95.2016
20/25	M 30x2	22	36	83	38	21,3		6041 91.95.2025
25	M 36x2	28	41	82	37	21,3	6051.2500	6041 91.95.2500
25/20	M 36x2	28	41	81	31	15,5	6051.2520	6041 91.95.2520
25/32	M 36x2	28	41	116	40	28,2		6041 91.95.2532
32	M 45x2	35	50	115	39	28,2	6051.3200	6041 91.95.3200
32/25	M 45x2	35	50	83	39	21,3		6041 91.95.3225
32/40	M 45x2	35	50	112	51	33,3		6041 91.95.3240
40	M 52x2	42	60	113	53	33,3	6051.4000	6041 91.95.4000
40/32	M 52x2	42	60	115	39	28,2		6041 91.95.4032

Typ 6041.91.95



CEL, GWINT ZEWNĘTRZNY METRYCZNY, LEKKI

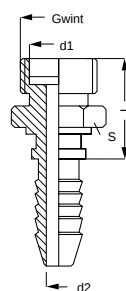
CEL, NIPPLE WITH MALE THREAD METRIC, LIGHT

CEL, AUSSENGEWINDENIPPEL METRISCH LEICHT

CEL, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	d ₁	SW hex	L	d ₂	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	24	
4							6051.0400
4/6	M 12x1,5	6	14	26	4,5	6041.95.0406	6051.0406
6	M 14x1,5	8	14	26	4,5	6041.95.0600	6051.0600
6/8							6051.0608
8	M 16x1,5	10	17	30	5,5	6041.95.0800	6051.0800
8/6	M 16x1,5	10	17	30	4,5	6041.95.0806	6051.0806
8/10	M 16x1,5	10	17	26	7,0	6041.95.0810	6051.0810
10	M 18x1,5	12	19	30	7,0	6041.95.1000	6051.1000
10/6	M 18x1,5	12	19	-	-	6041.95.1006	6051.1006
10/8	M 18x1,5	12	19	30	5,5	6041.95.1008	6051.1008
10/13							6051.1013
13	M 22x1,5	15	22	30	9,7	6041.95.1300	6051.1300
13/10	M 22x1,5	15	22	42	7,0	6041.95.1310	6051.1310
13/16							6051.1316
16	M 26x1,5	18	27	42	13,1	6041.95.1600	6051.1600
16	M 27x1,5	18	27	42	13,1	6041.95.1600 J	6051.1600 J
16	M 27x2	18	27	42	13,1	6041.95.1600 I	6051.1600 I
16/13	M 26x1,5	18	27	52	9,7	6041.95.1613	6051.1613
16/20							6051.1620
20	M 30x2	22	32	52	15,5	6041.95.2000	6051.2000
20/16	M 30x2	22	32	42	13,1	6041.95.2016	6051.2016
20/25							6051.2025
25	M 36x2	28	36	60	21,3	6041.95.2500	6051.2500
25/20	M 36x2	28	36	60	15,5	6041.95.2520	6051.2520
32	M 45x2	35	46	52	28,2	6041.95.3200	6051.3200
40	M 52x2	42	55	65	33,3	6041.95.4000	6051.4000

Typ 6051



DKL, KOŃCÓWKA PROSTA METRYCZNA, LEKKA

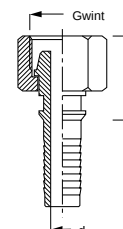
DKL, SWIVEL NIPPLE METRIC, LIGHT

DKL, DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH LEICHT

DKL, ПРЯМОЙ ФИТИНГ, С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ

DN	Gwint Thread Gewinde	RA	SW hex	L	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24	
4/6	M 12x1,5	6	14			6051.0600	6041.0406
6	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.0600
6/8	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.0608
8/6	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.0806
8	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.0800
8/10	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.0810
10/8	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.1008
10	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.1000
13/10	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.1310/15L
13	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.1300/15L
13	M 22x1,5	16	27			6051.1300	6041.1300/16L
16/13	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.1613
16/13	M 27x1,5	18	32			6051.1600J	6041.1613J
16/13	M 27x2	18	32			6051.1600I	6041.1613I
16	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.1600
16	M 27x1,5	18	32			6051.1600I	6041.1600I
16	M 27x2	18	32			6051.1600J	6041.1600J
16/20	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.1620
20	M 30x2	22	36			6051.2000	6041.2000
25	M 36x2	28	41			6051.2500	6041.2500
32	M 45x2	35	50			6051.3200	6041.3200

Typ 6041



DKL-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA, LEKKA

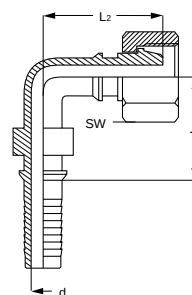
DKL-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° ELBOW METRIC, LIGHT

DKL-90, DICHTKEGELKRÜMMER NIPPEL, METRISCH LEICHT

DKL-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24	
4/6	M 12x1,5	6	14			6051.0600	6041.90.0406
6	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.90.0600
6/8	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.90.0608
8/6	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.90.0806
8	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.90.0800
8/10	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.90.0810
10/8	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.90.1008
10	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.90.1000
13/10	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.90.1310/15L
13	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.90.1300/15L
13	M 22x1,5	16	27			6051.1300	6041.90.1300/16L
16/13	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.90.1613
16/13	M 27x1,5	18	32			6051.1600J	6041.90.1613J
16/13	M 27x2	18	32			6051.1600I	6041.90.1613I
16	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.90.1600
16	M 27x1,5	18	32			6051.1600I	6041.90.1600I
16	M 27x2	18	32			6051.1600J	6041.90.1600J
16/20	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.90.1620
20	M 30x2	22	36			6051.2000	6041.90.2000
25	M 36x2	28	41			6051.2500	6041.90.2500
32	M 45x2	35	50			6051.3200	6041.90.3200

Тип 6041.90



DKL-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA, LEKKA

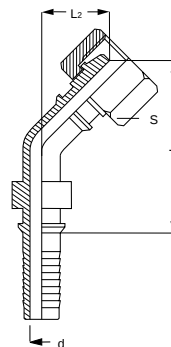
DKL-45, SWIVEL NIPPLE WITH ELBOW METRIC, LIGHT

DKL-45, DICHTKEGELKRÜMMER NIPPEL, METRISCH LEICHT

DKL-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24	
4/6	M 12x1,5	6	14			6051.0600	6041.91.0406
6	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.91.0600
6/8	M 14x1,5	8	17			6051.0600	6041.91.0608
8/6	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.91.0806
8	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.91.0800
8/10	M 16x1,5	10	19			6051.0800	6041.91.0810
10/8	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.91.1008
10	M 18x1,5	12	22			6051.1000	6041.91.1000
13/10	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.91.1310/15L
13	M 22x1,5	15	27			6051.1300	6041.91.1300/15L
13	M 22x1,5	16	27			6051.1300	6041.91.1300/16L
16/13	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.91.1613
16/13	M 27x1,5	18	32			6051.1600J	6041.91.1613J
16/13	M 27x2	18	32			6051.1600I	6041.91.1613I
16	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.91.1600
16	M 27x1,5	18	32			6051.1600I	6041.91.1600I
16	M 27x2	18	32			6051.1600J	6041.91.1600J
16/20	M 26x1,5	18	32			6051.1600	6041.91.1620
20	M 30x2	22	36			6051.2000	6041.91.2000
25	M 36x2	28	41			6051.2500	6041.91.2500
32	M 45x2	35	50			6051.3200	6041.91.3200

Тип 6041.91



*** DKM, KOŃCÓWKA PROSTA METR. LEKKA Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 60°**

* DKM, SWIVEL NIPPLE METRIC, LIGHT, FEMALE 60° CONE

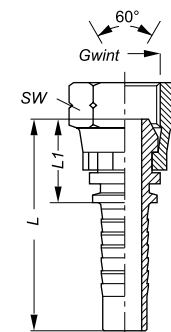
* DKM, DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH, LEICHT 60° KONUS

* DKM, ПРЯМОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	60	
5	M 10 x 1		15	18	43		6040.1004
5	M 12 x 1,5		17	18	43		6040.1204
6	M 10 x 1		15	18	46		6040.1006
6	M 12 x 1,5		17	18	46		6040.1206
6	M 14 x 1,5		19	18	46		6040.1406
6	M 16 x 1,5		22	19	47		6040.1606
6	M 18 x 1,5		24	19	47		6040.1806
8	M 14 x 1,5		19	18	46		6040.1408
8	M 16 x 1,5		22	19	47		6040.1608
8	M 18 x 1,5		24	19	47		6040.1808
10	M 14 x 1,5		19	19	49		6040.1410
10	M 16 x 1,5		22	20	50		6040.1610
10	M 18 x 1,5		24	20	50		6040.1810
10	M 20 x 1,5		27	21	51		6040.2010
10	M 22 x 1,5		27	21	51		6040.2210
12	M 18 x 1,5		24	20	53		6040.1813
12	M 20 x 1,5		27	22	55		6040.2013
12	M 22 x 1,5		27	22	55		6040.2213
12	M 24 x 1,5		30	23	56		6040.2413
12	M 26 x 1,5		32	24	57		6040.2613
16	M 26 x 1,5		32	24	60		6040.2616
20	M 26 x 1,5		32	25	66		6040.2620
20	M 30 x 1,5		34	26	67		6040.3020
25	M 38 x 1,5		46	37	92		6040.3825
32	M 45 x 1,5		-	-	-		6040.4532
40	M 52 x 1,5		-	-	-		6040.5240

* Końcówki dostępne na specjalne zamówienie / Nipples for the special order / Nippel für spezielle Bestellung /
Фитинги только по специальному заказу

Typ DKM 6040



*** DKM-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METR. LEKKA Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 60°**

* DKM-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEPT ELBOW, METRIC, LIGHT, FEMALE 60° CONE

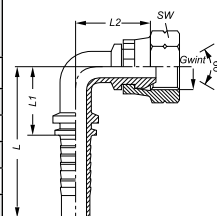
* DKM-90, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL, METRISCH, LEICHT 60° KONUS

* DKM-90, УГЛОВОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, КОНУС 60°

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	60	
5	M 10 x 1		15	29,0	23,0	47,5		6040.90.1004
5	M 12 x 1,5		17	29,0	23,0	47,5		6040.90.1204
6	M 10 x 1		15	29,0	23,0	51,0		6040.90.1006
6	M 12 x 1,5		17	29,0	23,0	51,0		6040.90.1206
6	M 14 x 1,5		19	29,0	23,0	51,0		6040.90.1406
6	M 16 x 1,5		22	32,0	23,0	51,0		6040.90.1606
6	M 18 x 1,5		24	32,0	23,0	51,0		6040.90.1806
8	M 14 x 1,5		19	33,5	31,5	59,5		6040.90.1408
8	M 16 x 1,5		22	33,5	31,5	59,5		6040.90.1608
8	M 18 x 1,5		24	33,5	31,5	59,5		6040.90.1808
10	M 14 x 1,5		19	37,0	33,0	63,0		6040.90.1410
10	M 16 x 1,5		22	38,0	33,0	63,0		6040.90.1610
10	M 18 x 1,5		24	38,0	33,0	63,0		6040.90.1810
10	M 20 x 1,5		27	42,0	33,0	63,0		6040.90.2010
10	M 22 x 1,5		27	42,0	33,0	63,0		6040.90.2210
12	M 18 x 1,5		24	43,0	39,0	72,0		6040.90.1813
12	M 20 x 1,5		27	45,0	39,0	72,0		6040.90.2013
12	M 22 x 1,5		27	45,0	39,0	72,0		6040.90.2213
12	M 24 x 1,5		30	47,0	39,0	72,0		6040.90.2413
12	M 26 x 1,5		32	51,0	39,0	72,0		6040.90.2613
16	M 26 x 1,5		32	56,0	49,0	85,0		6040.90.2616
20	M 26 x 1,5		32	59,0	53,5	94,5		6040.90.2620
20	M 30 x 1,5		34	63,0	53,5	94,5		6040.90.3020
25	M 38 x 1,5		46	72,0	73,0	128,0		6040.90.3825
32	M 45 x 1,5		-	-	-	-		6040.90.4532
40	M 52 x 1,5		-	-	-	-		6040.90.5240

* Końcówki dostępne na specjalne zamówienie / Nipples for the special order / Nippel für spezielle Bestellung / Фитинги только по специальному заказу

Typ DKM 6040



*** DKM-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METR. LEKKA Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 60°**

* DKM-45, SWIVEL NIPPLE WITH 45° SWEPT ELBOW, METRIC, LIGHT, FEMALE 60° CONE

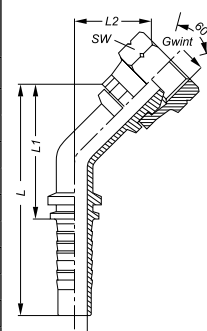
* DKM-45, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL, METRISCH, LEICHT 60° KONUS

* DKM-45, УГЛОВОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	RA	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	60	
5	M 10 x 1		15	17	40	65		6040.91.1004
5	M 12 x 1,5		17	17	40	65		6040.91.1204
6	M 10 x 1		15	17	40	68		6040.91.1006
6	M 12 x 1,5		17	17	40	68		6040.91.1206
6	M 14 x 1,5		19	17	40	68		6040.91.1406
6	M 16 x 1,5		22	20	43	71		6040.91.1606
6	M 18 x 1,5		24	20	43	71		6040.91.1806
8	M 14 x 1,5		19	17	40	68		6040.91.1408
8	M 16 x 1,5		22	20	43	71		6040.91.1608
8	M 18 x 1,5		24	20	43	71		6040.91.1808
10	M 14 x 1,5		19	20	55	85		6040.91.1410
10	M 16 x 1,5		22	20	55	85		6040.91.1610
10	M 18 x 1,5		24	20	55	85		6040.91.1810
10	M 20 x 1,5		27	23	58	88		6040.91.2010
10	M 22 x 1,5		27	23	58	88		6040.91.2210
12	M 18 x 1,5		24	23	65	98		6040.91.1813
12	M 20 x 1,5		27	23	65	98		6040.91.2013
12	M 22 x 1,5		27	23	65	98		6040.91.2213
12	M 24 x 1,5		30	21	66	99		6040.91.2413
12	M 26 x 1,5		32	21	66	99		6040.91.2613
16	M 26 x 1,5		32	26	64	100		6040.91.2616
20	M 26 x 1,5		32	29	63	104		6040.90.2620
20	M 30 x 1,5		34	31	65	105		6040.91.3020
25	M 38 x 1,5		46	41	90	145		6040.91.3825
32	M 45 x 1,5		-	-	-	-		6040.91.4532
40	M 52 x 1,5		-	-	-	-		6040.91.5240

* Końcówki dostępne na specjalne zamówienie / Nipples for the special order / Nippel für spezielle Bestellung /
Фитинги только по специальному заказу

Typ DKM 6040



*** AGM, KOŃCÓWKA PROSTA METRYCZNA LEKKA Z GWINTEM ZEWN., STOŻEK 60°**

* AGM, SWIVEL NIPPLE METRIC, LIGHT, MALE 60° CONE

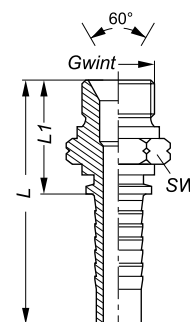
* AGM, AUSSENGEWINDENIPPEL INNEN KONUS 60°, METRISCH, LEICHT

* AGM, ПРЯМОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	60	
5	M 10 x 1		15	21,0	45		6050.1004
5	M 12 x 1,5		17	24,5	49		6050.1204
6	M 10 x 1		15	21,0	49		6050.1006
6	M 12 x 1,5		17	25,5	54		6050.1206
6	M 14 x 1,5		19	27,0	55		6050.1406
6	M 16 x 1,5		22	29,0	57		6050.1606
6	M 18 x 1,5		24	29,0	57		6050.1806
8	M 14 x 1,5		19	27,0	55		6050.1408
8	M 16 x 1,5		22	29,0	57		6050.1608
8	M 18 x 1,5		24	29,0	57		6050.1808
10	M 14 x 1,5		19	27,0	57		6050.1410
10	M 16 x 1,5		22	29,0	59		6050.1610
10	M 18 x 1,5		24	29,0	59		6050.1810
10	M 20 x 1,5		27	32,0	62		6050.2010
10	M 22 x 1,5		27	32,0	62		6050.2210
12	M 18 x 1,5		24	29,0	62		6050.1813
12	M 20 x 1,5		27	33,0	66		6050.2013
12	M 22 x 1,5		27	33,0	66		6050.2213
12	M 24 x 1,5		30	36,0	69		6050.2413
12	M 26 x 1,5		32	36,0	69		6050.2613
16	M 26 x 1,5		32	36,0	72		6050.2616
20	M 26 x 1,5		32	37,0	78		6050.2620
20	M 30 x 1,5		34	36,0	77		6050.3020
25	M 38 x 1,5		46	37,0	92		6050.3825
32	M 45 x 1,5		-	-	-		6050.4532
40	M 52 x 1,5		-	-	-		6050.5240

* Końcówki dostępne na specjalne zamówienie / Nipples for the special order / Nippel für spezielle Bestellung /
Фитинги только по специальному заказу

Typ AGM 6050



JIS, KOŃCÓWKA KOMATSU METRYCZNA PROSTA, STOŻEK 60°

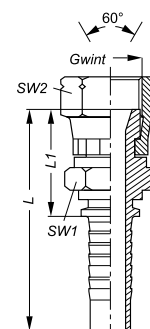
JIS, SWIVEL NIPPLE KOMATSU, METRIC, FEMALE 60° CONE

JIS, DICHTKEGELNIPPEL KOMATSU, METRISCH, 60° KONUS

JIS, KOMATSU, ПРЯМОЙ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW1 hex	SW2 hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящие соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	60	
6	M 14 x 1,5		17	19	24,2	52,2		6049.1406
8	M 16 x 1,5		19	22	24,2	52,2		6049.1608
10	M 14 x 1,5		17	19	24,2	54,2		6049.1410
10	M 16 x 1,5		19	22	24,2	54,2		6049.1610
10	M 18 x 1,5		24	24	25,8	55,8		6049.1810
12	M 20 x 1,5		27	27	29,0	62,0		6049.2013
12	M 22 x 1,5		27	27	29,0	62,0		6049.2213
12	M 24 x 1,5		32	32	32,0	65,0		6049.2413
16	M 22 x 1,5		27	27	29,0	65,0		6049.2216
16	M 24 x 1,5		32	32	32,5	68,5		6049.2416
20	M 30 x 1,5		36	36	32,1	73,1		6049.3020
22	M 33 x 1,5		41	41	34,6	89,6		6049.3325
32	M 36 x 1,5		46	46	37,5	96,6		6049.3632
40	M 42 x 1,5		50	50	36,1	107,1		6049.4240

Typ 6049



KOŃCÓWKI METRYCZNE CIĘŻKIE **NIPPLES METRIC HEAVY** **DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH SCHWER** **ФИТИНГИ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ**

DKOS, KOŃCÓWKA PROSTA METRYCZNA CIĘŻKA, Z O-RINGIEM

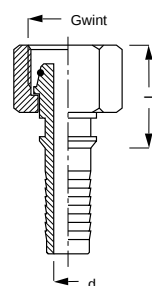
DKOS, SWIVEL NIPPLE METRIC, HEAVY WITH O-RING

DKOS, DICHTKEGELNIPPEL METRISCH SCHWER MIT O-RING

DKOS, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	O-Ring	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
3/6	M 14x1,5	6	17	8822.0507	4,5	6052.0306	6042.0306
4/6	M 16x1,5	8	19	8822.0709	4,5	6052.0406	6042.0406
6	M 18x1,5	10	22	8822.0811	4,5	6052.0600	6042.0600
6/8	M 18x1,5	10	22	8822.0811	5,5		6042.0608
8	M 20x1,5	12	24	8822.1013	5,5	6052.0800	6042.0800
8/6	M 20x1,5	12	24	8822.1013	4,5	6052.0806	6042.0806
8/10	M 20x1,5	12	24	8822.1013	7,0	6052.0810	6042.0810
10	M 22x1,5	14	27	8822.1215	7,0	6052.1000	6042.1000
10/8	M 22x1,5	14	27	8822.1215	5,5		6042.1008
10/13	M 22x1,5	14	27	8822.1215	9,7		6042.1013
13	M 24x1,5	16	30	8822.1417	9,7	6052.1300	6042.1300
13/10	M 24x1,5	16	30	8822.1417	9,7	6052.1300	6042.1310
13/16	M 24x1,5	16	30	8822.1417	13,1		6042.1316
16	M 30x2	20	36	8822.1822	13,1	6052.1600	6042.1600
16/10	M 30x2	20	36	8822.1822	7,0		6042.1610
16/13	M 30x2	20	36	8822.1822	9,7		6042.1613
16/20	M 30x2	20	36	8822.1822	15,5		6042.1620
20	M 36x2	25	46	8822.2226	15,5	6052.2000	6042.2000
20/16	M 36x2	25	46	8822.2226	13,1		6042.2016
20/25	M 36x2	25	46	8822.2226	21,3		6042.2025
25/32	M 36x2	25	46	8822.2226	28,3		6042.2032
25	M 42x2	30	50	8822.2731	21,3	6052.2500	6042.2500
25/20	M 42x2	30	50	8822.2731	15,5	6052.2520	6042.2520
32	M 52x2	38	60	8822.3440	28,2	6052.3200	6042.3200
32/25	M 52x2	38	60	8822.3440	21,3	6052.3225	6042.3225
32/40	M 52x2	38	60	8822.3440	33,3		6042.3240

Typ 6042



DKOS-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA CIĘŻKA, Z O-RINGIEM

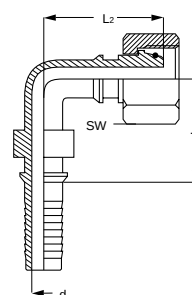
DKOS-90, SWIVEL NIPPLE WITH ELBOW METRIC, HEAVY WITH O-RING

DKOS-90, DICHTKEGELKRÜMMER - NIPPEL, METRISCH SCHWER, MIT O-RING

DKOS-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde NW	RA	SW hex	L ₁	L ₂	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
		mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
4/6	M 16x1,5	8	19	32,0	26,0	4,5	6052.0406	6042.90.0406
6	M 18x1,5	10	22	32,2	36,7	4,5	6052.0600	6042.90.0600
6/8	M 18x1,5	10	22	30,0	35,0	5,5		6042.90.0608
8	M 20x1,5	12	24	35,9	40,9	5,5	6052.0800	6042.90.0800
8/6	M 20x1,5	12	24	26,0	31,0	4,5	6052.0806	6042.90.0806
8/10	M 20x1,5	12	24	35,9	40,9	7,0	6052.0810	6042.90.0810
10	M 22x1,5	14	27	35,9	41,7	7,0	6052.1000	6042.90.1000
10/8	M 22x1,5	14	27	51,0	58,5	5,5		6042.90.1008
10/13	M 22x1,5	14	27	42,0	45,0	9,7		6042.90.1013
13	M 24x1,5	16	30	42,5	46,5	9,7	6052.1300	6042.90.1300
13/10	M 24x1,5	16	30	-	-		6052.1300	6042.90.1310
13/16	M 24x1,5	16	30	63,0	53,0	13,1		6042.90.1316
16	M 30x2	20	36	47,3	55,1	13,1	6052.1600	6042.90.1600
16/13	M 30x2	20	36	42,0	45,0	9,7		6042.90.1613
16/20	M 30x2	20	36	60,0	68,0	15,5		6042.90.1620
20	M 36x2	25	46	52,6	61,5	15,5	6052.2000	6042.90.2000
20/16	M 36x2	25	46	53,0	54,0	13,1		6042.90.2016
20/25	M 36x2	25	46	65,0	64,0	21,3		6042.90.2025
25	M 42x2	30	50	62,0	71,6	21,3	6052.2500	6042.90.2500
25/20	M 42x2	30	50	68,0	78,0	15,5	6052.2520	6042.90.2520
32	M 52x2	38	60	71,3	82,8	28,2	6052.3200	6042.90.3200
32/25	M 52x2	38	60	70,0	99,7	21,3	6052.3225	6042.90.3225
32/40	M 52x2	38	60	105,0	106,0	33,3		6042.90.3240

Typ 6042.90



DKOS-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METRYCZNA CIĘŻKA, Z O-RINGIEM

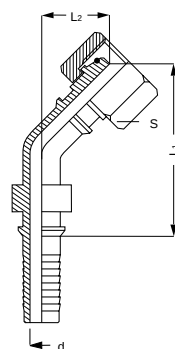
DKOS-45, SWIVEL NIPPLE WITH ELBOW METRIC, HEAVY WITH O-RING

DKOS-45, DICHTKEGELKRÜMMER - NIPPEL, METRISCH SCHWER, MIT O-RING

DKOS-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW hex	L ₁	L ₂	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW		mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
4/6	M 16x1,5	8	19	41,0	17,0	4,5	6052.0406	6042.91.0406
6	M 18x1,5	10	22	46,2	20,5	4,5	6052.0600	6042.91.0600
6/8	M 18x1,5	10	22	47,0	18,0	5,5		6042.91.0608
8	M 20x1,5	12	24	49,3	21,7	5,5	6052.0800	6042.91.0800
8/6	M 20x1,5	12	24	41,0	17,0	4,5	6052.0806	6042.91.0806
8/10	M 20x1,5	12	24	49,3	21,7	7,0	6052.0810	6042.91.0810
10	M 22x1,5	14	27	49,8	22,2	7,0	6052.1000	6042.91.1000
10/8	M 22x1,5	14	27	52,5	26,0	5,5		6042.91.1008
10/13	M 22x1,5	14	27	57,0	21,0	9,7		6042.91.1013
13	M 24x1,5	16	30	53,8	23,5	9,7	6052.1300	6042.91.1300
13/10	M 24x1,5	16	30	-	-	-	6052.1300	6042.91.1310
13/16	M 24x1,5	16	30	70,0	27,0	13,1		6042.91.1316
16	M 30x2	20	36	59,8	27,7	13,1	6052.1600	6042.91.1600
16/13	M 30x2	20	36	66,0	22,0	9,7		6042.91.1613
16/20	M 30x2	20	36	86,0	34,0	15,5		6042.91.1620
20	M 36x2	25	46	65,3	30,2	15,5	6052.2000	6042.91.2000
20/16	M 36x2	25	46	71,0	28,0	13,1		6042.91.2016
20/25	M 36x2	25	46	86,0	41,0	21,3		6042.91.2025
25	M 42x2	30	50	85,1	33,5	21,3	6052.2500	6042.91.2500
25/20	M 42x2	30	50	73,0	33,0	15,5	6052.2520	6042.91.2520
32	M 52x2	38	60	104,8	43,2	28,2	6052.3200	6042.91.3200
32/25	M 52x2	38	60	87,7	38,0	21,3	6052.3225	6042.91.3225
32/40	M 52x2	38	60	114,0	53,0	33,3		6042.91.3240

Typ 6042.91



CES, KOŃCÓWKA PROSTA, METRYCZNA, CIĘŻKA, GWINT ZEWNĘTRZNY

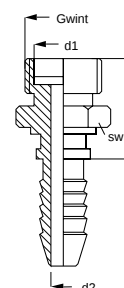
CES, NIPPLE WITH MALE THREAD METRIC, HEAVY

CES, AUSSERGEWINDENIPPEL METRISCH, SCHWER

CES, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА МЕТРИЧЕСКИЙ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	Gwint Thread Gewinde	d ₁	SW hex	L	d ₂	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	24	
3/6	M 14x1,5	6	17	25,0	4,5	6042.0306	6052.0306
4/6	M 16x1,5	8	17	27,2	4,5	6042.0406	6052.0406
6	M 18x1,5	10	19	27,2	4,5	6042.0600	6052.0600
6/8	M 18x1,5		19	25,0			6052.0608
8	M 20x1,5	12	22	27,2	5,5	6042.0800	6052.0800
8/6	M 20x1,5	12	22	26,0	4,5	6042.0806	6052.0806
8/10	M 20x1,5	12	22	27,2	7,0	6042.0810	6052.0810
10	M 22x1,5	14	22	29,2	7,0	6042.1000	6052.1000
10/8	M 22x1,5	12	22	-	-	6042.1000	6052.1008
10/13	M 22x1,5		24	30,0			6052.1013
13	M 24x1,5	16	24	32,0	9,7	6042.1300	6052.1300
13/10	M 24 x1,5	16	24	-	-	6042.1300	6052.1310
16	M 30x2	20	30	36,1	13,1	6042.1600	6052.1600
16/20	M 30x2		32	34,0			6052.1620
20	M 36x2	25	41	40,6	15,5	6042.2000	6052.2000
20/25	M 36x2		38	38,5			6052.2025
25	M 42x2	30	46	43,7	21,3	6042.2500	6052.2500
25/20	M 42x2	30	46	39,0	15,5	6042.2520	6052.2520
25/32	M 42x2		46	42,0			6052.2532
32	M 52x2	38	55	50,0	28,2	6042.3200	6052.3200
32/25	M 52x2	38	55	46,0	21,3	6042.3225	6052.3225
32/40	M 52x2		55	46,0			6052.3240

Typ 6052



KOŃCÓWKI FRANCUSKIE NIPPLES, FRENCH TYPE DICHTKEGELNIPPEL, FRANZOESISCHE SERIE ФИТИНГИ, ФРАНЦУЗСКИЙ ВАРИАНТ

*DKF, KOŃCÓWKA PROSTA METR. Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 24°

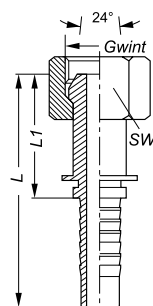
*DKF, SWIVEL NIPPLE, METRIC, FEMALE 24° CONE

*DKF, DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH MIT INNENGEWINDE, 24° KONUS

*DKF, ПРЯМОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 24°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	M 20 x 1,5	24	23,5	51,5		6047.2006
8	M 20 x 1,5	24	23,5	51,5		6047.2008
10	M 20 x 1,5	24	23,5	51,5		6047.2010
10	M 24 x 1,5	30	27,0	57,0		6047.2410
12	M 24 x 1,5	30	27,5	60,5		6047.2413
12	M 30 x 1,5	36	31,0	64,0		6047.3013
16	M 30 x 1,5	36	31,0	67,0		6047.3016
20	M 30 x 1,5	36	31,5	72,5		6047.3020
20	M 36 x 1,5	41	34,0	75,0		6047.3620
25	M 45 x 1,5	50	34,0	89,0		6047.4525
32	M 45 x 1,5	50	34,0	95,0		6047.4532

Typ 6047



*DKF-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METR. Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 24°

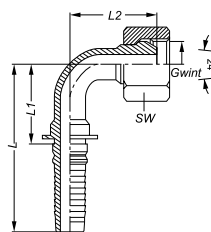
*DKF-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEEP ELBOW, METRIC, FEMALE 24° CONE

*DKF-90, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL, METRISCH MIT INNENGEWINDE, 24° KONUS

*DKF-90, УГЛОВОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 24°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	M 20 x 1,5	24	32,5	27,0	55		6047.90.2006
8	M 20 x 1,5	24	39,0	29,0	57		6047.90.2008
10	M 20 x 1,5	24	39,5	35,5	65		6047.90.2010
10	M 24 x 1,5	30	48,0	36,0	69		6047.90.2410
12	M 24 x 1,5	30	48,0	39,5	72		6047.90.2413
12	M 30 x 1,5	36	61,0	45,5	81		6047.90.3013
16	M 30 x 1,5	36	61,0	48,5	84		6047.90.3016
20	M 30 x 1,5	36	64,0	56,5	97		6047.90.3020
20	M 36 x 1,5	41	64,0	56,5	97		6047.90.3620
25	M 45 x 1,5	50	91,0	86,0	146		6047.90.4525
32	M 45 x 1,5	50	91,0	92,0	152		6047.90.4532

Typ 6047.90



***DKF-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA METR. Z GWINTEM WEWN., STOŻEK 24°**

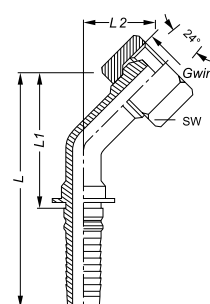
*DKF-45, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEEP ELBOW, METRIC, FEMALE 24° CONE

*DKF-45, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL, METRISCH MIT INNENGWINDE, 24° KONUS

*DKF-45, УГЛОВОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 24°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба						
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	M 20 x 1,5	24	18,5	50,0	77,5		6047.91.2006
8	M 20 x 1,5	24	21,0	52,0	79,0		6047.91.2008
10	M 20 x 1,5	24	18,5	58,5	88,0		6047.91.2010
10	M 24 x 1,5	30	24,0	65,5	98,0		6047.91.2410
12	M 24 x 1,5	30	24,0	68,5	101,0		6047.91.2413
12	M 30 x 1,5	36	29,0	68,0	102,0		6047.91.3013
16	M 30 x 1,5	36	29,0	68,0	103,5		6047.91.3016
20	M 30 x 1,5	36	30,0	69,0	108,0		6047.91.3020
20	M 36 x 1,5	41	31,0	73,0	113,0		6047.91.3620
25	M 45 x 1,5	50	36,0	101,0	161,0		6047.91.4525
32	M 45 x 1,5	50	38,0	107,0	167,0		6047.91.4532

Typ 6047.91



***AGF, KOŃCÓWKA PROSTA METR. Z GWINTEM ZEWN., STOŻEK 24°**

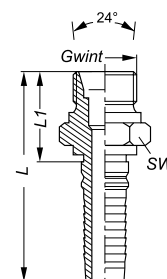
*AGF, SWIVEL NIPPLE, METRIC, MALE 24° CONE

*AGF, DICHTKEGELNIPPEL, METRISCH MIT AUSSENGWINDE, 24° KONUS

*AGF, ПРЯМОЙ, С МЕТРИЧЕСКОЙ НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 24°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба					
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	M 20 x 1,5	22	26,7	55,2		6057.2006
8	M 20 x 1,5	22	26,7	55,2		6057.2008
10	M 20 x 1,5	22	26,7	57,2		6057.2010
10	M 24 x 1,5	27	30,2	60,7		6057.2410
12	M 24 x 1,5	27	30,7	63,7		6057.2413
12	M 30 x 1,5	32	31,2	64,2		6057.3013
16	M 30 x 1,5	32	31,2	67,2		6057.3016
20	M 30 x 1,5	32	31,7	73,2		6057.3020
20	M 36 x 1,5	38	31,7	73,2		6057.3620
25	M 45 x 1,5	46	37,2	92,2		6057.4525
32	M 45 x 1,5	46	38,2	99,2		6057.4532

Typ 6057



KOŃCÓWKI BSP, ANGIELSKIE
NIPPLES BSP
DICHTKEGELNIPPEL BSP
ФИТИНГИ BSP, БРИТАНСКИЙ ВАРИАНТ

DKR, KOŃCÓWKA PROSTA BSP Z GWINTEM WEWNĘTRZNYM, STOŻEK 60°

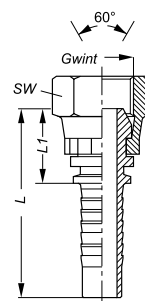
DKR, SWIVEL NIPPLE BSP, FEMALE, 60° CONE

DKR, DICHTKEGELNIPPEL BSP MIT INNENGEWINDE, 60° KONUS

DKR, ПРЯМОЙ BSP, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
5	1/8" - 28	15	18	43	6054.0304	6044.0304
6/5	1/4" - 19	19	18	43	6054.0604	6044.0604
5/6	1/8" - 28	15	18	46	6054.0306	6044.0306
6	1/4" - 19	19	18	46	6054.0600	6044.0600
8/6	3/8" - 19	22	19	47	6054.0806	6044.0806
12/6	1/2" - 14	27	21	49	6054.1306	6044.1306
6/8	1/4" - 19	19	18	46	6054.0608	6044.0608
8	3/8" - 19	22	19	47	6054.0800	6044.0800
12/8	1/2" - 14	27	21	49	6054.1308	6044.1308
6/10	1/4" - 19	19	19	49	6054.0610	6044.0610
8/10	3/8" - 19	22	20	50	6054.0810	6044.0810
12/10	1/2" - 14	27	21	51	6054.1310	6044.1310
8/12	3/8" - 19	19	20	53	6054.0813	6044.0813
12	1/2" - 14	27	22	55	6054.1300	6044.1300
16/12	5/8" - 14	28	22	55	6054.1613	6044.1613
20/12	3/4" - 14	32	24	57	6054.2013	6044.2013
12/16	1/2" - 14	27	22	58	6054.1316	6044.1316
16	5/8" - 14	28	23	59	6054.1600	6044.1600
20/16	3/4" - 14	32	24	60	6054.2016	6044.2016
12/20	1/2" - 14	-	-	-	6054.1320	6044.1320
16/20	5/8" - 14	28	24	66	6054.1620	6044.1620
20	3/4" - 14	32	25	66	6054.2000	6044.2000
25/20	1" - 11	38	26	67	6054.2520	6044.2520
20/25	3/4" - 14	-	-	-	6054.2025	6044.2025
25	1" - 11	38	27	82	6054.2500	6044.2500
32/25	1,1/4" - 11	50	30	85	6054.3225	6044.3225
32	1,1/4" - 11	50	30	91	6054.3200	6044.3200
40/32	1,1/2" - 11	55	32	93	6054.4032	6044.4032
40	1,1/2" - 11	55	32	103	6054.4000	6044.4000
50	2" - 11	70	34	114	6054.5000	6044.5000

Typ 6044



DKR-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA BSP Z GWINTEM WEWNĘTRZNYM, STOŻEK 60°

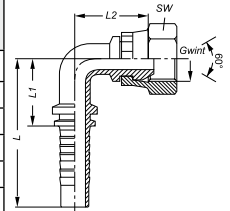
DKR-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEPT ELBOW BSP, FEMALE 60° CONE

DKR-90, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL BSP MIT INNENGWINDE, 60° KONUS

DKR-90, УГЛОВОЙ BSP, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба						
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm		
5	1/8" - 28	15,0	29,0	23,0	47,5	6054.0304	6044.90.0304
6/5	1/4" - 19	19,0	29,0	23,0	47,5	6054.0604	6044.90.0604
5/6	1/8" - 28	15,0	29,0	23,0	51,0	6054.0306	6044.90.0306
6	1/4" - 19	19,0	29,0	23,0	51,0	6054.0600	6044.90.0600
8/6	3/8" - 19	22,0	32,0	23,0	51,0	6054.0806	6044.90.0806
12/6	1/2" - 14	-	-	-	-	6054.1306	6044.90.1306
6/8	1/4" - 19	19,0	33,5	31,5	59,5	6054.0608	6044.90.0608
8	3/8" - 19	22,0	33,5	31,5	59,5	6054.0800	6044.90.0800
12/8	1/2" - 14	27,0	39,0	31,5	59,5	6054.1308	6044.90.1308
6/10	1/4" - 19	19,0	37,0	33,0	63,0	6054.0610	6044.90.0610
8/10	3/8" - 19	22,0	38,0	33,0	63,0	6054.0810	6044.90.0810
13/10	1/2" - 14	27,0	42,0	33,0	63,0	6054.1310	6044.90.1310
8/12	3/8" - 19	22,0	43,0	39,0	72,0	6054.0813	6044.90.0813
12	1/2" - 14	27,0	45,0	39,0	72,0	6054.1300	6044.90.1300
16/12	5/8" - 14	28,0	45,0	39,0	72,0	6054.1613	6044.90.1613
20/12	3/4" - 14	32,0	51,0	39,0	72,0	6054.2013	6044.90.2013
12/16	1/2" - 14	27,0	54,0	49,0	85,0	6054.1316	6044.90.1316
16	5/8" - 14	28,0	54,0	49,0	85,0	6054.1600	6044.90.1600
20/16	3/4" - 14	32,0	56,0	49,0	85,0	6054.2016	6044.90.2016
13/20	1/2" - 14	-	-	-	-	6054.1320	6044.90.1320
16/20	5/8" - 14	-	-	-	-	6054.1620	6044.90.1620
20	3/4" - 14	32,0	59,0	53,5	94,5	6054.2000	6044.90.2000
25/20	1" - 11	38,0	65,0	53,5	94,5	6054.2520	6044.90.2520
20/25	3/4" - 14	-	-	-	-	6054.2025	6044.90.2025
25	1" - 11	38,0	72,0	73,0	126,0	6054.2500	6044.90.2500
32/25	1 1/4" - 11	50,0	80,0	73,0	128,0	6054.3225	6044.90.3225
32	1 1/4" - 11	50,0	93,0	89,0	150,0	6054.3200	6044.90.3200
40/32	1 1/2" - 11	55,0	98,5	89,0	150,0	6054.4032	6044.90.4032
40	1 1/2" - 11	55,0	114,0	101,0	172,0	6054.4000	6044.90.4000
50	2" - 11	70,0	136,0	135,0	215,0	6054.5000	6044.90.5000

Typ 6044.90



DKR-90K, KOŃCÓWKA WYGIĘTA BSP Z GWINTEM WEWNĘTRZNYM, STOŻEK 60° KUTA

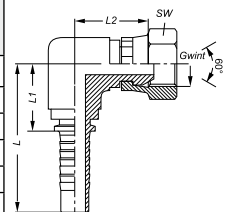
DKR-90K, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEPT ELBOW BSP, FEMALE 60° CONE

DKR-90K, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL BSP MIT INNENGWINDE, 60° KONUS

DKR-90K, УГЛОВОЙ BSP, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба						
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	1/4" - 19	19,0	25,0	19,0	47,0	6054.0600	6044.90.0600K
8/6	3/8" - 19	22,0	28,0	20,5	48,5	6054.0800	6044.90.0806K
8	3/8" - 19	22,0	28,0	20,5	48,5	6054.0800	6044.90.0800K
8/10	3/8" - 19	22,0	28,0	20,5	50,5	6054.0800	6044.90.0810K
12/10	1/2" - 14	27,0	34,0	23,5	53,5	6054.1300	6044.90.1310K
12	1/2" - 14	27,0	34,0	23,5	57,0	6054.1300	6044.90.1300K
20	3/4" - 12	32,0	39,5	25,0	64,0	6054.2000	6044.90.2000K
25	1" - 11	38,0	-	-	-	6054.2500	6044.90.2500K

Typ 6044.90 K



DKR-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA BSP Z GWINTEM WEWNĘTRZNYM, STOŻEK 60°

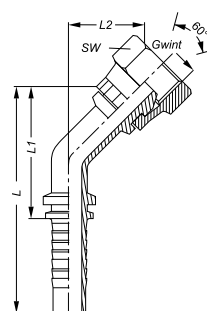
DKR-45, SWIVEL NIPPLE WITH 45° SWEPT ELBOW BSP, FEMALE 60° CONE

DKR-45, DICHTKEGELKRÜMMERNIPPEL BSP MIT INNENGEWINDE, 60° KONUS

DKR-45, УГЛОВОЙ BSP, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm		
5	1/8" - 28	15	17	40	65	6054.0304	6044.91.0304
6/5	1/4" - 19	19	17	40	65	6054.0604	6044.91.0604
5/6	1/8" - 28	15	17	40	68	6054.0306	6044.91.0306
6	1/4" - 19	19	17	40	68	6054.0600	6044.91.0600
8/6	3/8" - 19	22	20	43	71	6054.0806	6044.91.0806
12/6	1/2" - 14	-	-	-	-	6054.1306	6044.91.1306
6/8	1/4" - 19	19	20	51	79	6054.0608	6044.91.0608
8	3/8" - 19	22	21	52	80	6054.0800	6044.91.0800
12/8	1/2" - 14	27	24	55	83	6054.1308	6044.91.1308
6/10	1/4" - 19	19	19	54	84	6054.0610	6044.91.0610
8/10	3/8" - 19	22	20	55	85	6054.0810	6044.91.0810
12/10	1/2" - 14	27	23	58	88	6054.1310	6044.91.1310
8/12	3/8" - 19	22	20	63	96	6054.0813	6044.91.0813
12	1/2" - 14	27	23	65	98	6054.1300	6044.91.1300
16/12	5/8" - 14	28	23	65	98	6054.1613	6044.91.1613
20/12	3/4" - 14	32	21	66	99	6054.2013	6044.91.2013
12/16	1/2" - 14	27	25	63	99	6054.1316	6044.91.1316
16	5/8" - 14	28	25	64	99	6054.1600	6044.91.1600
20/16	3/4" - 14	32	26	64	100	6054.2016	6044.91.2016
12/20	1/2" - 14	27	28	62	103	6054.1320	6044.91.1320
16/20	5/8" - 14	28	29	63	104	6054.1620	6044.91.1620
20	3/4" - 14	32	29	63	104	6054.2000	6044.91.2000
25/20	1" - 11	38	31	65	105	6054.2520	6044.91.2520
20/25	3/4" - 14	32	39	88	143	6054.2025	6044.91.2025
25	1" - 11	38	41	90	145	6054.2500	6044.91.2500
32/25	1 1/4" - 11	50	44	93	148	6054.3225	6044.91.3225
32	1 1/4" - 11	50	44	102	163	6054.3200	6044.91.3200
40/32	1 1/2" - 11	55	45	103	164	6054.4032	6044.91.4032
40	1 1/2" - 11	55	45	118	189	6054.4000	6044.91.4000
50	2" - 11	70	68	156	236	6054.5000	6044.91.5000

Typ 6044.91



AGR, KOŃCÓWKA PROSTA, GWINT ZEWNĘTRZNY BSP, STOŻEK 60°

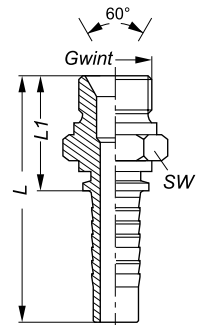
AGR, NIPPLE, MALE PARALLEL BSP, 60° CONE

AGR, AUSSERGEWINDENIPPEL BSP, 60° INNEN KONUS

AGR, ПРЯМОЙ, С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба					
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
5	1/8" - 28	15	21	45	6044.0304	6054.0304
6/5	1/4" - 19	19	26	51	6044.0604	6054.0604
5/6	1/8" - 28	15	21	49	6044.0306	6054.0306
6	1/4" - 19	19	27	55	6044.0600	6054.0600
8/6	3/8" - 19	22	29	57	6044.0806	6054.0806
12/6	1/2" - 14	27	32	60	6044.1306	6054.1306
6/8	1/4" - 19	19	27	55	6044.0608	6054.0608
8	3/8" - 19	22	29	57	6044.0800	6054.0800
12/8	1/2" - 14	27	32	60	6044.1308	6054.1308
6/10	1/4" - 19	19	27	57	6044.0610	6054.0610
8/10	3/8" - 19	22	29	59	6044.0810	6054.0810
12/10	1/2" - 14	27	32	62	6044.1310	6054.1310
8/12	3/8" - 19	19	29	62	6044.0813	6054.0813
12	1/2" - 14	27	33	66	6044.1300	6054.1300
16/12	5/8" - 14	28	35	68	6044.1613	6054.1613
20/12	3/4" - 14	32	36	69	6044.2013	6054.2013
12/16	1/2" - 14	27	33	69	6044.1316	6054.1316
16	5/8" - 14	28	35	71	6044.1600	6054.1600
20/16	3/4" - 14	32	36	72	6044.2016	6054.2016
12/20	1/2" - 14	27	34	75	6044.1320	6054.1320
16/20	5/8" - 14	28	36	77	6044.1620	6054.1620
20	3/4" - 14	32	37	78	6044.2000	6054.2000
25/20	1" - 11	38	40	80	6044.2520	6054.2520
20/25	3/4" - 14	32	38	93	6044.2025	6054.2025
25	1" - 11	38	40	95	6044.2500	6054.2500
32/25	1 1/4" - 11	50	45	100	6044.3225	6054.3225
32	1 1/4" - 11	50	46	106	6044.3200	6054.3200
40/32	1 1/2" - 11	55	46	107	6044.4032	6054.4032
40	1 1/2" - 11	55	46	117	6044.4000	6054.4000
50/40	2" - 11	70	53	124	6044.5040	6054.5040
50	2" - 11	70	54	134	6044.5000	6054.5000

Typ 6054



JIS, KOŃCÓWKA PROSTA TOYOTA, GWINT WEWNĘTRZNY CALOWY, STOŻEK 60°

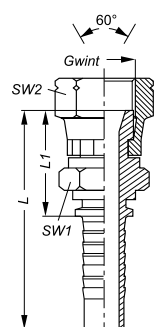
JIS, SWIVEL NIPPLE TOYOTA, STRAIGHT FEMALE 60° CONE

JIS, DICHTKEGELNIPPEL TOYOTA MIT INNENGEWINDE, 60° KONUS

JIS, TOYOTA, ПРЯМОЙ С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW ₁ hex	SW ₂ hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба						
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	1/4" - 19	17	19	-	-		6048.0600
8/10	3/8" - 19	19	22	-	-		6048.0810
12	1/2" - 14	22	27	-	-		6048.1300
20	3/4" - 14	30	32	-	-		6048.2000
25	1" - 11	36	38	-	-		6048.2500
32	1 1/4" - 11	46	50	-	-		6048.3200
40	1 1/2" - 11	50	55	-	-		6048.4000

Typ 6048



DRF, KOŃCÓWKA PROSTA Z USZCZELNIENIEM PŁASKIM BSP, GWINT WEWNĘTRZNY

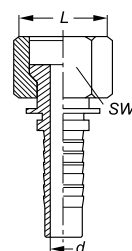
DRF, FLAT FACE NIPPLE BSP, FEMALE

DRF, FLACHDICHTNIPPEL BSP, INNENGEWINDE

DRF, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С УПЛОТНИТЕЛЕМ BSP, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	d	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	G 1/4	19	14,1	4,5	6055.0600	6045.0600
8/6	G 3/8	22	14,4	4,5	6055.0806	6045.0806
8/10	G 3/8	22	17,0	7,0	6055.0810	6045.0810
13	G 1/2	27	16,5	9,7	6055.1300	6045.1300
13/8	G 1/2	27	15,8	5,6	6055.1308	6045.1308
13/10	G 1/2	27	15,8	7,1	6055.1310	6045.1310
20	G 3/4	32	18,0	15,5	6055.2000	6045.2000
20/13	G 3/4	32	17,5	9,7	6055.2013	6045.2013
20/16	G 3/4	32	17,5	13,1	6055.2016	6045.2016
25	G 1	38	50,0	19,5	6055.2500	6045.2500
25/16	G 1	38	47,0	12,0	6055.2516	6045.2516
25/20	G 1	38	50,0	14,5	6055.2520	6045.2520
32	G 1 1/4	50	55,0	25,0	6055.3200	6045.3200
32/25	G 1 1/4	50	53,0	19,5	6055.3225	6045.3225

Typ 6045



ARF, KOŃCÓWKA PROSTA Z USZCZELNIENIEM PŁASKIM BSP, GWINT ZEWNĘTRZNY

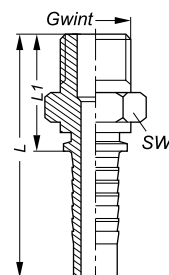
ARF, FLAT FACE NIPPLE BSP, MALE

ARF, FLACHDICHTNIPPEL BSP, AUSSENGEWINDE

ARF, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С УПЛОТНИТЕЛЕМ BSP, С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
6	1/4 - 19	19	27,0	55,0	6045.0600	6055.0600
8/6	3/8 - 19	22	29,0	57,0	6045.0806	6055.0806
8	3/8 - 19	22	29,0	57,0	6045.0800	6055.0800
8/10	3/8 - 19	22	28,5	58,5	6045.0810	6055.0810
12/10	1/2 - 14	27	32,0	62,0	6045.1310	6055.1310
12	1/2 - 14	27	32,0	65,0	6045.1300	6055.1300
16/12	5/8 - 14	28	35,0	68,0	6045.1613	6055.1613
20/12	3/4 - 14	32	36,0	69,0	6045.2013	6055.2013
16	5/8 - 14	28	35,0	71,0	6045.1600	6055.1600
20/16	3/4 - 14	32	36,0	72,0	6045.2016	6055.2016
20	3/4 - 14	32	37,0	78,0	6045.2000	6055.2000
25/20	1 - 11	38	40,0	80,0	6045.2520	6055.2520
25	1 - 11	38	39,5	94,5	6045.2500	6055.2500
32	1 1/4 - 11	50	46,0	106,0	6045.3200	6055.3200

Typ 6055



KOŃCÓWKI JIC **NIPPLES JIC** **KEGELNIPPEL JIC** **ФИТИНГИ JIC**

IGJ, KOŃCÓWKA PROSTA JIC, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

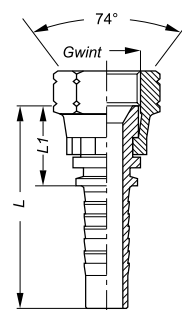
IGJ, SWIVEL NIPPLE JIC, FEMALE 74° CONE

IGJ, INNENKEGELNIPPEL JIC 74° KONUS

IGJ, ПРЯМОЙ JIC С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 74°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	Резьба					
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
5	7/16 - 20	15	15	40	6056.0400	6046.0400
6/5	1/2 - 20	17	15	40	6056.0604	6046.0604
5/6	7/16 - 20	15	15	43	6056.0406	6046.0406
6	1/2 - 20	17	16	44	6056.0600	6046.0600
8/6	9/16 - 18	19	16	44	6056.0806	6046.0806
6/8	1/2 - 20	17	16	44	6056.0608	6046.0608
8	9/16 - 18	19	16	44	6056.0800	6046.0800
10/8	5/8 - 18	22	17	45	6056.1008	6046.1008
12/8	3/4 - 16	24	17	45	6056.1308	6046.1308
8/10	9/16 - 18	19	16,5	46,5	6056.0810	6046.0810
10	5/8 - 18	22	17	47	6056.1000	6046.1000
12/10	3/4 - 16	24	17	47	6056.1310	6046.1310
16/10	7/8 - 14	27	18,5	48,5	6056.1610	6046.1610
12	3/4 - 16	24	18	51	6056.1300	6046.1300
16/12	7/8 - 14	27	19	52	6056.1613	6046.1613
20/12	1 1/16 - 12	32	22	55	6056.2013	6046.2013
16	7/8 - 14	27	19,5	55,5	6056.1600	6046.1600
20/16	1 1/16 - 12	32	22,5	58,5	6056.2016	6046.2016
16/20	7/8 - 14	-	-	-	6056.1620	6046.1620
20	1 1/16 - 12	32	23	64	6056.2000	6046.2000
21/20	1 3/16 - 12	36	23	64	6056.2120	6046.2120
25/20	1 5/16 - 12	41	23	64	6056.2520	6046.2520
20/25	1 1/16 - 12	-	-	-	6056.2025	6046.2025
25	1 5/16 - 12	41	24,5	79,5	6056.2500	6046.2500
32/25	1 5/8 - 12	50	28,5	83,5	6056.3225	6046.3225
32	1 5/8 - 12	50	29	90	6056.3200	6046.3200
40/32	1 7/8 - 12	55	31	92	6056.4032	6046.4032
40	1 7/8 - 12	55	31	102	6056.4000	6046.4000
50	2 1/2 - 12	70	33	104	6056.5000	6046.5000

Тип 6046



IGJ-90, KOŃCÓWKA WYGIĘTA 90° JIC, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

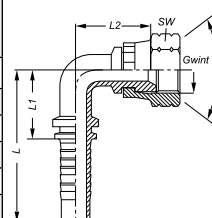
IGJ-90, SWIVEL NIPPLE WITH 90° SWEPT ELBOW JIC, FEMALE 74° CONE

IGJ-90, INNENGEWINDEKEGELKRÜMMER-NIPPEL 90° JIC, 74° KONUS

IGJ-90, УГЛОВОЙ 90° JIC, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 74°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
5	7/16 - 20	15	26	23	47,5	6056.0400	6046.90.0400
6/5	1/2 - 20	17	27	23	47,5	6056.0604	6046.90.0604
5/6	7/16 - 20	15	26	23	51	6056.0406	6046.90.0406
6	1/2 - 20	17	27	23	51	6056.0600	6046.90.0600
8/6	9/16 - 18	19	27	23	51	6056.0806	6046.90.0806
6/8	1/2 - 20	17	32	31,5	59,5	6056.0608	6046.90.0608
8	9/16 - 18	19	32	31,5	59,5	6056.0800	6046.90.0800
10/8	5/8 - 18	22	32,5	31,5	59,5	6056.1008	6046.90.1008
12/8	3/4 - 16	24	32,5	31,5	59,5	6056.1308	6046.90.1308
8/10	9/16 - 18	19	35	33	63	6056.0810	6046.90.0810
10	5/8 - 18	22	35,5	33	63	6056.1000	6046.90.1000
12/10	3/4 - 16	24	36,5	33	63	6056.1310	6046.90.1310
16/10	7/8 - 14	27	39,5	33	63	6056.1610	6046.90.1610
12	3/4 - 16	24	41	39	72	6056.1300	6046.90.1300
16/12	7/8 - 14	27	42,5	39	72	6056.1613	6046.90.1613
20/12	1 1/16 - 12	32	50	39	72	6056.2013	6046.90.2013
16	7/8 - 14	27	50	49	85	6056.1600	6046.90.1600
20/16	1 1/16 - 12	32	55	49	85	6056.2016	6046.90.2016
16/20	7/8 - 14	-	-	-	-	6056.1620	6046.90.1620
20	1 1/16 - 12	32	58	53,5	94,5	6056.2000	6046.90.2000
21/20	1 3/16 - 12	36	61	53,5	94,5	6056.2120	6046.90.2120
25/20	1 5/16 - 12	41	62,5	53,5	94,5	6056.2520	6046.90.2520
20/25	1 1/16 - 12	-	-	-	-	6056.2025	6046.90.2025
25	1 5/16 - 12	41	69,5	73	128	6056.2500	6046.90.2500
32/25	1 5/8 - 12	50	78,5	73	128	6056.3225	6046.90.3225
32	1 5/8 - 12	50	91,5	89	150	6056.3200	6046.90.3200
40/32	1 7/8 - 12	55	99	89	150	6056.4032	6046.90.4032
40	1 7/8 - 12	55	112,5	101	172	6056.4000	6046.90.4000
50	2 1/2 - 12	-	-	-	-	6056.5000	6046.90.5000

Typ 6046.90



IGJ-45, KOŃCÓWKA WYGIĘTA 45° JIC, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

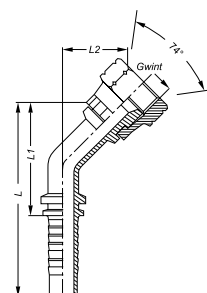
IGJ-45, SWIVEL NIPPLE WITH 45° SWEPT ELBOW JIC, FEMALE 74° CONE

IGJ-45, INNENGewindeKEGELKRÜMMER-NIPPEL 45° JIC, 74° KONUS

IGJ-45, УГЛОВОЙ 45° JIC, С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ, КОНУС 74°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
5	7/16 - 20	15	15	38	63	6056.0400	6046.91.0400
6/5	1/2 - 20	17	17	40	65	6056.0604	6046.91.0604
5/6	7/16 - 20	15	15	38	66	6056.0406	6046.91.0406
6	1/2 - 20	17	17	40	68	6056.0600	6046.91.0600
8/6	9/16 - 18	19	16,5	39,5	67,5	6056.0806	6046.91.0806
6/8	1/2 - 20	17	17	40	68	6056.0608	6046.91.0608
8	9/16 - 18	19	18,5	49,5	77,5	6056.0800	6046.91.0800
10/8	5/8 - 18	22	19	50	80	6056.1008	6046.91.1008
12/8	3/4 - 16	24	19,5	50,5	78,5	6056.1308	6046.91.1308
8/10	9/16 - 18	19	18	53	83	6056.0810	6046.91.0810
10	5/8 - 18	22	19	54	84	6056.1000	6046.91.1000
12/10	3/4 - 16	24	19	54	84	6056.1310	6046.91.1310
16/10	7/8 - 14	27	21	56	86	6056.1610	6046.91.1610
12	3/4 - 16	24	20	62	95	6056.1300	6046.91.1300
16/12	7/8 - 14	27	21	63	97	6056.1613	6046.91.1613
20/12	1 1/16 - 12	32	22	64	97	6056.2013	6046.91.2013
16	7/8 - 14	27	22	60	96	6056.1600	6046.91.1600
20/16	1 1/16 - 12	32	25	63	99	6056.2016	6046.91.2016
16/20	7/8 - 14	-	-	-	-	6056.1620	6046.91.1620
20	1 1/16 - 12	32	29	62	103	6056.2000	6046.91.2000
21/20	1 3/16 - 12	36	29	63	103	6056.2120	6046.91.2120
25/20	1 5/16 - 12	41	29	63	103	6056.2520	6046.91.2520
20/25	1 1/16 - 12	-	-	-	-	6056.2025	6046.91.2025
25	1 5/16 - 12	41	39,5	88,5	143,5	6056.2500	6046.91.2500
32/25	1 5/8 - 12	50	38,5	89,5	147,5	6056.3225	6046.91.3225
32	1 5/8 - 12	50	44	101	162	6056.3200	6046.91.3200
40/32	1 7/8 - 12	55	45	103	164	6056.4032	6046.91.4032
40	1 7/8 - 12	55	45	118	189	6056.4000	6046.91.4000
50	2 1/2 - 12	-	-	-	-	6056.5000	6046.91.5000

Typ 6046.91



AGJ, GWINT ZEWNĘTRZNY JIC, STOŻEK 74°

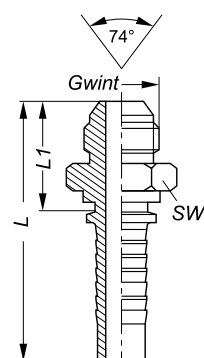
AGJ, NIPPLE JIC, MALE 74° CONE

AGJ, AUSSERGEWINDENIPPEL JIC, 74° KONUS

AGJ, С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ JIC, КОНУС 74°

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katalog. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
5	7/16 - 20 UNF	12	27	51,5	6046.0400	6056.0400
6/5	1/2 - 20 UNF	14	27	51,5	6046.0604	6056.0604
5/6	7/16 - 20 UNF	12	27	55	6046.0406	6056.0406
6	1/2 - 20 UNF	14	27	55	6046.0600	6056.0600
8/6	9/16 - 18 UNF	15	28	56	6046.0806	6056.0806
6/8	1/2 - 20 UNF	14	27	55	6046.0608	6056.0608
8	9/16 - 18 UNF	15	28	56	6046.0800	6056.0800
10/8	5/8 - 18 UNF	17	29,5	57,5	6046.1008	6056.1008
12/8	3/4 - 18 UNF	19	29,5	57,5	6046.1308	6056.1308
8/10	9/16 - 18 UNF	15	28	58	6046.0810	6056.0810
10	5/8 - 18 UNF	17	29,5	59,5	6046.1000	6056.1000
12/10	3/4 - 16 UNF	19	30,5	60,5	6046.1310	6056.1310
16/10	7/8 - 14 UNF	24	34,5	64,5	6046.1610	6056.1610
12	3/4 - 16 UNF	19	31	64	6046.1300	6056.1300
16/12	7/8 - 14 UNF	24	35	68	6046.1613	6056.1613
20/12	1 1/16 - 12 UNF	27	39,5	72,5	6046.2013	6056.2013
16	7/8 - 14 UNF	24	35	71	6046.1600	6056.1600
20/16	1 1/16 - 12 UNF	27	39,5	75,5	6046.2016	6056.2016
16/20	7/8 - 14 UNF	-	-	-	6046.1620	6056.1620
20	1 1/16 - 12 UNF	27	40,5	81,5	6046.2000	6056.2000
21/20	1 3/16 - 12 UNF	32	41,5	82,5	6046.2120	6056.2120
25/20	1 5/16 - 12 UNF	34	41,5	82,5	6046.2520	6056.2520
20/25	1 1/16 - 12 UNF	-	-	-	6046.2025	6056.2025
25	1 5/16 - 12 UNF	34	42,5	97,5	6046.2500	6056.2500
32/25	1 5/8 - 12 UNF	42	45	100	6046.3225	6056.3225
32	1 5/8 - 12 UNF	42	45,5	106	6046.3200	6056.3200
40/32	1 7/8 - 12 UNF	50	52,5	113	6046.4032	6056.4032
40	1 7/8 - 12 UNF	50	52,5	123,5	6046.4000	6056.4000
50	2 1/2 - 12 UNF	-	-	-	6046.5000	6056.5000

Typ 6056



AGN, GWINT ZEWNĘTRZNY STOŻKOWY NPTF

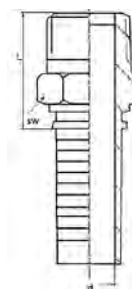
AGN, NIPPLE WITH MALE THREAD NPTF

AGN, AUSSERGEWINDENIPPEL NPTF

AGN, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА NPTF

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	d	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
3/4	1/8 - 27 NPTF	13	22,9	3,0	6077.0304
3/6	1/8 - 27 NPTF	13	22,9	4,5	6077.0306
6	1/4 - 18 NPTF	14	26,9	4,5	6077.0600
6/8	1/4 - 18 NPTF	14	26,9	5,6	6077.0608
6/10	1/4 - 18 NPTF	17	26,9	7,1	6077.0610
8	3/8 - 18 NPTF	17	26,9	5,6	6077.0800
8/6	3/8 - 18 NPTF	17	26,9	4,5	6077.0806
8/10	3/8 - 18 NPTF	17	26,9	7,1	6077.0810
8/13	3/8 - 18 NPTF	22	28,2	9,7	6077.0813
13	1/2 - 14 NPTF	22	33,0	9,7	6077.1300
13/8	1/2 - 14 NPTF	22	36,0	5,5	6077.1308
13/10	1/2 - 14 NPTF	22	32,3	7,1	6077.1310
13/16	1/2 - 14 NPTF	24	36,0	12,0	6077.1316
20	3/4 - 14 NPTF	29	34,8	15,5	6077.2000
20/16	3/4 - 14 NPTF	29	34,3	13,1	6077.2016
25	1 - 11 1/2 NPTF	35	46,7	21,3	6077.2500
32	1 1/4 - 11 1/2 NPTF	43	50,2	28,2	6077.3200
40	1 1/2 - 11 1/2 NPTF	50	53,7	33,3	6077.4000
50	2 - 11 1/2 NPTF	62	55,2	46,0	6077.5000

Typ 6077



AGR, GWINT ZEWNĘTRZNY STOŻKOWY BSPT

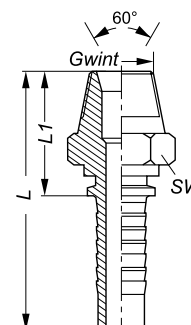
AGR, NIPPLE BSPT TAPER MALE

AGR, AUSSERGEWINDENIPPEL BSPT, KONISCH

AGR, НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ BSPT

50DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
5	1/8 - 28	12	22	47	6078.0304
6/5	1/4 - 19	15	22	47	6078.0604
5/6	1/8 - 28	12	22,5	50,5	6078.0306
6	1/4 - 19	15	27	55	6078.0600
8/6	3/8 - 19	19	28	56	6078.0806
6/8	1/4 - 19	15	27	55	6078.0608
8	3/8 - 19	19	28	56	6078.0800
6/10	1/4 - 19	15	28	56	6078.0610
8/10	3/8 - 19	19	28	61	6078.0810
12/10	1/2 - 14	22	34	67,5	6078.1310
8/12	3/8 - 19	19	28	63	6078.0813
12	1/2 - 14	22	34,5	67,5	6078.1300
12/16	1/2 - 14	22	34,5	70,5	6078.1316
20/16	3/4 - 14	27	36,5	72,5	6078.2016
20	3/4 - 14	27	37	78	6078.2000
25/20	1 - 11	36	45	86	6078.2520
25	1 - 11	36	46	101	6078.2500
32/25	1 1/4 - 11	46	45,5	100	6078.3225
32	1 1/4 - 11	46	46	106,3	6078.3200
40/32	1 1/2 - 11	50	47	108	6078.4032
40	1 1/2 - 11	50	47,3	118	6078.4000
50	2 - 11	65	57	137	6078.5000

Typ 6078



OCZKA HYDRAULICZNE
BANJO NIPPLES
RINGNIPPEL
ФИТИНГИ BANJO

RM, OCZKA HYDRAULICZNE METRYCZNE

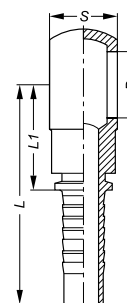
RM, NIPPLE METRIC

RM, RINGNIPPEL METRISCH

RM, ФИТИНГ BANJO, С МЕТРИЧЕСКОЙ РЕЗЬБОЙ

DN NW	D	S	L ₁	L	Pasująca śruba przepływowa Suitable hollow screw Passende Hohlschraube Подходящий болт с отверстиями	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
5	10,1	10	20	45	891.0400	6081.0400
5	12,1	12	21	46	891.0400	6081.0604
5	14,1	14	23	48	891.0600	6081.0804
6	10,1	10	24	52	891.0600	6081.0406
6	12,1	11	23	51	891.0800	6081.0600
6	14,1	14	23	51	891.0800	6081.0806
6	16,1	17	25	53	891.0800	6081.1006
6	18,1	20	29	57	891.1000	6081.1306
8	12,1	12	23	52	891.1000	6081.0608
8	14,1	14	24,5	52,5	891.1300	6081.0800
8	16,1	17	27	55	891.1300	6081.1008
8	18,1	20	29	57	891.1300	6081.1308
8	20,1	22	28	56	891.1600	6081.1008S
8	22,1	22	28	56	891.1600	6081.1608
10	14,1	14	27	57	891.2000	6081.0810
10	16,1	17	27	57	891.2500	6081.1000
10	18,1	20	28	58		6081.1310
10	20,1	22	28,5	58,5		6081.1000S
10	22,1	22	28,5	58,5		6081.1610
12	18,1	20	30	63		6081.1300
12	20,1	22	34	67		6081.1013S
12	22,1	22	34	67		6081.1613
12	-	-	-	-		6081.2013
16	22,1	22	34	70		6081.1600
16	-	-	-	-		6081.2160
20	-	-	-	-		6081.2000
20	30,1	36	41,5	82,5		6081.2520
25	30,1	36	41,5	96,5		6081.2500

Typ 6081



RNR, OCZKA HYDRAULICZNE CALOWE

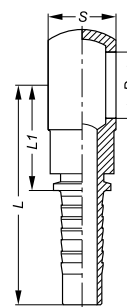
RNR, NIPPLE INCH

RNR, RINGNIPPEL ZÖLLIG

RNR, ФИТИНГ BANJO, С ДЮЙМОВОЙ РЕЗЬБОЙ

DN	D	S	L ₁	L	Pasująca śruba przepływowa Suitable hollow screw Passende Hohlschraube Подходящий болт с отверстиями	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
5	10	10	19,5	45	894.0400	6084.0404
5	13,2	14	22,5	47,5	894.0600	6084.0604
6	10	10	24	52	894.0400	6084.0406
6	13,2	14	23	51	894.0600	6084.0600
6	16,7	17	26,5	54,5	894.0800	6084.0806
6	21	22	32,5	60,5	894.1300	6084.1306
8	13,2	14	24	52	894.0600	6084.0608
8	16,7	17	26,5	54,5	894.0800	6084.0800
8	21	22	27,5	61	894.1300	6084.1308
10	13,2	14	31,5	61,5	894.0600	6084.0610
10	16,7	17	26,5	56,5	894.0800	6084.0810
10	21	22	27,5	57,5	894.1300	6084.1310
12	16,7	17	31	64	894.0800	6084.0813
12	21	22	33	66	894.1300	6084.1300
12	23,3	25	32,5	65,5	894.1600	6084.1613
12	26,5	30	34,5	67,5	894.2000	6084.2013
16	23,3	25	32,5	68,5	894.1600	6084.1600
16	26,5	30	34,5	70,5	894.2000	6084.2016
20	26,5	30	35	76	894.2000	6084.2000
20	33,4	38	48	89	894.2500	6084.2510
25	33,4	38	43	98	894.2500	6084.2500
32	-	-	-	-	894.3200	6084.3200

Тип 6084



KOŃCÓWKI RUROWE HOSE NIPPLE WITH PIPE ROHRNIPPEL ФИТИНГИ ТРУБНЫЕ

BEL, KOŃCÓWKA RUROWA, LEKKA

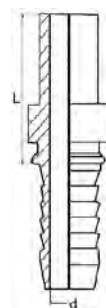
BEL, HOSE NIPPLE WITH PIPE LIGHT

BEL, ROHRNIPPEL LEICHT

BEL, ТРУБНОЙ ФИТИНГ, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN NW	RA	Długość Total lenght Länge max. Длина	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluss Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm / MM	mm / MM	mm / MM				
6	6	32	4,0	911.0406	931.0406	6051.0400	6061.0406
6	8	29	4,0	911.0608	931.0608	6051.0600	6061.0600
8	10	30	5,5	911.0810	931.0810	6051.0800	6061.0800
8/10	10	30	7,0	911.0810	931.0810	6051.0810	6061.0810
10	12	31	7,0	911.1012	931.1012	6051.1000	6061.1000
13	15	33	9,5	911.1315	931.1315	6051.1300	6061.1300
13/10	15	32	7,0	911.1315	931.1315	6051.1310	6061.1310
16	18	34	12,0	911.1618	931.1618	6051.1600	6061.1600
20	22	36	15,0	911.2022	931.2022	6051.2000	6061.2000
25	28	39	20,0	911.2528	931.2528	6051.2500	6061.2500
32	35	47	26,0	911.3235	931.3235	6051.3200	6061.3200
40	42	49	32,0	911.4042	931.4042	6051.4000	6061.4000

Typ 6061



BEL-90, KOŃCÓWKA RUROWA WYGIĘTA 90°, LEKKA

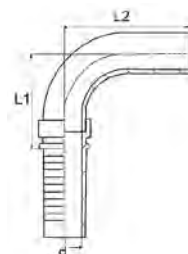
BEL-90, HOSE NIPPLE WITH PIPE ELBOW 90° LIGHT

BEL-90, ROHRKRÜMMER - NIPPEL 90° LEICHT

BEL-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90°, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN NW	RA	L1	L2	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluss Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm / MM	mm / MM	mm / MM					
6	6	24	37	3,0	911.0406	931.0406	6051.0400	6061.90.0406
6	8	25	34	4,0	911.0608	931.0608	6051.0600	6061.90.0600
8	10	29	40	5,5	911.0810	931.0810	6051.0800	6061.90.0800
10	12	30	40	7,0	911.1012	931.1012	6051.1000	6061.90.1000
13	15	39	53	9,5	911.1315	931.1315	6051.1300	6061.90.1300
16	18	42	56	12,0	911.1618	931.1618	6051.1600	6061.90.1600
20	22	53	70	15,0	911.2022	931.2022	6051.2000	6061.90.2000
25	28	67	83	20,0	911.1528	931.1528	6051.2500	6061.90.2500
32	35	77	96	26,0	911.3235	931.3235	6051.3200	6061.90.3200
40	42	91	115	32,0	911.4042	931.4042	6051.4000	6061.90.4000

Typ 6061.90



BEL-45, KOŃCÓWKA RUROWA WYGIĘTA 45° LEKKA

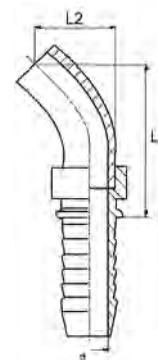
BEL-45, HOSE NIPPLE WITH PIPE ELBOW 45° LIGHT

BEL-45, ROHRKRÜMMERNIPPEL 45° LEICHT

BEL-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45°, ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN	RA	L1	L2	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluss Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm					
6	6	41	20	3,0	911.0406	931.0406	6051.0400	6061.91.0406
6	8	41	29	4,0	911.0608	931.0608	6051.0600	6061.91.0600
8	10	50	25	5,5	911.0810	931.0810	6051.0800	6061.91.0800
10	12	54	34	7,0	911.1012	931.1012	6051.1000	6061.91.1000
13	15	56	28	9,5	911.1315	931.1315	6051.1300	6061.91.1300
16	18	59	31	12,0	911.1618	931.1618	6051.1600	6061.91.1600
20	22	67	35	15,0	911.2022	931.2022	6051.2000	6061.91.2000
25	28	92	38	20,0	911.1528	931.1528	6051.2500	6061.91.2500

Typ 6061.91



BES, KOŃCÓWKA RUROWA CIĘŻKA

BES, HOSE NIPPLE WITH PIPE HEAVY

BES, ROHRNIPPEL SCHWER

BES, ТРУБНОЙ ФИТИНГ, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	RA	L	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluss Подходящее соединения	Numer katal. Part. No. Bestell - Nr. № Заявки
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
4	8	29	3,0	911.0608	932.0408	6052.0400	6062.0400
4/6	8	29	4,0	911.0608	932.0408	6052.0406	6062.0406
6	10	32	4,0	911.0810	932.0610	6052.0600	6062.0600
8	12	32	5,5	911.1012	932.0812	6052.0800	6062.0800
10	14	36	7,0	912.1014	932.1014	6052.1000	6062.1000
13	16	38	9,5	912.1316	932.1316	6052.1300	6062.1300
16	20	44	12,0	912.1620	932.1620	6052.1600	6062.1600
20	25	49	15,0	912.2025	932.2025	6052.2000	6062.2000
25	30	54	20,0	912.2530	932.2530	6052.2500	6062.2500
32	38	61	26,0	912.3238	932.3238	6052.3200	6062.3200

Typ 6062



BES-90, KOŃCÓWKA RUROWA WYGIĘTA 90°, CIĘŻKA

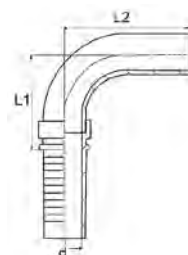
BES-90, HOSE NIPPLE WITH PIPE ELBOW 90° HEAVY

BES-90, ROHRKRÜMMERNIPPEL 90° SCHWER

BEL-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90°, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	RA	L1	L2	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluß Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm					
4	8	24	39	3,0	911.0608	931.0408	6052.0400	6062.90.0400
6	10	25	37	4,0	911.0810	931.0610	6052.0600	6062.90.0600
8	12	29	42	5,5	911.1012	931.0812	6052.0800	6062.90.0800
10	14	33	45	7,0	911.1014	931.1014	6052.1000	6062.90.1000
13	16	42	56	9,5	911.1316	931.1316	6052.1300	6062.90.1300
16	20	47	65	12,0	911.1620	931.1620	6052.1600	6062.90.1600
20	25	56	75	15,0	911.2025	931.2025	6052.2000	6062.90.2000
25	30	68	88	20,0	911.2530	931.2530	6052.2500	6062.90.2500

Typ 6062.90



BES-45, KOŃCÓWKA RUROWA WYGIĘTA 45°, CIĘŻKA

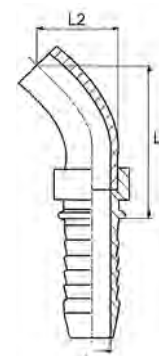
BES-45, HOSE NIPPLE WITH PIPE ELBOW 45° HEAVY

BES-45, ROHRKRÜMMERNIPPEL 45° SCHWER

BES-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45°, ТЯЖЕЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	RA	L1	L2	d	Pierścień zaciskający Cutting ring Schneidring Зажимное кольцо	Nakrętka Cap nut Überwurfmutter Гайка	Pasuje z połączeniem Suitable with connection Passender Gegenanschluß Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm					
4	8	44	23	3,0	911.0608	932.0408	6052.0400	6062.91.0400
6	10	42	30	4,0	911.0810	932.0610	6052.0600	6062.91.0600
8	12	53	26	5,5	911.1012	932.0812	6052.0800	6062.91.0800

Typ 6062.91



KOŃCÓWKI FLANSZOWE (TALERZOWE) FLANGENIPPLE FLANSCHNIPPEL ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

FLAL, FLANSZE PROSTE (3000 PSI)

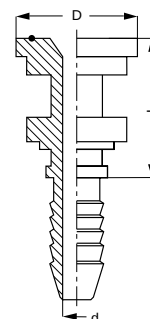
FLAL, SAE-FLANGENIPPLE (3000 PSI)

FLAL, SAE-FLANSCHNIPPEL (3000 PSI)

FLAL, ПРЯМЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ (3000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkolnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящие фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	30,2	49,5	10,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.3013
13/16	1/2	30,2	49,0	13,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.3016
13/20	1/2	30,2	58,0	15,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.3020
20	3/4	38,1	64,6	15,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.3820
20/13	3/4	38,1	52,7	10,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.3813
20/16	3/4	38,1	57,6	13,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.3816
20/25	3/4	38,1	57,0	20,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.3825
25	1	44,4	71,3	20,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.4425
25/20	1	44,4	66,2	15,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.4420
32	1 1/4	50,8	70,2	27,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.5132
32/25	1 1/4	50,8	81,9	20,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.5125
40	1 1/2	60,3	76,5	32,8	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.6040
40/32	1 1/2	60,3	80,7	27,0	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.6032
50	2	71,4	82,9	45,0	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.7150
50/40	2	71,4	65,8	32,8	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.7140

Typ 6096



FLAL-90, FLANSZE WYGIĘTE (3000 PSI)

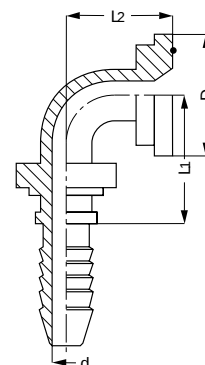
FLAL-90, SAE-FLANGENIPPLE (3000 PSI)

FLAL-90, SAE-FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL (3000 PSI)

FLAL-90, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ (3000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L1	L2	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkolnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящие фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	30,2	45,4	42,4	10,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.90.3013
13/16	1/2	30,2	52,0	54,0	13,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.90.3016
13/20	1/2	30,2	65,0	55,0	15,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.90.3020
20	3/4	38,1	56,6	51,9	15,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.90.3820
20/13	3/4	38,1	45,4	45,6	10,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.90.3813
20/16	3/4	38,1	52,2	48,8	13,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.90.3816
20/25	3/4	38,1	65,0	62,0	20,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.90.3825
25	1	44,4	70,3	61,4	20,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.90.4425
25/20	1	44,4	56,6	53,6	15,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.90.4420
32	1 1/4	50,8	78,7	71,0	27,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.90.5132
32/25	1 1/4	50,8	70,3	72,0	20,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.90.5125
40	1 1/2	60,3	90,0	82,0	32,8	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.90.6040
40/32	1 1/2	60,3	78,7	81,5	27,0	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.90.6032
50	2	71,4	105,3	101,1	45,0	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.90.7150
50/40	2	71,4	90,0	101,2	32,8	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.90.7140

Typ 6096.90



FLAL-45, FLANSZE WYGIĘTE (3000 PSI)

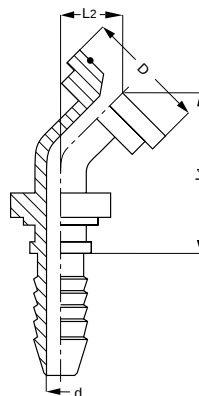
FLAL-45, SAE-FLANGENIPPLE (3000 PSI)

FLAL-45, SAE-FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL (3000 PSI)

FLAL-45, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ (3000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L1	L2	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socked head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	30,2	64,7	22,1	10,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.91.3013
13/16	1/2	30,2	53,0	24,0	13,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.91.3016
13/20	1/2	30,2	58,0	26,0	15,0	8822.1825	IS M 8x25	6098.3013	6096.91.3020
20	3/4	38,1	75,6	24,8	15,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.91.3820
20/13	3/4	38,1	67,0	24,8	10,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.90.3813
20/16	3/4	38,1	69,4	24,6	13,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.91.3816
20/25	3/4	38,1	75,0	32,0	20,0	8822.2532	IS M 10x30	6098.3820	6096.91.3825
25	1	44,4	86,6	27,7	20,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.91.4425
25/20	1	44,4	76,8	26,0	15,0	8822.3340	IS M 10x30	6098.4425	6096.91.4420
32	1 1/4	50,8	92,2	34,0	27,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.91.5132
32/25	1 1/4	50,8	94,0	35,1	20,0	8822.3845	IS M 10x35	6098.5132	6096.91.5125
40	1 1/2	60,3	101,8	34,3	32,8	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.91.6040
40/32	1 1/2	60,3	99,6	37,9	27,0	8822.4754	IS M 12x35	6098.6040	6096.91.6032
50	2	71,4	121,6	39,9	45,0	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.91.7150
50/40	2	71,4	115,3	47,9	32,8	8822.5764	IS M 12x35	6098.7150	6096.91.7140

Typ 6096.91



FLAS, FLANSZE PROSTE (6000 PSI)

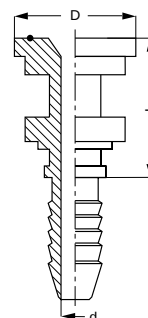
FLAS, SAE-FLANGENIPPLE (6000 PSI)

FLAS, SAE-FLANSCHNIPPEL (6000 PSI)

FLAS, ПРЯМЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ (6000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socked head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	31,8	42,2	10,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.3213
13/16	1/2	31,8	50,0	13,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.3216
13/20	1/2	31,8	59,0	15,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.3220
20	3/4	41,3	49,7	15,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.4220
20/13	3/4	41,3	53,0	10,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.4213
20/16	3/4	41,3	50,0	13,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.4216
20/25	3/4	41,3	57,0	20,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.4225
25	1	47,6	61,1	20,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.4825
25/20	1	47,6	58,8	15,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.4820
32	1 1/4	53,8	65,6	27,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.5432
32/25	1 1/4	53,8	74,3	20,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.5425
40	1 1/2	63,5	77,0	32,8	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.6440
40/32	1 1/2	63,5	76,5	27,0	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.6432
50	2	79,4	86,5	45,0	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.8050
50/40	2	79,4	88,1	32,8	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.8040

Typ 6096



FLAS-90, FLANSZE WYGIĘTE (6000 PSI)

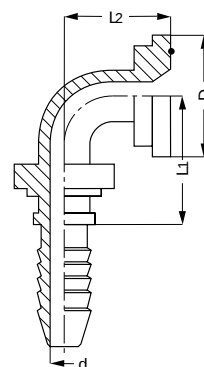
FLAS-90, SAE-FLANGENIPPLE (6000 PSI)

FLAS-90, SAE-FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL (6000 PSI)

FLAS-90, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ (6000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L ₁	L ₂	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanshhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	31,8			10,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.90.3213
13/16	1/2	31,8			13,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.90.3216
13/20	1/2	31,8			15,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.90.3220
20	3/4	41,3			15,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.90.4220
20/13	3/4	41,3			10,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.90.4213
20/16	3/4	41,3			13,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.90.4216
20/25	3/4	41,3			20,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.90.4225
25	1	47,6			20,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.90.4825
25/20	1	47,6			15,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.90.4820
32	1 1/4	53,8			27,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.90.5432
32/25	1 1/4	53,8			20,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.90.5425
40	1 1/2	63,5			32,8	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.90.6440
40/32	1 1/2	63,5			27,0	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.90.6432
50	2	79,4			45,0	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.90.8050
50/40	2	79,4			32,8	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.90.8040

Typ 6096.90



FLAS-45, FLANSZE WYGIĘTE (6000 PSI)

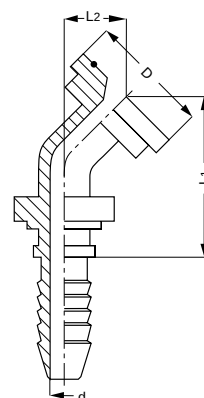
FLAS-45, SAE-FLANGENIPPLE (6000 PSI)

FLAS-45, SAE-FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL (6000 PSI)

FLAS-45, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ (6000 PSI)

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L ₁	L ₂	d	O-Ring	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanshhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
13	1/2	31,8			10,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.91.3213
13/16	1/2	31,8			13,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.91.3216
13/20	1/2	31,8			15,0	8822.1825	IS M 8x30	6098.3013	6096.91.3220
20	3/4	41,3			15,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.91.4220
20/13	3/4	41,3			10,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.91.4213
20/16	3/4	41,3			13,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.91.4216
20/25	3/4	41,3			20,0	8822.2532	IS M 10x35	6098.4220	6096.91.4225
25	1	47,6			20,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.91.4825
25/20	1	47,6			15,0	8822.3340	IS M 12x45	6098.4825	6096.91.4820
32	1 1/4	53,8			27,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.91.5432
32/25	1 1/4	53,8			20,0	8822.3845	IS M 14x50	6098.5432	6096.91.5425
40	1 1/2	63,5			32,8	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.91.6440
40/32	1 1/2	63,5			27,0	8822.4754	IS M 16x55	6098.6440	6096.91.6432
50	2	79,4			45,0	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.91.8050
50/40	2	79,4			32,8	8822.5764	IS M 20x65	6098.8050	6096.91.8040

Typ 6096.91



PÓŁKOŁNIERZE
SAE - HALF FLANGES
SAE - HALBFLANSCHEN
ФЛАНЦЫ

PÓŁKOŁNIERZE (3000 PSI) 210 bar

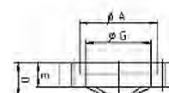
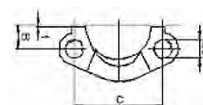
SAE - HALF FLANGES (3000 PSI) 210 bar

SAE - HALBFLANSCHEN (3000 PSI) 210 bar

ФЛАНЦЫ (3000 PSI) 210 бар

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	Cisnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давл.	A	G	B	C	D	E	d2	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	bar	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		
13	1/2	345	31,0	24,3	8,7	38,1	19	13	9,0	IS M8x25	6098.3013
20	3/4	345	38,9	32,1	11,1	47,6	22	14	11,0	IS M10x30	6098.3820
25	1	345	45,2	38,5	13,1	52,4	24	16	11,0	IS M10x30	6098.4425
32	1 1/4	276	51,6	43,7	15,1	58,7	22	16	13,0	IS M12x35	6098.5132
40	1 1/2	207	61,1	50,8	17,9	69,6	25	16	13,5	IS M12x35	6098.6040
50	2	207	72,2	62,7	21,4	77,8	26	16	13,5	IS M12x35	6098.7150

Typ 6098



PÓŁKOŁNIERZE (6000 PSI) 420 bar

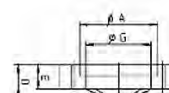
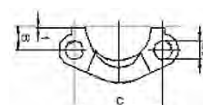
SAE - HALF FLANGES (6000 PSI) 420 bar

SAE - HALBFLANSCHEN (6000 PSI) 420 bar

ФЛАНЦЫ (6000 PSI) 420 бар

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	Cisnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давл.	A	G	B	C	D	E	d2	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	bar	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm		
13	1/2	420	32,5	24,6	9,2	40,5	22,0	16,0	9,0	IS M8x30	6098.3213
20	3/4	420	42,1	32,5	11,9	50,8	28,0	19,0	11,0	IS M10x35	6098.4220
25	1	420	48,4	38,9	13,9	57,2	33,0	24,0	13,0	IS M12x45	6098.4825
32	1 1/4	420	54,8	44,5	15,9	66,7	38,0	27,0	15,0	IS M14x50	6098.5432
40	1 1/2	420	64,3	51,6	18,3	79,4	43,0	30,0	17,0	IS M16x55	6098.6440
50	2	420	80,2	67,6	22,2	96,9	52,0	37,0	22,0	IS M20x65	6098.8050

Typ 6098



KOŃCÓWKI FLANSZOWE (TALERZOWE) SUPERCAT

FLANGE SUPERCAT

FLANSCHNIPPEL SUPERCAT

ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ SUPERCAT

FLANSZA PROSTA SUPERCAT (9000 PSI)

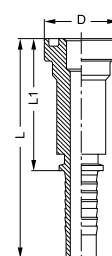
STRAIGHT FLANGENIPPLE SUPERCAT

FLANSCHNIPPEL SUPERCAT

ПРЯМОЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	58	99	6097.4220
20	1	47,6	70	111	6097.4820
25	1	47,6	72	127	6097.4825
25	1,1/4	54	75	130	6097.5425
32	1,1/4	54	71	131	6097.5432
32	1,1/2	63,5	80	141	6097.6432
40	1,1/2	63,5	80	151	6097.6440

Typ 6097



FLANSZA WYGIĘTA 90° SUPERCAT (9000 PSI)

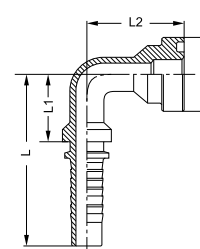
FLANGENIPPLE 90° SWEPT ELBOW SUPERCAT

FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL 90° SUPERCAT

УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 90° SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	67	57	98	6097.90.4220
20	1	47,6	73	57	98	6097.90.4820
25	1	47,6	75	77	132	6097.90.4825
25	1 1/4	54	80	77	132	6097.90.5425
32	1 1/4	54	97	89	150	6097.90.5432
32	1 1/2	63,5	99	89	150	6097.90.6432
40	1 1/2	63,5	113	101	172	6097.90.6440

Typ 6097.90



FLANSZA WYGIĘTA 45° SUPERCAT (9000 PSI)

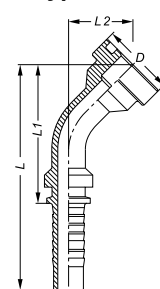
FLANGENIPPLE 45° SWEPT ELBOW SUPERCAT

FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL 45° SUPERCAT

УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 45° SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	39	74	115	6097.91.4220
20	1	47,6	43	78	119	6097.91.4820
25	1	47,6	40	94	149	6097.91.4825
25	1 1/4	54	43	97	152	6097.91.5425
32	1 1/4	54	50	107	168	6097.91.5432
32	1 1/2	63,5	51	108	169	6097.91.6432
40	1 1/2	63,5	49	120	191	6097.91.6440

Typ 6097.91



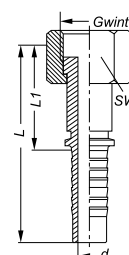
KOŃCÓWKI CALOWE ORFS ORFS FITTINGS FLACHDICHTNIPPEL ORFS СОЕДИНЕНИЯ ORFS

ORFS, KOŃCÓWKA PROSTA GWINT WEWNĘTRZNY

ORFS, FLAT FACE NIPPLE
ORFS, FLACHDICHTNIPPEL
ORFS, ФИТИНГ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	L ₁	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
6	9/16 - 18 UNF	17	48,5	20,5	6146.0600
10/6	11/16 - 16 UNF	22	51,0	23,0	6146.1006
10/8	11/16 - 16 UNF	22	51,0	23,0	6146.1008
10	11/16 - 16 UNF	22	53,5	23,5	6146.1000
12/10	13/16 - 16 UNF	24	56,0	26,0	6146.1310
12	13/16 - 16 UNF	24	59,5	26,5	6146.1300
16/12	1 - 14 UNF	30	63,0	30,0	6146.1613
20/12	1 3/16 - 12 UNF	36	65,0	32,5	6146.2013
16	1 - 14 UNF	30	66,0	30,0	6146.1600
20/16	1 3/16 - 12 UNF	36	68,5	32,0	6146.2016
20	1 3/16 - 12 UNF	36	74,0	33,0	6146.2000
25/20	1 7/16 - 12 UNF	41	75,0	34,0	6146.2520
25	1 7/16 - 12 UNF	41	90,0	35,0	6146.2500
32	1 11/16 - 12 UNF	50	96,0	35,5	6146.3200
40	2 - 12 UNF	60	108,0	37,0	6146.4000

Typ 6146

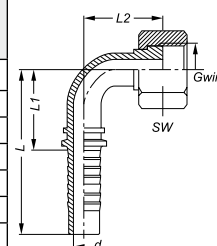


ORFS-90, KOŃCÓWKA ORFS WYGIĘTA 90°, GWINT WEWNĘTRZNY

ORFS-90, FLAT FACE NIPPLE WITH ELBOW 90°
ORFS-90, VERSCHRAUBUNG 90° BOGEN
ORFS-90, ФИТИНГ УГЛОВОЙ 90°

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	L ₁	L ₂	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
6	9/16 - 18 UNF	17	56,0	28,0	29,5	6146.90.0600
10/6	11/16 - 16 UNF	22	56,0	28,0	30,0	6146.90.1006
10/8	11/16 - 16 UNF	22	56,5	29,0	29,0	6146.90.1008
10	11/16 - 16 UNF	22	66,0	36,0	29,0	6146.90.1000
12/10	13/16 - 16 UNF	24	64,0	34,0	32,0	6146.90.1310
12	13/16 - 16 UNF	24	70,5	37,5	36,0	6146.90.1300
16/12	1 - 14 UNF	30	72,0	39,0	39,0	6146.90.1613
20/12	1 3/16 - 12 UNF	36	71,0	38,0	41,0	6146.90.2013
16	1 - 14 UNF	30	87,5	51,5	43,5	6146.90.1600
20/16	1 3/16 - 12 UNF	36	82,5	56,5	48,0	6146.90.2016
20	1 3/16 - 12 UNF	36	96,5	56,0	49,0	6146.90.2000
25/20	1 7/16 - 12 UNF	41	97,0	56,5	54,0	6146.90.2520
25	1 7/16 - 12 UNF	41	129,0	74,0	59,0	6146.90.2500
32	1 11/16 - 12 UNF	50	150,5	90,0	75,5	6146.90.3200
40	2 - 12 UNF	60	170,0	99,0	84,0	6146.90.4000

Typ 6146.90



ORFS-45, KOŃCÓWKA ORFS WYGIĘTA 45°, GWINT WEWNĘTRZNY

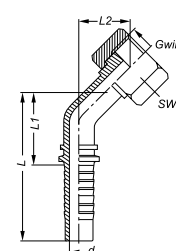
ORFS-45, FLAT FACE NIPPLE WITH ELBOW 45°

ORFS-45, VERSCHRAUBUNG 45° BOGEN

ORFS-45, ФИТИНГ УГЛОВОЙ 45°

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	L ₁	L ₂	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
6	9/16 - 18 UNF	17	73,0	45,0	15,0	6146.91.0600
10/6	11/16 - 16 UNF	22	73,5	45,5	15,5	6146.91.1006
10/8	11/16 - 16 UNF	22	74,0	46,0	15,5	6146.91.1008
10	11/16 - 16 UNF	22	81,0	51,0	13,0	6146.91.1000
12/10	13/16 - 16 UNF	24	82,0	52,0	17,0	6146.91.1310
12	13/16 - 16 UNF	24	91,0	58,0	18,0	6146.91.1300
16/12	1 - 14 UNF	30	94,0	61,0	20,0	6146.91.1613
20/12	1 3/16 - 12 UNF	36	95,0	62,0	24,0	6146.91.2013
16	1 - 14 UNF	30	91,0	55,0	20,0	6146.91.1600
20/16	1 3/16 - 12 UNF	36	93,0	57,0	21,0	6146.91.2016
20	1 3/16 - 12 UNF	36	98,0	58,0	23,0	6146.91.2000
25/20	1 7/16 - 12 UNF	41	103,0	62,5	27,0	6146.91.2520
25	1 7/16 - 12 UNF	41	136,0	81,0	26,0	6146.91.2500
32	1 11/16 - 12 UNF	50	152,5	93,0	34,0	6146.91.3200
40	2 - 12 UNF	60	182,0	112,0	45,0	6146.91.4000

Typ 6146.91



AGS, KOŃCÓWKA Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM

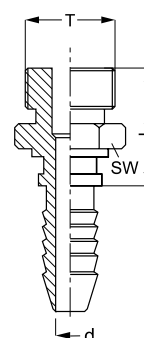
AGS, STRAIGHT MALE THREAD

AGS, AUSSERGEWINDENIPPEL

AGS, ФИТИНГ ПРЯМОЙ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L	L ₁	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
6	9/16 - 18 UNF	17	52,0	24,0	6156.0600
10/6	11/16 - 16 UNF	19	55,5	27,5	6156.1006
10/8	11/16 - 16 UNF	19	55,5	27,5	6156.1008
10	11/16 - 16 UNF	19	57,5	27,5	6156.1000
12/10	13/16 - 16 UNF	22	60,5	30,5	6156.1310
16/10	1 - 14 UNF	27	63,5	33,5	6156.1610
12	13/16 - 16 UNF	27	67,0	34,0	6156.1300
16/12	1 - 14 UNF	27	67,0	31,5	6156.1613
20/12	1 3/16 - 12 UNF	32	68,5	36,0	6156.2013
16	1 - 14 UNF	27	70,0	34,0	6156.1600
20/16	1 3/16 - 12 UNF	32	73,0	37,0	6156.2016
20	1 3/16 - 12 UNF	32	79,0	38,0	6156.2000
25/20	1 7/16 - 12 UNF	41	79,5	38,5	6156.2520
25	1 7/16 - 12 UNF	41	94,0	39,5	6156.2500
32	1 11/16 - 12 UNF	46	101,0	40,0	6156.3200
40	2 - 12 UNF	55	114,0	43,0	6156.4000

Typ 6156



KOŃCÓWKA PISTOLETU KÄRCHERA, WYSOKOCIŚNIENIOWA

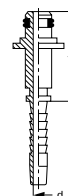
FITTINGS FOR KÄRCHER HIGH PRESSURE CLEANING

PISTOLEN-ANSCHLUSSNIPPEL FÜR KÄRCHER-HOCHDRUCKREINIGER

НАКОНЕЧНИК К ПИСТОЛЕТУ KÄRCHER, ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	RA	L	d	O-Ring	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к проводу		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
6	10,0	34,8	4,5	8823.0710	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	6065.99.0600
8	10,0	33,8	5,6	8823.0810/0812	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	6065.99.0800
6	11,0	34,8	4,1	8823.0710	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	6065.99.0600/RA11
8	11,0	34,8	5,6	8823.0810/0812	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	6065.99.0800/RA11

Typ 6065.99
Typ 6065/RA11



KOŃCÓWKA PISTOLETU KÄRCHERA Z ŁOŻYSKIEM, WYSOKOCIŚNIENIOWA

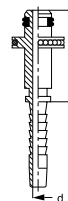
FITTINGS FOR KÄRCHER HIGH PRESSURE CLEANING WITH BALL BEARING

PISTOLEN-ANSCHLUSSNIPPEL FÜR KÄRCHER-HOCHDRUCKREINIGER MIT KUGELLAGER

НАКОНЕЧНИК К ПИСТОЛЕТУ KÄRCHER, ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	RA	L	d	O-Ring	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к проводу		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm	mm / mm				
6	11,0	33,8	4,5	8823.0710	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	6065.99.0600Ł
8	11,0	33,8	5,6	8823.0810/0812	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	6065.99.0800Ł

Typ 6065.99 Ł



KOŃCÓWKA Z GWINTEM DO KÄRCHERA, WYSOKOCIŚNIENIOWA

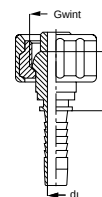
FITTINGS FOR KÄRCHER HIGH PRESSURE CLEANING

ANSCHLUSSNIPPEL MIT GEWINDE FÜR KÄRCHER-HOCHDRUCKREINIGER

НАКОНЕЧНИК С РЕЗЬБОЙ ДЛЯ KÄRCHER, ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	L	d	O-Ring	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к проводу		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm				
13/6	M 22 x 1,5	33,0	4,5	8824.1014	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	6099.0019.0600
13/8	M 22 x 1,5	33,0	5,6	8824.1014	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	6099.0019.0800
13/10	M 22 x 1,5	33,0	7,0	8824.1014	453 / 463.1000	453 / 463.1000SC	6099.0019.1000

Typ 6099.0019



ZAKOŃCZENIE GUMOWE

RUBBER CRACK

GUMMIKNICKSCHUTZ

РЕЗИНОВОЕ ПОКРЫТИЕ

DN	Pasuje do przewodu Suitable for hose Passende für Schlauch Подходит к проводу		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW			
6	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	9900.0600
8	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	9900.0800
10	453 / 463.1000	453 / 463.1000SC	9900.1000
6	453 / 463.0600	453 / 463.0600SC	9900.0600B*
8	453 / 463.0800	453 / 463.0800SC	9900.0800B*
10	453 / 463.1000	453 / 463.1000SC	9900.1000B*

* wersja dostępna w kolorze niebieskim

Typ 9900
Typ 9900.B



ZŁĄCZE NAPRAWCZE

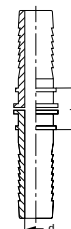
HOSE CONNECTORS

SCHLAUCHVERBINDER

ВОССТАНАВЛИВАЮЩИЕ СОЕДИНЕНИЕ

DN	L	d	Pasuje do węża Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к проводу		Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	mm / mm	mm / mm			
6	14,0	4,0	453 / 463.0600	454 / 464.0600	6028.0606
8	14,0	5,5	453 / 463.0800	454 / 464.0800	6028.0808
10	15,5	7,0	453 / 463.1000	454 / 464.1000	6028.1010
13	14,5	10,0	453 / 463.1300	454 / 464.1300	6028.1313
16	16,2	12,6		454 / 464.1600	6028.1616
20	18,0	14,8		454 / 464.2000	6028.2020
25	19,6	21,1		454 / 464.2500	6028.2525
32	24,0	26,5		454 / 464.3200	6028.3232
40	20,0	32,8		454 / 464.4000	6028.4040

Typ 6028



STECKO KOŃCÓWKA WTYKOWA

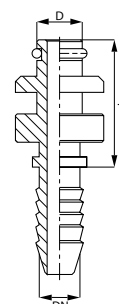
STECKO STAPLELOCK

STECKANSCHLUSS

ФИТИНГ STECKO

DN	Wielkość Size Größe Размер	O-Ring	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch / Zoll / дюйм	mm / mm	
6	1/4	6,0 x 2,0	6011.0600
10	3/8	10,0 x 2,0	6011.1000
13	1/2	13,2 x 2,5	6011.1300
20	3/4	19,0 x 2,5	6011.2000
25	1	25,0 x 2,5	6011.2500
32	1 1/4	33,0 x 2,5	6011.3200
38	1 1/2	41,0 x 2,5	6011.4000
50	2	50,0 x 2,5	6011.5000

Typ 6011



ARMATURA DO PRZEWODÓW 4SH FITTINGS FOR HYDRAULIC HOSES 4SH ARMATUREN FÜR SCHLÄUCHE 4SH АРМАТУРА ДЛЯ РУКАВОВ 4SH

TULEJE ZACISKOWE 4SH

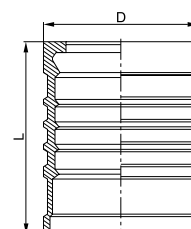
PRESS SOCKETS 4SH

PRESSFASSUNGEN 4SH

ВТУЛКИ ЗАЖИМНЫЕ 4SH

DN NW	Długość Total lenght Länge max. Длина L	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр D	Pasuje do węza Suitable for hose Passend für Schlauch Подходит к проводу	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm / mm	mm / mm		
20	55,0	40,0	484.2000 NEW ; 484.2000 NEWG	6104.2000SH
25	65,0	48,6	484.2500 NEW ; 484.2500 NEWG	6104.2500SH
32	75,0	57,0	484.3200 NEW ; 484.3200 NEWG	6104.3200SH
40	75,6	62,0	484.4000 NEW ; 484.4000 NEWG	6104.4000SH
50	75,0	78,2	484.5000 NEW ; 484.5000 NEWG	6104.5000SH

Typ 6104 SH



DKOS, KOŃCÓWKA PROSTA METRYCZNA CIĘŻKA 4SH Z O-RINGIEM

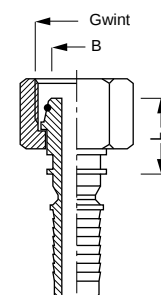
DKOS, SWIVEL NIPPLE 4SH METRIC WITH O-RING

DKOS, DICHTKEGELNIPPEL 4SH MIT O-RING

DKOS, ПРЯМОЙ ФИТИНГ 4SH, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	RA	SW	O Ring	L	B	Pasujące połączenia Suitable with connection Passende Gegenanschlüsse Подходящее соединения	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm		
16/20	M 30 x 2	20	36	8822.2226	39	13,0	6052.1600 SH	6142.1620 SH
20	M 36 x 2	25	46	8822.2226	39	15,0	6052.2000 SH	6142.2000 SH
25/20	M 42 x 2	30	50	8822.2226	37	15,0	6052.2500 SH	6142.2520 SH
20/25	M 36 x 2	25	46	8822.2731	39	15,0	6052.2000 SH	6142.2025 SH
25	M 42 x 2	30	50	8822.2731	38	20,0	6052.2500 SH	6142.2500 SH
32/25	M 52 x 2	38	60	8822.2731	33	20,0	6052.3200 SH	6142.3225 SH
25/32	M 42 x 2	30	50	8822.3440	36	21,0	6052.2500 SH	6142.2532 SH
32	M 52 x 2	38	60	8822.3440	43	26,5	6052.3200 SH	6142.3200 SH
32/40	M 52 x 2	38	60	8822.3440	38	27,0	6052.3200 SH	6142.3240 SH

Typ 6142 SH



FLAL, FLANSZE PROSTE 4SH (3000 PSI) ODMIANA LEKKA

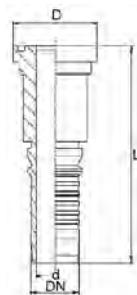
FLAL, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (3000 PSI) LIGHT

FLAL, SAE-FLANSCHNIPPEL 4SH (3000 PSI) LEICHT

FLAL, ПРЯМЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ 4SH (3000 PSI) ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkotnierze Suitable with Flange halves Passende Flanszhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	30,2	41	14,0	IS M 8x25	6098.3013	6196.3020 SH
20	3/4	38,1	42	15,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.3820 SH
20	1	44,5	42	15,5	IS M 10x30	6098.4425	6196.4420 SH
25	3/4	38,1	53	20,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.3825 SH
25	1	44,5	53	20,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.4425 SH
25	1 1/4	50,8	52	20,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.5125 SH
32	1	44,5	62	25,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.4432 SH
32	1 1/4	50,8	61	25,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.5132 SH
32	1 1/2	60,3	63	25,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.6032 SH
40	1 1/4	50,8	62	26,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.5140 SH
40	1 1/2	60,3	62	32,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.6040 SH
40	2	71,4	62	32,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.7140 SH
50	1 1/2	60,3	77	32,5	IS M 12x35	6098.6040	6096.6050 SH
50	2	71,4	73	40,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.7150 SH

Typ 6196 SH



FLAL-90, FLANSA WYGIĘTA 4SH (3000 PSI) ODMIANA LEKKA

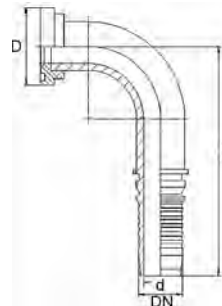
FLAL-90, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (3000 PSI) LIGHT

FLAL-90, SAE-FLANSCHKRÜMMERNIPPEL 4SH (3000 PSI) LEICHT

FLAL-90, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 4SH (3000 PSI) ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkotnierze Suitable with Flange halves Passende Flanszhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	30,2	60,0	14,0	IS M 8x25	6098.3013	6196.90.3020 SH
20	3/4	38,1	60,0	15,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.90.3820 SH
20	1	44,5	60,0	15,5	IS M 10x30	6098.4425	6196.90.4420 SH
25	3/4	38,1	78,0	20,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.90.3825 SH
25	1	44,5	78,0	20,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.90.4425 SH
25	1 1/4	50,8	78,0	20,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.90.5125 SH
32	1	44,5	104,0	25,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.90.4432 SH
32	1 1/4	50,8	104,0	25,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.90.5132 SH
32	1 1/2	60,3	104,0	25,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.90.6032 SH
40	1 1/4	50,8	104,0	26,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.90.5140 SH
40	1 1/2	60,3	104,0	32,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.90.6040 SH
40	2	71,4	104,0	32,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.90.7140 SH
50	1 1/2	60,3	123,0	32,5	IS M 12x35	6098.6040	6096.90.6050 SH
50	2	71,4	123,0	40,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.90.7150 SH

Typ 6196 SH



FLAL-45, FLANSZA WYGIĘTA 4SH (3000 PSI) ODMIANA LEKKA

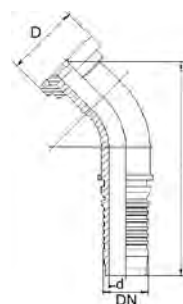
FLAL-45, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (3000 PSI) LIGHT

FLAL-45, SAE-FLANSCHKRÜMMERNIPPEL 4SH (3000 PSI) LEICHT

FLAL-45, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 4SH (3000 PSI) ЛЕГКИЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	30,2	68,0	14,0	IS M 8x25	6098.3013	6196.91.3020 SH
20	3/4	38,1	76,0	15,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.91.3820 SH
20	1	44,5	76,0	15,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.91.4420 SH
25	3/4	38,1	99,0	20,0	IS M 10x30	6098.3820	6196.91.3825 SH
25	1	44,5	99,0	20,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.91.4425 SH
25	1 1/4	50,8	98,0	20,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.91.5125 SH
32	1	44,5	117,0	25,0	IS M 10x30	6098.4425	6196.91.4432 SH
32	1 1/4	50,8	115,0	25,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.91.5132 SH
32	1 1/2	60,3	120,0	25,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.91.6032 SH
40	1 1/4	50,8	113,0	26,0	IS M 10x35	6098.5132	6196.91.5140 SH
40	1 1/2	60,3	100,2	32,0	IS M 12x35	6098.6040	6196.91.6040 SH
40	2	71,4	116,0	32,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.91.7140 SH
50	1 1/2	60,3	127,0	32,5	IS M 12x35	6098.6040	6096.91.6050 SH
50	2	71,4	120,0	40,0	IS M 12x35	6098.7150	6196.91.7150 SH

Typ 6196.91 SH



FLAS, FLANSZA PROSTA 4SH (6000 PSI) ODMIANA CIEŻKA

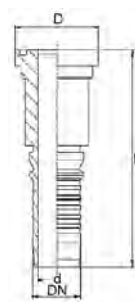
FLAS, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (6000 PSI) HEAVY

FLAS, SAE-FLANSCHNIPPEL 4SH (6000 PSI) SCHWER

FLAS, ПРЯМЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ 4SH (6000 PSI) ТЯЖЁЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	31,7	42	13,5	IS M 8x20	6098.3213	6196.3220 SH
20	3/4	41,3	42	15,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.4220 SH
20	1	47,6	44	15,0	IS M 10x45	6098.4825	6196.4820 SH
25	3/4	43,1	54	20,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.4225 SH
25	1	47,6	55	20,0	IS M 10x45	6098.4825	6196.4825 SH
25	1 1/4	54,0	56	20,0	IS M 10x50	6098.5432	6196.5425 SH
32	1	47,6	64	25,0	IS M 10x45	6098.4825	6196.4832 SH
32	1 1/4	54,0	65	25,0	IS M 10x50	6098.5432	6196.5432 SH
32	1 1/2	63,5	67	25,0	IS M 12x35	6098.6440	6196.6432 SH
40	1 1/4	54,0	64	26,0	IS M 10x35	6098.5432	6196.5440 SH
40	1 1/2	63,5	66	32,0	IS M 12x55	6098.6440	6196.6440 SH
40	2	79,4	75	30,0	IS M 12x65	6098.8050	6196.8040 SH
50	1 1/2	63,5	87	30,0	IS M 12x55	6098.6440	6096.6450 SH
50	2	79,4	93	40,0	IS M 12x65	6098.8050	6196.8050 SH

Typ 6196 SH



FLAS-90, FLANSZA WYGIĘTA 4SH (6000 PSI) ODMIANA CIĘŻKA

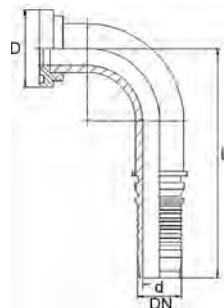
FLAS-90, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (6000 PSI) HEAVY

FLAS-90, SAE-FLANSCHKRÜMMERNIPPEL 4SH (6000 PSI) SCHWER

FLAS-90, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 4SH (6000 PSI) ТЯЖЁЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	31,7	60,0	14,0	IS M 8x30	6098.3213	6196.90.3220 SH
20	3/4	41,3	60,0	15,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.90.4220 SH
20	1	47,6	60,0	15,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.90.4820 SH
25	3/4	41,3	78,0	20,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.90.4225 SH
25	1	47,6	78,0	20,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.90.4825 SH
25	1 1/4	54,0	78,0	20,0	IS M 14x50	6098.5432	6196.90.5425 SH
32	1	47,6	104,0	25,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.90.4832 SH
32	1 1/4	54,0	104,0	25,0	IS M 14x50	6098.5432	6196.90.5432 SH
32	1 1/2	63,5	104,0	25,0	IS M 12x35	6098.6440	6196.90.6432 SH
40	1 1/4	54,0	104,0	26,0	IS M 10x35	6098.5432	6196.90.5440 SH
40	1 1/2	63,5	104,0	30,0	IS M 16x55	6098.6440	6196.90.6440 SH
40	2	79,4	104,0	30,0	IS M 20x65	6098.8050	6196.90.8040 SH
50	1 1/2	63,5	123,0	32,5	IS M 16x55	6098.6440	6096.90.6450 SH
50	2	79,4	123,0	40,0	IS M 20x65	6098.8050	6096.90.8050 SH

Typ 6196.90



FLAS-45, FLANSZA WYGIĘTA 4SH (6000 PSI) ODMIANA CIĘŻKA

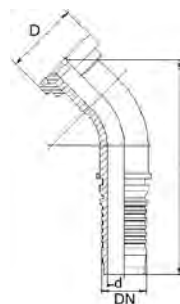
FLAS-45, SAE-FLANGENIPPLE 4SH (6000 PSI) HEAVY

FLAS-45, SAE-FLANSCHKRÜMMERNIPPEL 4SH (6000 PSI) SCHWER

FLAS-45, УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 4SH (6000 PSI) ТЯЖЁЛЫЙ ВАРИАНТ

DN	Wielkość Flange size Größe Размер	D	L	d	Śruby imbusowe Hexagon socket head screw Innensechskantschrauben Винты с цилиндрической головкой	Pasujące półkołnierze Suitable with Flange halves Passende Flanschhälften Подходящее фланцы	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm			
20	1/2	31,7	73,0	14,0	IS M 8x30	6098.3213	6196.91.3220 SH
20	3/4	41,3	78,0	15,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.91.4220 SH
20	1	47,6	84,0	15,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.91.4820 SH
25	3/4	41,3	90,0	20,0	IS M 10x35	6098.4220	6196.91.4225 SH
25	1	47,6	90,0	20,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.91.4825 SH
25	1 1/4	54,0	90,0	20,0	IS M 14x50	6098.5432	6196.91.5425 SH
32	1	47,6	118,0	25,0	IS M 12x45	6098.4825	6196.91.4832 SH
32	1 1/4	54,0	118,0	25,0	IS M 14x50	6098.5432	6196.91.5432 SH
32	1 1/2	63,5	123,0	25,0	IS M 12x35	6098.6440	6196.91.6432 SH
40	1 1/4	54,0	116,0	26,0	IS M 10x35	6098.5432	6196.91.5440 SH
40	1 1/2	63,5	116,0	30,0	IS M 16x55	6098.6440	6196.91.6440 SH
40	2	79,4	126,0	30,0	IS M 20x65	6098.8050	6196.91.8040 SH
50	1 1/2	63,5	130,0	32,5	IS M 16x55	6098.6440	6096.91.6450 SH
50	2	79,4	195,0	32,5	IS M 20x55	6098.8050	6096.91.8050 SH

Typ 6196.91 SH



FLANSZA PROSTA 4SH SUPERCAT

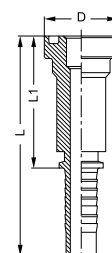
STRAIGHT FLANGENIPPLE 4SH SUPERCAT

FLANSCHNIPPEL 4SH SUPERCAT

ПРЯМОЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 4 SH SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	55,7	117,5	6197.4220 SH
20	1	47,6	67,7	129,5	6197.4820 SH
25	1	47,6	69,6	141,7	6197.4825 SH
25	1 1/4	54	72,6	144,7	6197.5425 SH
32	1 1/4	54	69,7	158	6197.5432 SH
32	1 1/2	63,5	78,7	167	6197.6432 SH
40	1 1/2	63,5	78,5	172	6197.6440 SH

Typ 6197



FLANSZA WYGIĘTA 90° 4SH SUPERCAT

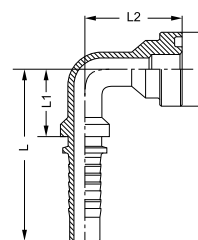
FLANGENIPPLE 90° SWEPT ELBOW 4SH SUPERCAT

FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL 90° 4SH SUPERCAT

УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 90° 4SH SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	67	54,7	116,5	6197.90.4220 SH
20	1	47,6	73	54,7	116,5	6197.90.4820 SH
25	1	47,6	75	74,6	146,7	6197.90.4825 SH
25	1 1/4	54	80	74,6	146,7	6197.90.5425 SH
32	1 1/4	54	97	87,7	176	6197.90.5432 SH
32	1 1/2	63,5	99	87,7	176	6197.90.6432 SH
40	1 1/2	63,5	113	99,5	193	6197.90.6440 SH

Typ 6197.90



FLANSZA WYGIĘTA 45° 4SH SUPERCAT

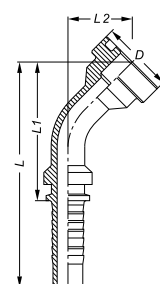
FLANGENIPPLE 45° SWEPT ELBOW 4SH SUPERCAT

FLANSCHKRÜMMER - NIPPEL 45° 4SH SUPERCAT

УГЛОВЫЕ ФЛАНЦЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЕ 45° 4SH SUPERCAT

DN	Flansa Flange Flansch Фланец	D	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm		mm / mm	mm / mm	
20	3/4	41,3	39	71,7	133,5	6197.91.4220 SH
20	1	47,6	43	75,7	137,5	6197.91.4820 SH
25	1	47,6	40	91,6	163,7	6197.91.4825 SH
25	1 1/4	54	43	94,6	166,7	6197.91.5425 SH
32	1 1/4	54	50	105,7	194	6197.91.5432 SH
32	1 1/2	63,5	51	106,7	195	6197.91.6432 SH
40	1 1/2	63,5	49	118,5	212	6197.91.6440 SH

Typ 6197.91



DKR, KOŃCÓWKA CALOWA PROSTA 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY Z O-RINGIEM

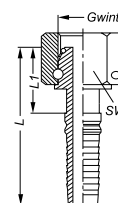
DKR, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 4SH WITH O-RING

DKR, ZÖLLIGNIPPEL 4SH MIT INNENGEWINDE UND O-RING

DKR, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	32	22,7	84,5	6144.2000 SH
25	1 - 11	38	24,7	96,5	6144.2500 SH
32/25	1 1/4 - 11	50	27,5	99,5	6144.3225 SH
32	1 1/4 - 11	50	28,2	116,5	6144.3200 SH
40	1 1/2 - 11	55	30,5	124	6144.4000 SH
50	2 - 11	70	34	132	6144.5000 SH

Typ 6144 SH



DKR-90, KOŃCÓWKA CALOWA WYGIĘTA 90° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY Z O-RINGIEM

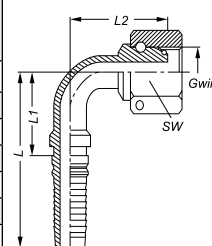
DKR-90, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 90° 4SH WITH O-RING

DKR-90, ZÖLLIGNIPPEL 90° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE UND O-RING

DKR-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90° С ДЮЙМОВОЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	32	59	54	113	6144.90.2000 SH
25	1 - 11	38	72	70,5	142,5	6144.90.2500 SH
32/25	1 1/4 - 11	50	80	70,5	142,5	6144.90.3225 SH
32	1 1/4 - 11	50	93	87,7	176	6144.90.3200 SH
40	1 1/2 - 11	55	114	99,5	193	6144.90.4000 SH
50	2 - 11	70	136	135	233	6144.90.5000 SH

Typ 6144.90 SH



DKR-45, KOŃCÓWKA CALOWA WYGIĘTA 45° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY Z O-RINGIEM

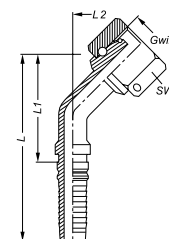
DKR-45, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 45° 4SH WITH O-RING

DKR-45, ZÖLLIGNIPPEL 45° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE UND O-RING

DKR-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45° С ДЮЙМОВОЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, УПЛОТНИТЕЛЬ O-RING

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	32	29	60,7	122,5	6144.45.2000 SH
25	1 - 11	38	41	87,5	159,5	6144.45.2500 SH
32/25	1 1/4 - 11	50	44	90,5	162,5	6144.45.3225 SH
32	1 1/4 - 11	50	44	100,5	189	6144.45.3200 SH
40	1 1/2 - 11	55	45	116,5	210	6144.45.4000 SH
50	2 - 11	70	68	156	254	6144.45.5000 SH

Typ 6144.91 SH



AGR, KOŃCÓWKA CALOWA PROSTA 4SH, GWINT ZEWNĘTRZNY, STOŻEK 60°

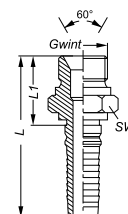
AGR, INCH SWIVEL NIPPLE MALE 4SH WITH O-RING, 60° CONE

AGR, ZÖLLIGNIPPEL 4SH MIT AUSSENGEWINDE, 60° KONUS

AGR, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, КОНУС 60°

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	32	34,7	96,5	6154.2000 SH
25	1 - 11	38	37,4	109	6154.2500 SH
32/25	1 1/4 - 11	50	42,6	114,7	6154.3225 SH
32	1 1/4 - 11	50	44,2	132,5	6154.3200 SH
40	1 1/2 - 11	55	44,5	138	6154.4000 SH
50	2 - 11	70	54	152	6154.5000 SH

Typ 6154 SH



JIC, KOŃCÓWKA CALOWA PROSTA 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

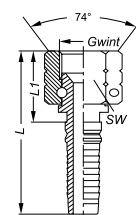
JIC, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 4SH, 74° CONE

JIC, ZÖLLIGNIPPEL 4SH MIT INNENGEWINDE, 74° KONUS

JIC, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, 74° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	1 1/16 - 12	32	20,5	82,5	6146.2000 SH
20	1 3/16 - 12	36	20,5	82,5	6146.2120 SH
25/20	1 5/16 - 12	41	20,5	82,5	6146.2520 SH
25	1 5/16 - 12	41	22	94	6146.2500 SH
32/25	1 5/8 - 12	50	26	98	6146.3225 SH
32	1 5/8 - 12	50	27,5	116	6146.3200 SH
40/32	1 7/8 - 12	55	29,5	118	6146.4032 SH
40	1 7/8 - 12	55	29,5	123	6146.4000 SH
50	2 1/2 - 12	70	33	131	6146.5000 SH

Typ 6146 SH



JIC-90, KOŃCÓWKA CALOWA WYGIĘTA 90° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

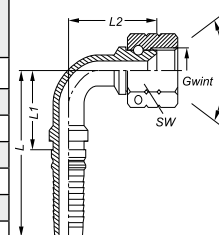
JIC-90, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 90° 4SH, 74° CONE

JIC-90, ZÖLLIGNIPPEL 90° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE, 74° KONUS

JIC-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90° С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, 74° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	1 1/16 - 12	32	58	51	113	6146.90.2000 SH
20	1 3/16 - 12	36	61	51	113	6146.90.2120 SH
25/20	1 5/16 - 12	41	62,5	51	113	6146.90.2520 SH
25	1 5/16 - 12	41	69,5	70,5	142,5	6146.90.2500 SH
32/25	1 5/8 - 12	50	78,5	70,5	142,5	6146.90.3225 SH
32	1 5/8 - 12	50	91,5	87,5	176	6146.90.3200 SH
40/32	1 7/8 - 12	55	99	87,5	176	6146.90.4032 SH
40	1 7/8 - 12	55	112,5	99,5	193	6146.90.4000 SH
50	2 1/2 - 12	-	-	-	-	6146.90.5000 SH

Typ 6146.90 SH



JIC-45, KOŃCÓWKA CAŁOWA WYGIĘTA 45° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

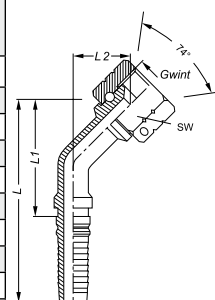
JIC-45, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 45° 4SH, 74° CONE

JIC-45, ZÖLLIGNIPPEL 45° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE, 74° KONUS

ЖИС-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45° С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, 74° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Резьба					Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / мм	mm / мм	mm / мм	mm / мм	
20	1 1/16 - 12	32	29	59,5	121,5	6146.91.2000 SH
20	1 3/16 - 12	36	29	60,5	122,5	6146.91.2120 SH
25/20	1 5/16 - 12	41	29	60,5	122,5	6146.91.2520 SH
25	1 5/16 - 12	41	39,5	86	158	6146.91.2500 SH
32/25	1 5/8 - 12	50	38,5	87	159	6146.91.3225 SH
32	1 5/8 - 12	50	44	99,5	188	6146.91.3200 SH
40/32	1 7/8 - 12	55	45	101,5	190	6146.91.4032 SH
40	1 7/8 - 12	55	45	116,5	210	6146.91.4000 SH
50	2 1/2 - 12	-	-	-	-	6146.91.5000 SH

Typ 6146.91 SH



AGJ, KOŃCÓWKA CAŁOWA PROSTA 4SH, GWINT ZEWNĘTRZNY, STOŻEK 74°

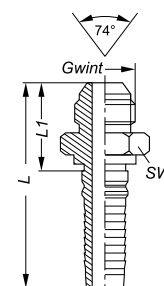
AGJ, INCH SWIVEL NIPPLE MALE 4SH, 74° CONE

AGJ, ZÖLLIGNIPPEL 4SH MIT AUSSENGWINDE, 74° KONUS

AGJ, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ 4SH, 74° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr.
NW	Резьба				Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / мм	mm / мм	mm / мм	
20	1 1/16 - 12	27	38	100	6156.2000 SH
20	1 3/16 - 12	32	39	101	6156.2120 SH
25/20	1 5/16 - 12	34	39	101	6156.2520 SH
25	1 5/16 - 12	34	40	112	6156.2500 SH
32/25	1 5/8 - 12	42	42,5	114,5	6156.3225 SH
32	1 5/8 - 12	42	44	132	6156.3200 SH
40/32	1 7/8 - 12	50	51	139,5	6156.4032 SH
40	1 7/8 - 12	50	51	144,5	6156.4000 SH
50	2 1/2 - 12	-	-	-	6156.5000 SH

Typ 6156 SH



ORFS, KOŃCÓWKA CAŁOWA PROSTA 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY

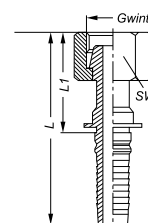
ORFS, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 4SH

ORFS, ZÖLLIGNIPPEL 4SH MIT INNENGWINDE

ORFS, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH

DN NW	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	cal / inch Zoll / дюйм	mm / мм	mm / мм	mm / мм	
20/16	1 3/16 - 12	-	-	-	6146.2016 ASH
20	1 3/16 - 12	36	30,5	92,5	6146.2000 ASH
25/20	1 7/16 - 12	41	31,5	93,5	6146.2520 ASH
25	1 7/16 - 12	41	32,5	104,5	6146.2500 ASH
32	1 11/16 - 12	50	34	122,5	6146.3200 ASH

Typ 6146 ASH



ORFS-90 KOŃCÓWKA CALOWA WYGIĘTA 90° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY

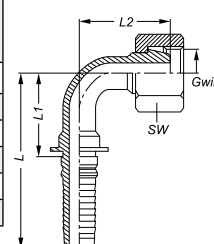
ORFS-90, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 90° 4SH

ORFS-90, ZÖLLIGNIPPEL 90° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE

ORFS-90, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 90° С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	
20/16	1 3/16 - 12	-	-	-	-	6146.90.2016 ASH
20	1 3/16 - 12	36	49	53,5	115,5	6146.90.2000 ASH
25/20	1 7/16 - 12	41	54	54	116	6146.90.2520 ASH
25	1 7/16 - 12	41	59,5	71,5	143,5	6146.90.2500 ASH
32	1 11/16 - 12	50	75,5	88,5	177	6146.90.3200 ASH

Typ 6146.90 ASH



ORFS-45, KOŃCÓWKA CALOWA WYGIĘTA 45° 4SH, GWINT WEWNĘTRZNY

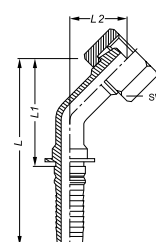
ORFS-45, INCH SWIVEL NIPPLE FEMALE 45° 4SH

ORFS-45, ZÖLLIGNIPPEL 45° BOGEN 4SH MIT INNENGEWINDE

ORFS-45, УГЛОВОЙ ФИТИНГ 45° С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₂	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	
20/16	1 3/16 - 12	-	-	-	-	6146.91.2016 ASH
20	1 3/16 - 12	36	23	55,5	117,5	6146.91.2000 ASH
25/20	1 7/16 - 12	41	27	60	122	6146.91.2520 ASH
25	1 7/16 - 12	41	26	78,5	150,5	6146.91.2500 ASH
32	1 11/16 - 12	50	34	91,5	180	6146.91.3200 ASH

Typ 6146.91 ASH



AGN, KOŃCÓWKA CALOWA PROSTA, GWINT ZEWN. 4SH NPTF, STOŻEK 60°

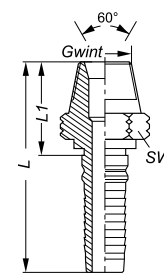
AGN, INCH SWIVEL NIPPLE MALE 4SH NPTF, 60° CONE

AGN, ZÖLLIGNIPPEL MIT AUSSENGEWINDE 4SH NPTF, 60° KONUS

AGN, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH NPTF, 60° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	27	34,5	96,5	6177.2000 SH
25/20	1 - 11,5	36	42,5	104,5	6177.2520 SH
25	1 - 11,5	36	43	115	6177.2500 SH
32/25	1 1/4 - 11,5	46	43	115	6177.3225 SH
32	1 1/4 - 11,5	46	44	137,5	6177.3200 SH
40/32	1 1/2 - 11,5	50	44	137,5	6177.4032 SH
40	1 1/2 - 11,5	50	45,5	139	6177.4000 SH
50	2 - 11,5	65	57	155	6177.5000 SH

Typ 6177 SH



AGR, KOŃCÓWKA CALOWA PROSTA, GWINT ZEWN. 4SH BSPT, STOŻEK 60°

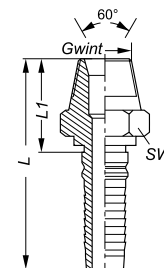
AGR, INCH SWIVEL NIPPLE MALE 4SH BSPT, 60° CONE

AGR, ZÖLLIGNIPPEL MIT AUSSENGEWINDE 4SH BSPT, 60° KONUS

AGR, ПРЯМОЙ ФИТИНГ С ДЮЙМОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ 4SH BSPT, 60° КОНУС

DN	Gwint Thread Gewinde Резьба	SW hex	L ₁	L	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	
20	3/4 - 14	27	34,7	96,5	6178.2000 SH
25	1 - 11	36	43,5	115,5	6178.2500 SH
32	1 1/4 - 11	46	44,2	132,5	6178.3200 SH
40	1 1/2 - 11	50	46	139,5	6178.4000 SH
50	2 - 11	65	57	155	6178.5000 SH

Typ 6178 SH



MASZYNY DO PRODUKCJI PRZEWODÓW HYDRAULICZNYCH

MACHINES FOR FITTING OF HYDRAULIC CONDUITS

MASCHINEN ZUR HERSTELLUNG VON LEITUNGEN

УСТРОЙСТВА ДЛЯ ПРОДУКЦИИ ТРУБОПРОВОДОВ

Kompletna linia technologiczna do wykonywania przewodów hydraulicznych składa się z następujących urządzeń:

1. Przecinarki - do cięcia węży hydraulicznych.
2. Skórowarki - do skrawania zewnętrznej i wewnętrznej warstwy gumy.
3. Urządzenia do znakowania przewodów.
4. Urządzenie do osadzania końcówek.
5. Prasy hydraulicznej do zaciskania okuć.
6. Stanowisko testowe - do przeprowadzania prób ciśnieniowych wykonanych przewodów.
7. Urządzenia do czyszczenia wnętrza przewodu po zakuciu.
8. Wyposażenie dodatkowe mogą stanowić stojaki na węże, stołki pod maszyny.

Przed dokonaniem wyboru maszyn najważniejsze jest określenie zakładanej ilości produkcji, typu wykonywanych przewodów (głównie ilość opłotów), oraz maksymalnej średnicy wewnętrznej zakuwanych węży. Istotne jest również zoptymalizowanie wyboru w odniesieniu do posiadanych środków finansowych.

W razie wątpliwości prosimy o kontakt z naszymi przedstawicielami, którzy chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

SPIS TREŚCI

Maszyny do produkcji przewodów hydraulicznych	105
Prasy hydrauliczne	108
S1M, S1P	108
S2M, S2P, S2A, S2DC	109
HM 200 Ecoline, HM 200 Ecoline DC, HM 200	110
S3, S3 Ecoline, S4, S4 Ecoline	111
S6.2, S6.2 Ecoline, S7	112
S 8.1i, S 10i	113
HM 220, HM 225	114
HM 325 iB, HM 375 iB, HM 380 iB	115
HM 480	116
HM 660 i	117
Przecinarki do węży	118
EM 3 DC, EM 3 Ecoline, EM 3, EM 2	118
EM 8.2 M/P, EM 105, EM 110	119
Skórowarki do węży	120
USM 2, USM 10 Ecoline, USM 10, USM 100	120

CONTENTS

Machines for fitting of hydraulic conduits	105
Hydraulic crimpes	108
S1M, S1P	108
S2M, S2P, S2A, S2DC	109
HM 200 Ecoline, HM 200 Ecoline DC, HM 200	110
S3, S3 Ecoline, S4, S4 Ecoline	111
S6.2, S6.2 Ecoline, S7	112
S 8.1i, S 10i	113
HM 220, HM 225	114
HM 325 iB, HM 375 iB, HM 380 iB	115
HM 480	116
HM 660 i	117
Cutting machines	118
EM 3 DC, EM 3 Ecoline, EM 3, EM 2	118
EM 8.2 M/P, EM 105, EM 110	119
Skiving machines	120
USM 2, USM 10 Ecoline, USM 10, USM 100	120

INHALT

Hydraulikpressen	105
Maschinen zur Herstellung von Leitungen	108
S1M, S1P	108
S2M, S2P, S2A, S2DC	109
HM 200 Ecoline, HM 200 Ecoline DC, HM 200	110
S3, S3 Ecoline, S4, S4 Ecoline	111
S6.2, S6.2 Ecoline, S7	112
S 8.1i, S 10i	113
HM 220, HM 225	114
HM 325 iB, HM 375 iB, HM 380 iB	115
HM 480	116
HM 660 i	117
Schlauchtrennmaschinen	118
EM 3 DC, EM 3 Ecoline, EM 3, EM 2	118
EM 8.2 M/P, EM 105, EM 110	119
Schälmaschinen	120
USM 2, USM 10 Ecoline, USM 10, USM 100	120

СОДЕРЖАНИЕ

Устойства для продукции трубопроводов	105
Станки для прессовки рукавов	108
S1M, S1P	108
S2M, S2P, S2A, S2DC	109
HM 200 Ecoline, HM 200 Ecoline DC, HM 200	110
S3, S3 Ecoline, S4, S4 Ecoline	111
S6.2, S6.2 Ecoline, S7	112
S 8.1i, S 10i	113
HM 220, HM 225	114
HM 325 iB, HM 375 iB, HM 380 iB	115
HM 480	116
HM 660 i	117
Станки для резки для рукавов	118
EM 3 DC, EM 3 Ecoline, EM 3, EM 2	118
EM 8.2 M/P, EM 105, EM 110	119
Станки для окорки рукавов	120
USM 2, USM 10 Ecoline, USM 10, USM 100	120

SPIS TREŚCI

Maszyny do czyszczenia węży	121
RG 1, RG 2.....	121
Maszyny do znakowania tuleji	122
UP 10 Ecoline, UP 100.....	122
Stnowiska do prób ciśnieniowych	123
P 160 Ecoline, P 160.....	123
P 200, P 300.....	124
Maszyny do zaciskania przewodów paliwowych	125
UPS1, UPS2, UPS3, PWZ.....	125

CONTENTS

Cleaning machines for hoses	121
RG 1, RG 2.....	121
Marking machines	122
UP 10 Ecoline, UP 100.....	122
Test bunches	123
P 160 Ecoline, P 160.....	123
P 200, P 300.....	124
Manual presses for fuel hoses crimping	125
UPS1, UPS2, UPS3, PWZ.....	125

INHALT

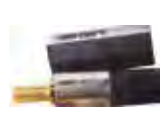
Schlauchreinigungsgeräte	121
RG 1, RG 2.....	121
Prägemaschinen	122
UP 10 Ecoline, UP 100.....	122
Prüfdruckmaschinen	123
P 160 Ecoline, P 160.....	123
P 200, P 300.....	124
Handhebelschlauchpressen	125
UPS1, UPS2, UPS3, PWZ.....	125

СОДЕРЖАНИЕ

Установки для очистки рукавов	121
RG 1, RG 2.....	121
Установки для маркировки	122
UP 10 Ecoline, UP 100.....	122
Испытательные стенды	123
P 160 Ecoline, P 160.....	123
P 200, P 300.....	124
Станки для зажима топливных рукавов	125
UPS1, UPS2, UPS3, PWZ.....	125

**PRASY HYDRAULICZNE
HYDRAULIC CRIMPES
HYDRAULIKPRESSEN
СТАНКИ ДЛЯ ПРЕССОВКИ РУКАВОВ**

Model		S1M, S1P	
		S1M	S1P
Typy węży / Hoses Schläuche / Рукава	1,2 SN*	1"	1"
	4 SP*	3/4"	3/4"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	1 1/4"	1 1/4"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm мм	52	52
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	750 / 75	750 / 75
Napęd Drive Antrieb Привод		Ręczny Manual Manuell Ручной	Pneumatyczny Pressure Druckluft Пневматический 7 bar / бар
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	230x180x160	230x180x160
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	15	16
Standard		Ø 17, 20, 24 mm  QDS 261 B	
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия		Ø 7, 9, 12, 14, 32, 36, 40, 44, 47 mm  TUU / TUS*  PTS	

Model		S2M, S2P, S2A, S2DC				
		S2M	S2P	S2A	S2DC	
Typy węży / Hoses Schläuche / Рукава	1,2 SN*	1"	1"	1"	1"	
	4 SP*	1"	1"	1"	1"	
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования		Ø mm MM	63	63	63	63
Siła Crimp force Presskraft Сила		kN / T кН / Т	900 / 90	900 / 90	900 / 90	900 / 90
Napęd Drive Antrieb Привод			Ręczny Manual Manuell Ручной	Pneumatyczny Pressure Druckluft Пневматический 7 bar / бар	Elektryczny (1 ~) Electric Elektrisch Электрический 230 V	Elektryczny Electric Elektrisch Электрический 12 V / 24 V
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.		mm MM	500x420x440	380x400x310	450x450x350	450x450x450
Waga Weight Gewicht Вес		kg кг	32	33	41	41
Standard		Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40 mm				
		 QDS 261 B				
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия		Ø 7, 9, 12, 14, 36, 44, 47 mm				
		 TUU / TUS*  PTS				

Model		HM 200 Ecoline, HM 200 Ecoline DC, HM 200		
		HM 200 Ecoline	HM 200 Ecoline DC	HM 200
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
	4 SP*	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
	90°	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	2"	2"	2"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm MM	70	70	70
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	1300 / 130	1300 / 130	1300 / 130
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s MM/c	3,5	3,5	3,5
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s MM/c	3,5	3,5	3,5
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие	mm/s MM/c	5,9	5,9	5,9
Sterowanie Control Steuerung Управление		Ecoline	Ecoline	Control A Управление A
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	3	2,2	3
Di. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm MM	420x350x520 300x450x560	420x350x520 450x270x230	800x530x630
Zbiornik oleju Oil Öl Масло	l л	40	4	40
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	88	88	140
Standard	Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm			
	 QDS 239 B  QDC 239.4			
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 36, 57, 62 mm			
				

Model		S3, S3 Ecoline, S4, S4 Ecoline			
		S3	S3 Ecoline	S4	S4 Ecoline
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	1 1/2"	1 1/2"	2"	2"
	4 SP*	1"	1"	1 1/2"	1 1/2"
	90°	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"	1 1/2"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	2"	2"	2"	2"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm мм	70	70	70	70
Sila Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	1200 / 120	1200 / 120	1800 / 180	1800 / 180
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s мм/с	8,6	4	5,9	2,7
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s мм/с	8,6	4	5,9	2,7
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: раскрытие	mm/s мм/с	14,3	6,5	10,3	4,7
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + Touch	Control A	Control B + Touch	Control A
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	4	3	4	3
Дл. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	720x600x672	592x545x672	720x600x672	592x545x672
Zbiornik oleju Oil Öl Масло	l л	35	35	35	35
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	193	150	203	160
Standard	S3: Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm S4: Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 62 mm 				
	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 57 mm 				
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия					

* w zależności od zastosowanej armatury

Model		S6.2, S6.2 Ecoline, S7		
		S6.2	S6.2 Ecoline	S7
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	2"	2"	2"
	4 SP*	2"	2"	2"
	90°	2"	2"	1 1/2"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	3"	3"	2"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm мм	100	100	82
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	2000 / 200	2000 / 200	2400 / 240
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s мм/с	9,7	4,9	Ręczne Manual Manuell Ручной
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s мм/с	2,2	2,3	0,42
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие	mm/s мм/с	16	8,2	Ręczne Manual Manuell Ручной
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + Touch	Control A	Open / Close
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	5,5	4	0,55
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	690x600x1350	700x600x735	430x367x682
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	374	248	77
Standard	Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm  QDS 239 B  QDC 239.4		  	
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 54, 62, 67, 74, 78, 84 mm 			

Model		S 8.1i, S 10i	
		S 8i	S 10i
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	2"	2"
	4 SP*	2"	2"
	90°	2"	2"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	4"	4"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm MM	139	139
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	2200 / 220	2800 / 280
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s MM/C	6,1	6,1
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s MM/C	1,7	1,7
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: раскрытие	mm/s MM/C	10,3	10,3
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control A Управление A	Control A Управление A
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	4	5,5
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm MM	690x600x1400	690x600x1400
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	390	390
Standard	Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm  QDS 239 B  QDC 239.4		
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 54, 62, 67, 74, 78, 84, 86, 90, 96, 103, 106, 111, 116, 121, 126, 131 mm 		

Model		HM 220, HM 225	
		HM 220	HM 225
Typu węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	1 1/2"	1 1/2"
	4 SP*	1"	1 1/4"
	90°	1 1/2"	1 1/2"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	2"	2"
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm мм	70	70
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	1400 / 140	1600 / 160
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s мм/с	9,5	19
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s мм/с	6	1,5
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие	mm/s мм/с	9,5	19
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + Touch Управление B plus	Control B + Touch Управление B plus
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	5,5	5,5
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	730x480x1430	645x586x1336
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	285	350
Standard	Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50 mm QDS 239 B QDC 239.4		
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 47, 54, 57, 62 mm 		

Model		HM 325 iB, HM 375 iB, HM 380 iB			
		HM 325 iB	HM 375 iB	HM 380 iB	
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	2"	3"	2"	
	4 SP*	2"	3"	2"	
	R15	2"	3"	3"	
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	4"	4"	4"	
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования		Ø mm MM	161	161	161
Siła Crimp force Presskraft Сила		kN / T кН / T	2800 / 280	3150 / 315	3400 / 340
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие		mm/s MM/C	23	23	23
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование		mm/s MM/C	1,4	1,4	1,4
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие		mm/s MM/C	33	33	33
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + Touch Управление B plus			
Napęd Drive Antrieb Привод		kW кВт	4	4	4
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.		mm MM	1600x600x1600		
Waga Weight Gewicht Вес		kg кг	750		
Standard		Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm  QDS 239 B  QDC 239.4  TA (A) 			
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия		Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 54, 62, 67, 74, 78, 84, 86, 90, 96, 103, 106, 111, 116, 121, 126, 131 mm 			
					

* w zależności od zastosowanej armatury

Model		HM 480	
		HM 480	
Typu węży / Hoses / Schläuche / Рукава	1,2 SN*	2"	
	4 SP*	2"	
	R15	3"	
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	6"	
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm MM	250	
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	4500 / 450	
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s mm/c	20	
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s mm/c	1,5	
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие	mm/s mm/c	23	
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + TOUCH Управление B plus	
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	5,5	
Di. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm mm	730x1590x2015	
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	2600	
Standard	Ø 17, 20, 24, 28, 32, 40, 44, 50, 57, 71 mm		
	 QDS 239 B QDC 239.4		
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 19, 22, 26, 36, 54, 62, 67, 74, 78, 84, 86, 90, 96, 103, 106, 111, 116, 121, 126, 131, 136, 146, 156, 170, 185, 200 mm 		

Model		HM 660 i	
		HM 660i	
Typy węży / Hoses / Schläuche / Рукава	R15	3"	
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава	10"	
Maks. średnica zaciskania Crimp range Max. Pressbereich Макс. диапазон прессования	Ø mm MM	325	
Siła Crimp force Presskraft Сила	kN / T кН / Т	8000 / 800	
Prędkość: zamykanie Speed: close Geschwindigkeit: Schliessen Скорост: закрытие	mm/s MM/C	15	
Prędkość: zaciskanie Speed: crimp Geschwindigkeit: Pressen Скорост: прессование	mm/s MM/C	2	
Prędkość: otwieranie Speed: open Geschwindigkeit: Öffnen Скорост: разкрытие	mm/s MM/C	15	
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + TOUCH Управление B plus	
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	18,5	
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm MM	1400x1050x2470	
Dł. / Szer. / Wys. agregatu Power of L / W / H Aggregat L / B / H Дл. / Ш. / Выс. агрегата	mm MM	700x1160x1360	
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	4200 + 450	
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Ø 7, 9, 12, 14, 16, 17, 19, 20, 22, 24, 26, 28, 32, 36, 38, 40, 44, 47, 54, 57, 62, 67, 71, 74, 78, 84, 86, 90, 96, 103, 106, 111, 116, 121, 126, 131, 136, 146, 156, 170, 185, 200, 215, 230, 245, 260 mm		
			

PRZECINARKI DO WĘŻY
CUTTING MACHINES
SCHLAUCHTRENNMASCHINEN
СТАНКИ ДЛЯ РЕЗКИ ДЛЯ РУКАВОВ

Model		EM 3 DC, EM 3 Ecoline, EM 3, EM 2			
		EM 3 DC	EM 3 Ecoline	EM 3	EM 2
Typu węży / Hoses / Schläuche / Рукава	SAE R12	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"	1 1/4"
	Warsztat Workshop Werkstatt Для мастерской SAE R13 & SAE R15	1 1/4"	1"	1 1/4"	1 1/4"
	Produkcja Production Produktion Промышленность SAE R13 & SAE R15	3/4"	-----	3/4"	3/4"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава SAE R13 & SAE R15	2"	1 1/4"	1 1/4"	2"
Maks. średnica Max. diameter Max. Aussen Макс. диаметр	Ø mm MM	80	52	80	80
Ostrze tnące Cutting blade Trennmesser Режущие ножи	mm MM	250x2,5x40	200x1,6x30	275x3x30	275x3x30
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	2,4 / 2,5	2,2	3,0	3,0
Przylącze ssące Suction connection Absauganschluss Сосущий патрубок	mm MM	-----	Ø 40	Ø 80	Ø 80
Skórowanie Brushing Bürsten Окорка		-----	-----	-----	✓
Silnik hamujący Brake motor Bremsmotor Тормозной мотор		-----	-----	✓	✓
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm MM	470x567x365	400x510x540	540x440x300	630x440x330
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	29	20	50	65
Poziom hałasu Noise level Geräuschpegel Уровень громкости	dBA дБА	93	65	60	60
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	Stół Table  				

Model		EM 8.2 M/P, EM 105, EM 110		
		EM 8.2 M/P	EM 105	EM 110
Typu węży / Hoses / Schläuche / Рукава	SAE R12	2"	2"	2"
	Warsztat Workshop Werstatt Для мастерской SAE R13 & SAE R15	2"	3"	3"
	Produkcja Production Produktion Промышленность SAE R13 & SAE R15	1 1/4"	1 1/2"	3"
	Węże przemysłowe Industrial hoses Industrie Schläuche Промышленные рукава SAE R13 & SAE R15	4"	4"	4"
Maks. średnica Max. diameter Max. Aussen Макс. диаметр	Ø mm mm	120	120	125
Ostrze tnące Cutting blade Trennmesser Режущие ножи	mm mm	400x4x30	520x4x40	520x4x120
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	4,6	6,6	7,5
Przylącze ssące Suction connection Absauganschluss Сосущий патрубок	Ø mm mm	60	80	100
System chłodzący Cooling system Kühlschmierung Охлаждающая система		----	----	Optional По выбору
Skórowanie Brushing Bürsten Окорка		----	----	----
Sterowanie hydropneumatyczne Hydropneumatic Hydro-pneumatisch Гидропневматическое управление		EM 8 P	Standard Стандарт	Standard Стандарт
Silnik hamujący Brake motor Bremsmotor Тормозной мотор		✓	✓	✓
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm mm	693x940x485	1020x960x1350	800x780x1700
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	110	310	280
Poziom hałasu Noise level Geräuschpegel Уровень громкости	dBA дБА	60	60	69
Опция: Stół Options: Bench Zubehör: Tisch Нестандартная версия: Стол		----	Standard Стандат	Standard Стандат
				

SKÓROWARKI DO WĘŻY
SKIVING MACHINES
SCHÄLMASCHINEN
СТАНКИ ДЛЯ ОКОРКИ РУКАВОВ

Model		USM 2, USM 10 Ecoline, USM 10, USM 100			
		USM 2	USM 10 Ecoline	USM 10	USM 100
Skórowanie wewnętrzne Internal skiving Innenschälen Внутренняя зачистка		5/8" - 2"	5/8" - 2"	5/8" - 2"	3/4" - 2"
Skórowanie zewnętrzne Eternal skiving Aussenschälen Наружная зачистка		3/16" - 2"	3/16" - 2"	3/16" - 2"	1/4" - 2"
Napęd Drive Antrieb Привод	kW кВт	Ręczny Manual Manuell Ручной	1 faza (~) - 0,37 1 фаза - 0,37	3 fazy (~) - 0,37 3 фазы - 0,37	3 fazy (~) - 0,37 3 фазы - 0,37
Prędkość narzędzia Tool revolution Werkzeugdrehzahl Скорость работы	rpm	-----	110	110	392 / 592
Poziom hałasu Noise level Geräuschpegel Уровень громкости	dBA дБА	-----	60	60	60
Di. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	338x465x445	260x440x500	260x440x500	780x620x550
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	16	35	35	70
Opcja: Stół Options: Bench Zubehör: Tisch Нестандартная версия: Стол		✓	✓	✓	✓
					

MASZYNY DO CZYSZCZENIA WĘŻY
CLEANING MACHINES FOR HOSES
SCHLAUCHREINIGUNGSGERÄTE
УСТАНОВКИ ДЛЯ ОЧИСТКИ РУКАВОВ

Model		RG 1, RG 2	
		RG 1	RG 2
Zakres średnic Working range Arbeitsbereich Диаметр		Przewody / Conduits / Schläuche / Провода: 5 - 40 Węże / Hoses / Schläuche / Рукава: DN 6 - DN 32	Przewody / Conduits / Schläuche / Провода: 5 - 40 Węże / Hoses / Schläuche / Рукава: DN 6 - DN 32
Max. dł. przewodu uzależniona od średnicy Max lenght depending on bore size Max. Schlauch, je nach Nennweite Макс. рукав, в зависимости от условного пров.	m m	20	2,5
Napęd Drive Antrieb Привод	bar бар	Pneumatyczny / Diaphragm Membranpumpe / Мембранный насос 7	Pneumatyczny / Diaphragm Membranpumpe / Мембранный насос 7
Pojemność zbiornika Capacity Tank Inhalt Объем бака	l	200	38
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm mm	2000x840x1030	960x435x940
Powierzchnia robocza Working area Arbeitsfläche Рабочая площадь	mm mm	800 x 2000	350 x 750
Waga Weight Gewicht Вес	kg kg	160	55
		 	

MASZYNY DO ZNAKOWANIA TULEJI
MARKING MACHINES
PRÄGEMASCHINEN
МАРКИРОВОЧНОЕ УСТРОЙСТВО

Model		UP 10 Ecoline, UP 100	
		UP 10 Ecoline	UP 100
Zakres Marking area Prägebereich Зона маркировки	mm mm	Ø 8 - 80	Ø 11,5 - 100
Napęd Drive Antrieb Привод		Ręczny Manual Manuell Ручной	Ręczny Manual Manuell Ручной
Głębokość znakowania Marking depth Prägetiefe Глубь маркировки	mm mm	-----	0,5
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm mm	285x265x410	250x340x450
Ilość znaków Insertable steel characters Einsetzbare Stahltypen Количество марки	szt. шт.	26	22
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	12	33
			

STANOWISKA DO PRÓB CIŚNIENIOWYCH

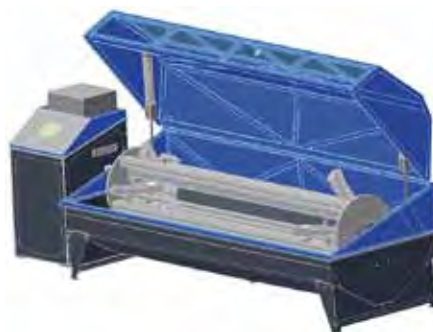
TEST BUNCHES

PRÜFDRUCKMASCHINEN

ИСПЫТАТЕЛЬНЫЕ СТЕНДЫ

Model		P 160 Ecoline, P 160	
		P 160 Ecoline	P 160
Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck Пробное давление	bar бар	120 - 1300	120 - 1300
Przepływ Flow Fördervolumen Объемный расход	l/min л/мин	1,1	1,1
Napęd Drive Antrieb Привод		Pompa hydro-pneumatyczna / Intensifier Oszillierender Druckübersetzer / Осциллирующий преобразователь давления	
Wymiary zbiornika Tank dimension Prüfkammergröße Размер испытательной кам.	mm мм	1200x600x500	1590x795x370
Pojemność zbiornika Reservoir capacity Zulässiges Füllvolumen Объем бака	l л	25	100
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	1400x600x1200	2210x2950x1325
Zasilanie alternatywne Alternative drive Zusatzantrieb Дополнительный привод	kW кВ	-----	0,38
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	210 (pusty / empty / leer / пустой)	210 (pusty / empty / leer / пустой)
Poziom hałasu Noise level Geräuschpegel Уровень громкости	dBA дБА	72	72
Opcja Options Zubehör Нестандартная версия	  		

Model		P 200, P 300	
		P 200	P 300
Ciśnienie testowe Test pressure Prüfdruck Пробное давление	bar бар	120 - 1300	100 - 1000
Sterowanie Control Steuerung Управление		Control B + Touch	
Przepływ Flow Fördervolumen Объемный расход	l/min л/мин	1,1	13
Napęd Drive Antrieb Привод		Pompa hydro-pneumatyczna / Intensifier Oszillierender Druckübersetzer Осциллирующий преобразователь давления	Agregat hydrauliczny 3 kW / Hydraulic aggregate 3 kW with intensifier / Hydraulikaggregat 3 kW mit Druckübersetzer / Гидравлический агрегат 3 кВт
Wymiary zbiornika Tank dimension Prüfkammergrösse Размер испытательной кам.	mm мм	1590x795x370	1370x3580x1520
Pojemność zbiornika Reservoir capacity Zulässiges Füllvolumen Объем бака	l л	100	100
Dł. / Szer. / Wysokość L / W / H L / B / H Дл. / Ш. / Выс.	mm мм	2210x950x1325	830x740x1340 1370x3580x1520
Zasilanie alternatywne Alternative drive Zusatzantrieb Дополнительный привод	kW кВт	0,38	0,38
Waga Weight Gewicht Вес	kg кг	210 (pusty / empty / leer / пустой)	1200 (pusty / empty / leer / пустой)
Poziom hałasu Noise level Geräuschpegel Уровень громкости	dBA дБА	72	70



MASZYNY DO ZACISKANIA PRZEWODÓW PALIWOWYCH

MANUAL PRESSES FOR FUEL HOSES CRIMPING

HANDHEBELSCHLAUCHPRESSEN

СТАНКИ ДЛЯ ЗАЖИМА ТОПЛИВНЫХ РУКАВОВ



Opis Description Beschreibung Описание	Jednostka Unit Einheit Единица	UPS 1	UPS 2	UPS 3	PWZ
Ilość punktów zgniotu Quantity of pressure points Pressverfahren Количество точек зажима		6	6	8	6
Zakres zaciskanych przewodów Range of assembled diameters Pressbereich Пределы зажима трубопроводов		DN 1÷16	DN 20÷25	DN 1÷16	DN 4÷8
Średnica zewnętrzna zaciskanej tulejki Outside diameter of ferrule Hülsen-ID Внешний диаметр зажимной втулки	mm / мм	2,5÷30	30÷40	2,5÷30	11÷17
Średnica zgniotu Diameter of squeeze Endpressmaß Диаметр зажима	mm / мм	2,0÷28	28÷38	2,0÷28	10÷16
Max rozwarcie Max. Ø of fitting Max. Armaturen Ø Максимальное раскрытие	mm / мм	38	60	38	23
Gabaryty Overall dimensions Größe Габариты	mm / мм	400x600x120	400x800x120	400x600x120	580x100x30
Waga Weight Gewicht Вес	kg / кг	17,5	18,5	17,5	3,5

AKCESORIA ACCESSORIES ZUBEHÖR ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

SPIS TREŚCI

Szybkozłącza hydrauliczne	128
Szybkozłącza hydrauliczne grzybkowe ISO A	128
Szybkozłącza hydrauliczne grzybkowe ISO B	128
Szybkozłącza suchoodcinające FLAT FACE PLT1	129
Szybkozłącza suchoodcinające FLAT FACE PLT4	129
Szybkozłącza skręcane z gwintem zewnętrznym AG	130
Szybkozłącza skręcane z gwintem zewnętrznym i przeciwnakrętką PVV3 AGS	130
Szybkozłącza skręcane z gwintem wewnętrznym i przeciwnakrętką PVV3 IG	131
Szybkozłącza grzybkowe z gwintem zewnętrznym PUSH-PULL PPV3 AG (TYP EURO)	131
Szybkozłącza grzybkowe z gwintem zewnętrznym grodziowym i przeciwnakrętką PUSH-PULL PPV3 AGS (TYP EURO)	132
Zawory kulowe	133
Zawory dwudrożne calowe, gwint wewnętrzny	133
Zawory trójdrożne calowe typ L, gwint wewnętrzny	133
Zawory dwudrożne metryczne, gwint zewnętrzny	134
Zawory trójdrożne metryczne typ L, gwint zewnętrzny	134
Zawory odcinająco-zwrotne	135
Zawory zwrotne	135
Sprężyny, taśmy i osłony ochronne	136
Metalowe sprężyny ochronne	136
Taśma spiralna (polietylen o wysokiej gęstości)	137
Taśma spiralna (polietylen)	138
Rura instalacyjna ochronna lekka	139
Rura instalacyjna ochronna wzmocniona	139
Manometry	140
Manometr glicerynowy Seria LX	140
Uszczelnienia	144
Oryginalne uszczelnienia do cylindrów maszyn Typu FUCHS	144
Termiczne otuliny ochronne	145
Otulina z włókna szklanego powlekana silikonem	145
Otulina tkana z włókna szklanego do +550°C	147
Otulina tkana z włókna szklanego do +750°C	148
Otulina tkana z włókna krzemowego do +1000°C lub +1200°C, FB1200	149

CONTENTS

Coupling on both sides female thread	128
Couplings ISO A	128
Couplings ISO B	128
Couplings flat face PLT1	129
Couplings flat FACE PLT4	129
Couplings with male thread AG	130
Couplings with male thread and bulkhead nut PVV3 AGS	130
Couplings with female thread PVV3 IG	131
Couplings with male thread PUSH-PULL PPV3 AG	131
Couplings with male long thread PUSH-PULL PPV3 AGS	132
Ball valves	133
Two ways valve	133
Tree ways valve L type	133
Two ways valve metric thread	134
Tree ways valve metric thread L type	134
Valves	135
Valves	135
Protecting springs, tapes and sleeves	136
Metal protecting springs	136
Polyethylene protecting wrape	137
Polyethylene protecting wrape	138
Instalation safety pipe light	139
Instalation safety pipe heavy	138
Pressure gauges	140
Pressure gauge with glycerine LX	140
Rubbers	144
Original cylinder rubbers for machines of the FUCHS Type	144
Thermal protection sleeves	145
Glass fiber sleeve coated red silicone	145
Glass fiber sleeve to +550°C	147
Glass fiber sleeve to +750°C	148
Silica sleeve to +1000°C or +1200°C	149

INHALT

Schnellsteckverbinder	128
Schnellsteckverbinder ISO A.....	128
Schnellsteckverbinder ISO B.....	128
Schnellsteckverbinder FLAT FACE PLT1.....	129
Schnellsteckverbinder FLAT FACE PLT4.....	129
Schnellsteckverbinder AG.....	130
Schnellsteckverbinder PVV3 AGS.....	130
Schnellsteckverbinder PVV3 IG.....	131
Schnellsteckverbinder PUSH-PULL PPV3 AG.....	131
Schnellsteckverbinder mit langer Aussengewinde PUSH-PULL PPV3 AGS.....	132
Kugelventile	133
Doppelhohlventil.....	133
Dreifachhohlventil Typ L.....	133
Doppelhohlventil metrisch, Aussengewinde.....	134
Dreifachhohlventil metrisch, Aussengewinde Typ L.....	134
Ventile.....	135
Ventile.....	135
Schutzspiralen, -Bänder und -Verkleidungen	136
Metallschutzspiralen.....	136
Spiralenband.....	137
Spiralenband.....	138
Schutz-Installationsrohr leicht.....	139
Schutz-Installationsrohr schwer.....	139
Manometer	140
Glycerin - Manometer serie LX	140
Dichtungen	144
Originalen Zylinderdichtungen für Maschinen Des Typs FUCHS.....	144
Thermische Schutzumhüllungen	145
Glasfaserverkleidung umhüllt mit Silikon.....	146
Glasfaserverkleidung bis +550°C	147
Glasfaserverkleidung bis +750°C	148
Silikonfaserverkleidung bis +1000°C oder +1200°C.....	148

СОДЕРЖАНИЕ

Быстроразъемное гидравлические соединения	128
Соединение ISO A.....	128
Соединение ISO B.....	128
Соединение FLAT FACE PLT1.....	129
Соединение FLAT FACE PLT4.....	129
Соединение с наружной резьбой AG.....	130
Соединение с наружной резьбой PVV3 AGS.....	130
Соединение с внутренней резьбой PVV3 IG.....	131
Соединение с наружной резьбой PUSH-PULL PPV3 AG.....	131
Соединение с долгой наружной резьбой PUSH-PULL PPV3 AGS.....	132
Шариковые краны	133
Двухходовые краны.....	133
Трехходовые краны тип L.....	133
Двухходовые метические краны, наружная резьба.....	134
Трехходовые метические краны, наружная резьба тип L.....	134
Краны.....	135
Краны.....	135
Пружины, ленты и средства защиты	136
Металлические пружины для защиты.....	136
Спиральная лента	137
Спиральная лента	138
Установочная защитная труба, лёгкий вариант.....	139
Установочная защитная труба, упрочнённый вариант	139
Манометры	140
Манометр заполненный глицерином серия LX.....	140
Уплотнитель	144
Оригинальные уплотнительные кольца для цилиндров в машинах типа FUCHS.....	144
Теплоизоляционные материалы	145
Войлок из стекловаты покрытый силиконом.....	146
Тканый войлок из стеклянного волокна до +550°C.....	147
Тканый войлок из стеклянного волокна до +750°C.....	148
Войлок из кремниевого волокна до +1000°C или +1200°C.....	148

SZYBKOSŁĄCZA HYDRAULICZNE
COUPLING ON BOTH SIDES FEMALE THREAD
SCHNELLSTECKVERBINDER
БЫСТРОРАЗВЕМНОЕ ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

SZYBKOSŁĄCZA HYDRAULICZNE GRZYBKOWE ISO A

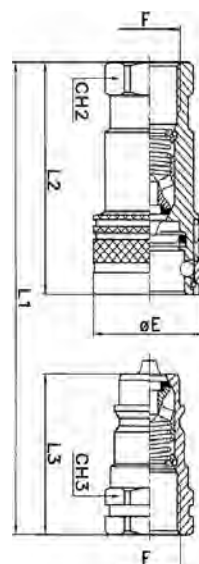
COUPLINGS ISO A

SCHNELLSTECKVERBINDER ISO A

СОЕДИНЕНИЕ ISO A

DN	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
								Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
6	1/4	70	49	35	19	19	26	6711.0600	6721.0600
10	3/8	85	60,5	42,5	22	22	30	6711.1000	6721.1000
13	1/2	96	70	48	27	27	38	6711.1300	6721.1300
20	3/4	114	84,5	57	34	34	45	6711.2000	6721.2000
25	1	131	99	65,5	41	41	52	6711.2500	6721.2500
30	1 1/4	150	117	75	50	50	70	6711.3000	6721.3000
40	1 1/2	167	133	84	60	60	82	6711.3000	6721.4000

Typ 6711
Typ 6721



SZYBKOSŁĄCZA HYDRAULICZNE GRZYBKOWE ISO B

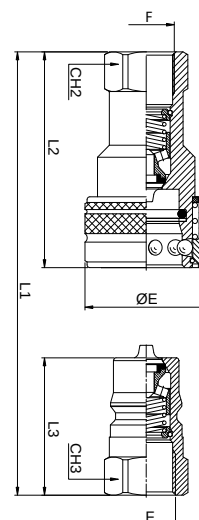
COUPLINGS ISO B

SCHNELLSTECKVERBINDER ISO B

СОЕДИНЕНИЕ ISO B

DN	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
								Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
4	1/8	62	50	31	17	14	23	PBV1.0404.002	PBV1.0404.003
6	1/4	76	60	38	19	19	28	PBV1.0606.002	PBV1.0606.003
10	3/8	86	67,5	43	24	22	35	PBV1.1010.002	PBV1.1010.003
13	1/2	97	76	48,5	30	27	44	PBV1.1313.002	PBV1.1313.003
20	3/4	114	91,5	57	36	34	52	PBV1.2019.002	PBV1.2019.003
25	1	131	106	65,5	41	41	60	PBV1.2525.002	PBV1.2525.003
39	1 1/4	200	125	125	65	65	75	PBV1.3931.002	PBV1.3931.003
39	1 1/2	200	125	125	65	65	75	PBV1.3939.002	PBV1.3939.003
50	2	220	142	142	90	90	105	PBV1.5051.002	PBV1.5051.003

Typ PBV1



SZYBKOSŁĄCZA SUCHOODCINAJĄCE FLAT FACE PLT1

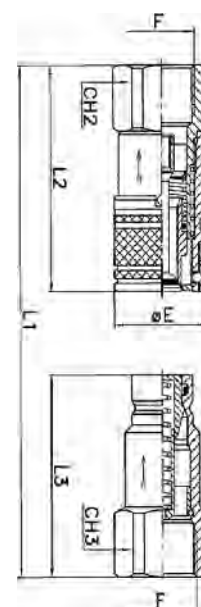
COUPLINGS FLAT FACE PLT1

SCHNELLSTECKVERBINDER FLAT FACE PLT1

СОЕДИНЕНИЕ FLAT FACE PLT1

DN	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	bar / бар		
6	1/4	96	52,5	53,5	22	22	27	200	6711.0600 GL	6721.0600 GL
10	3/8	116	68	63,5	27	27	32	250	6711.1013 GL	6721.1013 GL
13	1/2	125	73	67,5	27	27	32	250	6711.1300 GL	6721.1300 GL
20	3/4	138,5	84	72	36	36	38	200	6711.2000 GL	6721.2000 GL
25	1	150	87,5	84,5	46	46	48	200	6711.2500 GL	6721.2500 GL
30	1 1/4	150	117	75	50	50	70	200	6711.3000 GL	6721.3000 GL
40	1 1/2	167	133	84	60	60	82	200	6711.4000 GL	6721.4000 GL

Typ 6711GL
Typ 6721GL



SZYBKOSŁĄCZA SUCHOODCINAJĄCE FLAT FACE PLT4

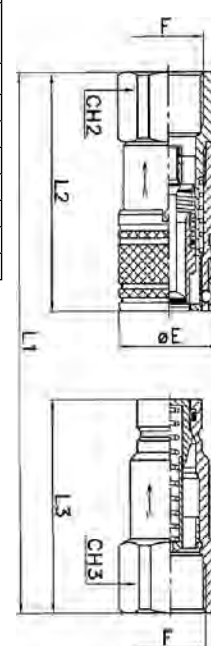
COUPLINGS FLAT FACE PLT4

SCHNELLSTECKVERBINDER FLAT FACE PLT4

СОЕДИНЕНИЕ FLAT FACE PLT4

DN	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Ciśnienie robocze Working pressure Betriebsdruck Рабочее давление	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	mm / mm	bar / бар		
6	1/4	100	59	52	22	28	28	450	PLT4.0606.112	PLT4.0606.113
10	3/8	118	73	61	30	30	32	450	PLT4.1310.112	PLT4.1310.113
13	1/2	118	73	61	30	30	32	400	PLT4.1313.112	PLT4.1313.113
20	3/4	142	84	75	36	36	38	400	PLT4.2019.112	PLT4.2019.113
25	1	162	98	86	41	41	48	300	PLT4.2525.112	PLT4.2525.113
30	1 1/4	177	110	90	55	55	55	300	PLT4.3031.112	PLT4.3031.113
40	1 1/2	177	110	90	55	55	55	250	PLT4.3232.112	PLT4.3232.113

Typ PLT4



SZYBKOSŁĄCZA SKRĘCANE Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM AG

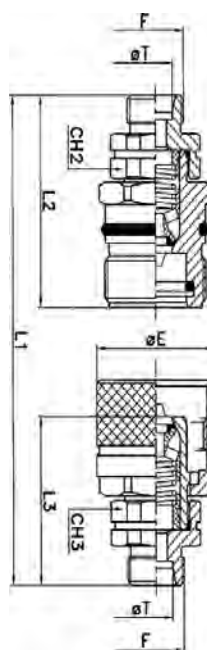
COUPLINGS WITH MALE THREAD AG

SCHNELLSTECKVERBINDER AG

СОЕДИНЕНИЕ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ AG

DN	ØT	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW			mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
10	8 L	14x1,5	94	62	47	22	22	34	PVV3.1014.302	PVV3.1014.303
10	10 L	16x1,5	96	63	48	22	22	34	PVV3.1016.302	PVV3.1016.303
13	10 L	16x1,5	96	65	51	30	30	42	PVV3.1316.302	PVV3.1316.303
13	12 L	18x1,5	99	65	51	30	30	42	PVV3.1318.302	PVV3.1318.303
13	15 L	22x1,5	101	66	52	30	30	42	PVV3.1322.302	PVV3.1322.303
20	15 L	22x1,5	125	82	64	36	36	47,5	PVV3.2022.302	PVV3.2022.303
20	22 L	30x2	129	84	66	36	36	47,5	PVV3.2030.302	PVV3.2030.303
25	22 L	30x2	142	95	73	41	41	55	PVV3.2530.302	PVV3.2530.303
25	28 L	36x2	142	95	73	41	41	55	PVV3.2536.302	PVV3.2536.303
10	8 S	16x1,5	98	64	49	22	22	34	PVV3.1016.402	PVV3.1016.403
10	10 S	18x1,5	98	64	49	22	22	34	PVV3.1018.402	PVV3.1018.403
13	12 S	20x1,5	101	66	52	30	30	42	PVV3.1320.402	PVV3.1320.403
13	14 S	22x1,5	105	68	54	30	30	42	PVV3.1322.402	PVV3.1322.403
13	16 S	24x1,5	105	68	54	30	30	42	PVV3.1324.402	PVV3.1324.403
20	16 S	24x1,5	129	84	66	36	36	47,5	PVV3.2014.402	PVV3.2014.403
20	20 S	30x2	131	86	68	36	36	47,5	PVV3.2030.402	PVV3.2030.403
25	20 S	30x2	146	97	75	41	41	55	PVV3.2530.402	PVV3.2530.403
25	25 S	36x2	150	99	77	41	41	55	PVV3.2536.402	PVV3.2536.403

Typ PVV3



SZYBKOSŁĄCZA SKRĘCANE Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM I PRZECIWNĄKRĘTKĄ PVV3 AGS

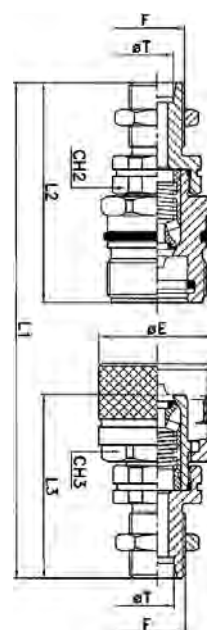
COUPLINGS WITH MALE THREAD AND BULKHEAD NUT PVV3 AGS

SCHNELLSTECKVERBINDER PVV3 AGS

СОЕДИНЕНИЕ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ PVV3 AGS

DN	ØT	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW			mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
10	8 L	14x1,5	126	81	63	22	22	34	PVV3.1014.502	PVV3.1014.503
10	10 L	16x1,5	126	81	63	22	22	34	PVV3.1016.502	PVV3.1016.503
13	10 L	16x1,5	135	85	72	30	30	42	PVV3.1316.502	PVV3.1316.503
13	12 L	18x1,5	135	85	72	30	30	42	PVV3.1318.502	PVV3.1318.503
13	15 L	22x1,5	137	86	73	30	30	42	PVV3.1322.502	PVV3.1322.503
20	15 L	22x1,5	158	106,3	79	36	36	47,5	PVV3.2022.502	PVV3.2022.503
20	22 L	30x2	172	113,3	86	36	36	47,5	PVV3.2030.502	PVV3.2030.503
25	22 L	30x2	172	114,5	91	41	41	55	PVV3.2530.502	PVV3.2530.503
25	28 L	36x2	172	114,5	91	41	41	55	PVV3.2536.502	PVV3.2536.503
10	8 S	16x1,5	128	82	64	22	22	34	PVV3.1016.602	PVV3.1016.603
10	10 S	18x1,5	128	82	64	22	22	34	PVV3.1018.602	PVV3.1018.603
13	12 S	20x1,5	137	86	73	30	30	42	PVV3.1320.602	PVV3.1320.603
13	14 S	22x1,5	141	88	75	30	30	42	PVV3.1322.602	PVV3.1322.603
13	16 S	24x1,5	141	88	75	30	30	42	PVV3.1324.602	PVV3.1324.603
20	16 S	24x1,5	162	108,3	81	36	36	47,5	PVV3.2014.602	PVV3.2014.603
20	20 S	30x2	162	108,3	81	36	36	47,5	PVV3.2030.602	PVV3.2030.603
25	20 S	30x2	176	116,5	93	41	41	55	PVV3.2530.602	PVV3.2530.603
25	25 S	36x2	180	118,5	95	41	41	55	PVV3.2536.602	PVV3.2536.603

Typ PVV3AGS



* inne typy dostępne na specjalne zamówienie / for the special order
für spezielle Bestellung / только по специальному заказу

SZYBKOSŁĄCZA SKRĘCANE Z GWINTEM WEWNĘTRZNYM I PRZECIWNĄKRĘTKĄ PVV3 IG

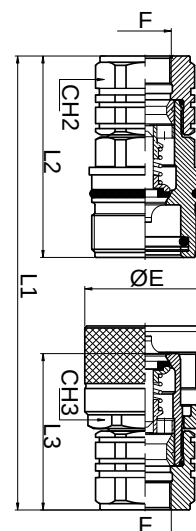
COUPLINGS WITH FEMALE THREAD PVV3 IG

SCHNELLSTECKVERBINDER PVV3 IG

СОЕДИНЕНИЕ С ВНУТРЕННЕЙ РЕЗЬБОЙ PVV3 IG

DN	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
								Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW	cal / inch Zoll / дюйм	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
10	1/4	98	64	49	22	22	34	PVV3.1006.112	PVV3.1006.113
10	3/8	98	64	49	22	22	34	PVV3.1010.112	PVV3.1010.113
13	1/2	103	67	53	30	30	42	PVV3.1313.112	PVV3.1313.113
20	3/4	132	86	67	36	36	47,5	PVV3.2019.112	PVV3.2019.113
25	3/4	152	100	78	41	41	55	PVV3.2519.112	PVV3.2519.113
25	1	152	100	78	41	41	55	PVV3.2525.112	PVV3.2525.113

Typ PVV3IG



SZYBKOSŁĄCZA GRZYBKOWE Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM PUSH-PULL PPV3 AG (TYP EURO)

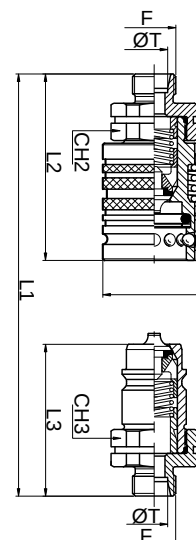
COUPLINGS WITH MALE THREAD PUSH-PULL PPV3 AG

SCHNELLSTECKVERBINDER PUSH-PULL PPV3 AG

СОЕДИНЕНИЕ С НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ PUSH-PULL PPV3 AG

DN	ØT	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
NW			mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
10	8 L	14 x 1,5	104	70	52	22	22	31	PPV3.1014.302	PPV3.1014.303
10	10 L	16 x 1,5	106	71	53	22	22	31	PPV3.1016.302	PPV3.1016.303
13	8 L	14 x 1,5	103	69	56	30	30	38	PPV3.1314.302	PPV3.1314.303
13	10 L	16 x 1,5	105	70	57	30	30	38	PPV3.1316.302	PPV3.1316.303
13	12 L	18 x 1,5	105	70	57	30	30	38	PPV3.1318.302	PPV3.1318.303
13	15 L	22 x 1,5	107	71	58	30	30	38	PPV3.1322.302	PPV3.1322.303
10	10 S	18 x 1,5	108	72	54	22	22	31	PPV3.1018.402	PPV3.1018.403
10	12 S	20 x 1,5	108	72	54	22	22	31	PPV3.1020.402	PPV3.1020.403
13	12 S	20 x 1,5	107	71	58	30	30	38	PPV3.1320.402	PPV3.1320.403
13	14 S	22 x 1,5	111	73	60	30	30	38	PPV3.1322.402	PPV3.1322.403

Typ PPV3AG



SZYBKOZŁĄCZA GRZYBKOWE Z GWINTEM ZEWNĘTRZNYM GRODZIOWYM I PRZECIWNĄKRĘTKĄ PUSH-PULL PPV3 AGS (TYP EURO)

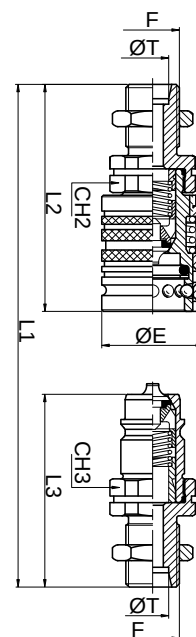
COUPLINGS WITH MALE LONG THREAD PUSH-PULL PPV3 AGS

SCHNELLSTECKVERBINDER MIT LANGER AUSSENGEWINDE PUSH-PULL PPV3 AGS

СОЕДИНЕНИЕ С ДОЛГОЙ НАРУЖНОЙ РЕЗЬБОЙ PUSH-PULL PPV3 AGS

DN NW	ØT	F	L ₁	L ₂	L ₃	CH ₂	CH ₃	ØE	Numer katal. / Article No. Artikel - Nr. / Номер в каталоге	
									Gniazdo / Coupling box	Wtyk / Coupler box
			mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM	mm / MM		
10	8 L	14 x 1,5	136	86	68	22	22	31	PPV3.1014.502	PPV3.1014.503
10	10 L	16 x 1,5	136	86	68	22	22	31	PPV3.1016.502	PPV3.1016.503
13	8 L	14 x 1,5	135	85	72	30	30	38	PPV3.1314.502	PPV3.1314.503
13	10 L	16 x 1,5	135	85	72	30	30	38	PPV3.1316.502	PPV3.1316.503
13	12 L	18 x 1,5	135	85	72	30	30	38	PPV3.1318.502	PPV3.1318.503
13	15 L	22 x 1,5	137	86	73	30	30	38	PPV3.1322.502	PPV3.1322.503
10	10 S	18 x 1,5	138	87	69	22	22	31	PPV3.1018.602	PPV3.1018.603
10	12 S	20 x 1,5	138	87	69	22	22	31	PPV3.1020.602	PPV3.1020.603
13	12 S	20 x 1,5	137	86	73	30	30	38	PPV3.1320.602	PPV3.1320.603
13	14 S	22 x 1,5	141	88	75	30	30	38	PPV3.1322.602	PPV3.1322.603

Typ PPV3AGS



ZAWORY KULOWE BALL VALVES KUGELVENTILE ШАРИКОВЫЕ КРАНЫ

ZAWORY DWUDROŻNE CALOWE, GWINT WEWNĘTRZNY

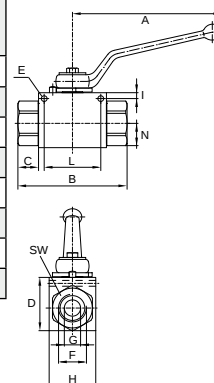
TWO WAYS VALVE, FEMALE

DOPPELHOHLVENTIL, INNENGEWINDE

ДВУХХОДОВЫЕ КРАНЫ, ВНУТРЕННЯЯ РЕЗЬБА

Gwint Thread Gewinde Резьба	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	N	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm		
1/4	105	68	16	35	4,5	1/4	6	25	5	25	14,2	450	525.1000
3/8	105	76	16	40	5,2	3/8	10	30	5	36	18,2	450	525.2000
1/2	105	84	18	45	5,2	1/2	13	35	5	35	22,3	450	525.3000
3/4	180	99	18	60	5,2	3/4	20	50	7	48	27,3	380	525.4000
1	180	114	23	60	8,2	1	25	60	6	55	26,0	340	525.5000
1 1/4	180	124	28	60	8,2	1 1/4	25	60	6	55	26,0	300	525.6000
1 1/2	180	125	29	60	8,2	1 1/2	25	60	6	55	26,0	300	525.7000

Typ 525



ZAWORY TRÓJDROŻNE CALOWE TYP L, GWINT WEWNĘTRZNY

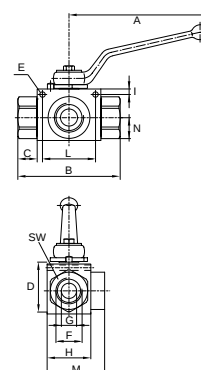
TREE WAYS VALVE L TYPE, FEMALE

DREIFACHHOHLVENTIL TYP L, INNENGEWINDE

ТРЕХХОДОВЫЕ КРАНЫ ТИП L, ВНУТРЕННЯЯ РЕЗЬБА

Gwint Thread Gewinde Резьба	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm	mm		
1/4	105	68	16	35	4,5	1/4	6	25	4	25	39	14,3	380	530.101
3/8	105	76	16	40	5,2	3/8	10	30	4	36	45	18,4	380	530.201
1/2	105	84	18	45	5,2	1/2	13	35	5	35	51	22,3	320	530.301
3/4	180	99	18	60	8,2	3/4	20	50	7	48	67	27,2	300	530.401
1	180	114	23	60	8,2	1	25	60	6	55	77	26,0	300	530.501

Typ 530



ZAWORY DWUDROŻNE METRYCZNE, GWINT ZEWNĘTRZNY

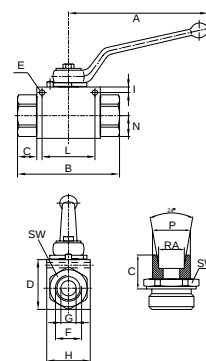
TWO WAYS VALVE METRIC MALE THREAD

DOPPELHOHLVENTIL METRISCH, AUSSENGEWINDE

ДВУХХОДОВЫЕ МЕТИЧЕСКИЕ КРАНЫ, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

Gwint Thread Gewinde Резьба	A	B	C	D	E	DN	G	H	I	L	N	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm	mm	mm	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm	bar		
M 12x1,5	105	64	18	35	4,5	1/4	6	25	7,5	25	14,2	500	526.1010	526.1110*
M 14x1,5	105	64	18	35	4,5	1,4	6	25	7,5	25	14,2	500	526.1020	526.1120*
M 16x1,5	105	68	20	35	4,5	1,4	6	25	7,5	25	14,2	500	526.1030	526.1130*
M 18x1,5	105	76	17	40	5,2	3/8	10	30	4	36	18,2	500	526.2020	526.2120*
M 22x1,5	105	76	18	40	5,2	3/8	10	30	4	36	18,2	500	526.2030	526.2130*
M 22x1,5	105	80	18	40	6,5	1/2	13	40	5	38	22,3	500	526.3020	526.3120*
M 26x1,5	105	82	19	40	6,5	1/2	13	40	5	38	22,3	500	526.3030	526.3130*
M 30x2	180	101	21	55	8,5	3/4	20	55	6	48	27,2	500	526.4010	526.4110*
M 36x2	180	107	24	60	8,5	1	25	60	6	55	26	500	526.5020	526.5120*
M 45x2	180	113	27	60	8,5	1	25	60	6	55	26	500	526.5040	526.5140*
M 52x2	180	113	27	60	8,5	1	25	60	6	55	26	500	526.5060	526.5160*

Typ 526



ZAWORY TRÓJDROŻNE METRYCZNE TYP L, GWINT ZEWNĘTRZNY

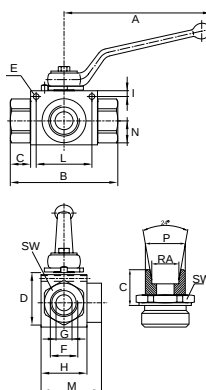
TREE WAYS VALVE L TYPE METRIC MALE THREAD

DREIFACHHOHLVENTIL TYP L METRISCH, AUSSENGEWINDE

ТРЕХХОДОВЫЕ КРАНЫ ТИП L, НАРУЖНАЯ РЕЗЬБА

Gwint Thread Gewinde Резьба	A	B	C	D	E	DN	G	H	I	L	N	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm	mm	mm	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм	mm	mm	mm	mm	mm	bar		
M 12x1,5	105	64	14	35	4,5	1/4	6	25	7,5	25	14,2	400	536.1011	536.1111*
M 14x1,5	105	64	14	35	4,5	1,4	6	25	7,5	25	14,2	400	536.1021	536.1121*
M 16x1,5	105	68	16	35	4,5	1,4	6	25	7,5	25	14,2	400	536.1031	536.1131*
M 18x1,5	105	76	16	40	5,2	3/8	10	30	4	36	18,2	400	536.2021	536.2121*
M 22x1,5	105	76	16	40	5,2	3/8	10	30	4	36	18,2	350	536.2031	536.2131*
M 22x1,5	105	80	17	40	6,5	1/2	13	40	5	38	22,3	350	536.3021	536.3121*
M 26x1,5	105	82	17	40	6,5	1/2	13	40	5	38	22,3	350	536.3031	536.3131*
M 30x2	180	101	19	55	8,5	3/4	20	55	6	48	27,6	350	536.4011	536.4111*
M 36x2	180	107	20	60	8,5	1	25	60	6	55	26	300	536.5021	536.5121*
M 45x2	180	113	23	60	8,5	1	25	60	6	55	26	300	536.5041	536.5141*
M 52x2	180	113	23	60	8,5	1	25	60	6	55	26	300	536.5061	536.5161*

Typ 536



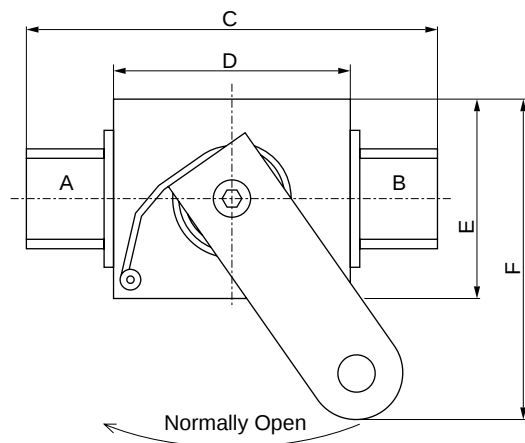
* wersja dostępna z otworami montażowymi

** inne typy dostępne na specjalne zamówienie / for the special order
für spezielle Bestellung / только по специальному заказу

ZAWORY ODCINAJĄCO-ZWROTNE

VALVES
VENTILE
КРАНЫ

Typ 526.3011 S



Zawór odcinająco-zwrotny przeznaczony jest do otwarcia lub zamknięcia przepływu w układzie hydraulicznym, nawet przy wysokim ciśnieniu. Dostępna jest wersja z otworami montażowymi.

Gwint Thread Gewinde Резьба	C	D	E	DN	F	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм	mm	bar	
M 22x1,5	84	48	40	1/2	59	400	526.3011 S

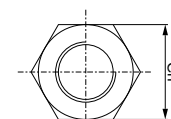
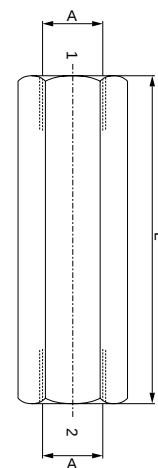
ZAWORY ZWROTNE

VALVES
VENTILE
КРАНЫ

A	L	Gh	Przepływ max Max. flow Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Dopuszczalne ciśnienie Max. working pressure Max. Betriebsdruck Рабочее давл. макс.	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
cal / inch / Zoll / дюйм	mm	mm	l / h	bar	
1/4	60	19	20	400	305.1120
3/8	68	24	35	400	305.2120
1/2	78	30	55	350	305.3120
3/4	90	36	90	300	305.4120
1	106	46	130	300	305.5120
1 1/4	123	50	240	250	305.6120
1 1/2	142	65	330	230	305.7120

Zawory zwrotne przeznaczone są do bezprzeciekowego zamykania przepływu cieczy hydraulicznej w jednym kierunku oraz otwarcia swobodnego przepływu cieczy w kierunku przeciwnym.

Typ 305



* inne typy dostępne na specjalne zamówienie / for the special order
für spezielle Bestellung / только по специальному заказу

SPRĘŻYNY, TAŚMY I OSŁONY OCHRONNE
PROTECTING SPRINGS, TAPES AND SLEEVES
SCHUTZSPIRALEN, -BÄNDER UND -VERKLEIDUNGEN
ПРУЖИНЫ, ЛЕНТЫ И СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ

METALOWE SPRĘŻYNY OCHRONNE

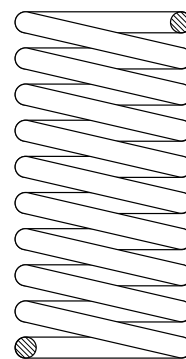
METAL PROTECTING SPRINGS

METTALSCHUTZSPIRALEN

МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРУЖИНЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ

Średnica wewnętrzna Inside diameter Innen Внутренний диаметр	Średnica drutu Diameter of wire Drachtdurchmesser Диаметр проволока	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
mm	mm	
14	2,5	SPR 14-2,5
18	2,5	SPR 18-2,5
20	2,5	SPR 20-2,5
23	2,5	SPR 23-2,5
25	2,5	SPR 25-2,5
27	2,5	SPR 27-2,5
30	2,5	SPR 30-2,5
34	2,5	SPR 34-2,5
41	2,5	SPR 41-2,5
48	2,5	SPR 48-2,5
51	2,5	SPR 51-2,5
52	2,5	SPR 52-2,5
54	2,5	SPR 54-2,5
56	2,5	SPR 56-2,5
68	2,5	SPR 68-2,5
73	2,5	SPR 73-2,5

Typ SPR



TAŚMA SPIRALNA (POLIETYLEN O WYSOKIEJ GĘSTOŚCI)

POLYETHYLENE PROTECTING WRAPE

SPIRALENBAND

СПИРАЛЬНАЯ ЛЕНТА

Lp.	Średnica wew. Inside diameter Innen Внутр. диаметр	Zakres średnic Wrapping range Durchmesser- Bereich Диапазон диаметров	Średnica wew. węża Hose inside diameter Schlauch- Innen Внутр. диаметр рукава	1 Przewód 1 Wire 1 Leitung 1 Рукав	2 Przewody 2 Wires 2 Leitungen 2 рукава	Wiele przewodów Multi Spiral Mehrere Leitungen Много рукавов	Numerkatal. Article No. Artikel- Nr. Номер в каталоге
	mm	mm	cal / inch Zoll / дюйм				
1	9	9 - 13	3/16	•	-	-	SGX-12
2	13	13 - 17	1/4	•	•	-	SGX-16
3	16	16 - 22	1/4	-	•	-	SGX-20
	16	16 - 22	5/16	•	-	-	SGX-20
	16	16 - 22	3/8	•	•	•	SGX-20
4	21	22 - 28	1/2	•	•	•	SGX-25
5	27	27 - 32	5/8	•	•	•	SGX-32
	27	27 - 32	3/4	•	•	•	SGX-32
6	33	33 - 44	1	•	•	•	SGX-40
7	44	44 - 65	1 1/4	•	•	•	SGX-50
	44	44 - 65	1 1/2	•	•	•	SGX-50
8	65	65 - 90	2	•	•	•	SGX-75
9	80	Ro ka / Coils / Rolle / Размер свитка 80 - 200 mm / мм		•	•	•	SGX-90

Typ SGX



- Umożliwia zabezpieczenie mechaniczne i wiązowanie większości typów przewodów hydraulicznych, pneumatycznych i przemysłowych w różnych dziedzinach przemysłu
- Wyjątkowo odporny na pękanie
- Można stosować w temperaturach od -65°C do +90°C
- Można nim zabezpieczać pojedyncze przewody oraz wiązki przewodów.

- Suitable for the mechanical protection and of most types of hydraulic, pneumatic and industrial hoses across a wide range of industries
- Exceptional anti-crushing performance
- High abrasion resistance Operating temperature: -65°C to +90°C
- Suitable for wrapping single hoses and multiple hose looms.

- Ermöglicht mechanische Sicherheit und Bündelung der meisten hydraulischen, pneumatischen und gewerblichen Schläuche, letzteres in verschiedene Gewerben.
- Äußert widerstandsfähig gegen Risse.
- Kann im Temperaturbereich von -65°C bis +90°C benutzt werden.
- Ermöglicht Absicherungen von einzelne Schläuchen sowie Schlauchbündeln.

- Можно использовать для защиты перед механическими повреждениями и связки большинства гидравлический, пневматических и промышленных трубопроводов используемых в разных сферах промышленности.
- Исключительно стойкий к трещинам.
- Можно использовать в температурах от -65°C до +90°C.
- Можно использовать для защиты одного как и нескольких трубопроводов вместе.

ТАСМА СПИРАЛНА (ПОЛИЭТИЛЕН)

POLYETHYLENE PROTECTING WRAPE

SPIRALENBAND

СПИРАЛЬНАЯ ЛЕНТА

Lp.	Średnica wew. Inside diameter Innen Внутр. диаметр	Średnica zewn. Outside diameter Aussen Наруж. диаметр	Grubość ścianki Wall thickness Wanddicke Толщина стенки	Skok spirali Spiral step Sprungspirale Шаг спирали	Ciężar Weight Gewicht Вес	Min. dł. rolki Min. lenght Min. Länge Мин. длина	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
	mm	mm	mm		g/m	m	
1	7,50	10	1,25	9,00	32	20	PSG- 10
2	9,50	12	1,25	11,0	39	20	PSG- 12
3	13,0	16	1,50	15,0	64	20	PSG- 16
4	16,0	20	2,00	22,5	106	20	PSG- 20
5	20,0	25	2,50	28,0	166	20	PSG- 25
6	24,0	29	2,50	30,0	196	20	PSG- 29
7	27,0	32	2,50	30,0	217	10	PSG- 32
8	30,0	35	2,50	28,0	239	10	PSG- 35
9	35,0	40	2,50	28,0	276	10	PSG- 40
10	44,0	50	3,00	28,0	415	2	PSG- 50
11	50,0	60	5,00	28,0	810	2	PSG- 60
12	80,0	90,0	5,00	30,0			PSG- 80

Typ PSG



Kolory: w standardzie czarny, na specjalne zamówienie: żółty, niebieski, zielony, pomarańczowy, biały.

Colour range: black in standard, on special request: yellow, blue, green, orange, white.

- Umożliwia zabezpieczenie mechaniczne i wiązowanie większości typów przewodów hydraulicznych, pneumatycznych i przemysłowych w różnych dziedzinach przemysłu
- Wyjątkowo odporny na pękanie
- Można stosować w temperaturach od -20°C do +60°C
- Można nim zabezpieczać pojedyncze przewody oraz wiązki przewodów.

- Suitable for the mechanical protection and of most types of hydraulic, pneumatic and industrial hoses across a wide range of industries
- Exceptional anti-crushing performance
- High abrasion resistance Operating temperature: -20°C to +60°C
- Suitable for wrapping single hoses and multiple hose looms.

Jak ocenić potrzebną ilość taśmy spiralnej?

$$L \text{ taśmy} = \frac{\varnothing \text{ zewn. przewodu}}{\varnothing \text{ wewn. taśmy}} \times L \text{ przewodu}$$

How to estimate suitable lenght of spiral tape?

$$L \text{ tape} = \frac{\varnothing \text{ outside diameter of hose}}{\varnothing \text{ inside diameter of tape}} \times L \text{ hose}$$

- Ermöglicht mechanische Sicherheit und Bündelung der meisten hydraulischen, pneumatischen und gewerblichen Schläuche, letzteres in verschiedene Gewerben.
- Äußert widerstandsfähig gegen Risse.
- Kann im Temperaturbereich von -20°C bis +60°C benutzt werden.
- Ermöglicht Absicherungen von einzelne Schläuchen sowie Schlauchbündeln.

- Можно использовать для защиты перед механическими повреждениями и связки большинства гидравлический, пневматических и промышленных трубопроводов используемых в разных сферах промышленности.
- Исключительно стойкий к трещинам.
- Можно использовать в температурах от -20°C до +60°C.
- Можно использовать для защиты одного как и нескольких трубопроводов вместе.

Wie bestimmt man die gebrauchte Bandlänge?

$$L \text{ Band} = \frac{\varnothing \text{ Außendurchmesser des Schlauches}}{\varnothing \text{ Innendurchmesser des Bandes}} \times L \text{ Schlauch}$$

Как вычислить нужное количество спиральной ленты?

$$L \text{ ленты} = \frac{\varnothing \text{ внешний трубопровода}}{\varnothing \text{ внутренний трубопровода}} \times L \text{ трубопровода}$$

RURA INSTALACYJNA OCHRONNA LEKKA

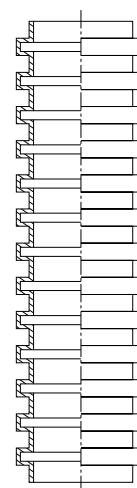
INSTALLATION SAFETY PIPE LIGHT

SCHUTZ-INSTALLATIONSROHR LEICHT

УСТАНОВОЧНАЯ ЗАЩИТНАЯ ТРУБА, ЛЁГКИЙ ВАРИАНТ

Wielkość zwoju Length of coil Rollegroßen Размер мотка	Wytrzymałość Strength Festigkeit Прочность	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
m / м	N	
100	350	RIL13x18
100	350	RIL16x21
50	350	RIL18x22
50	350	RIL21x25
50	350	RIL23x28
50	350	RIL26x32
50	350	RIL29x36
25	350	RIL32x39
25	350	RIL36x43
25	350	RIL40x47
25	350	RIL44x52
25	350	RIL47x54
25	350	RIL54x63

Typ RIL



RURA INSTALACYJNA OCHRONNA WZMOCNIONA

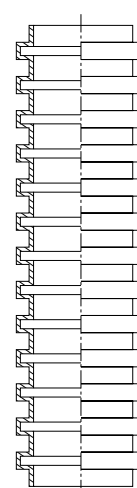
INSTALLATION SAFETY PIPE HEAVY

SCHUTZ-INSTALLATIONSROHR SCHWER

УСТАНОВОЧНАЯ ЗАЩИТНАЯ ТРУБА, УПРОЧНЁННЫЙ ВАРИАНТ

Wielkość zwoju Length of coil Rollegroßen Размер мотка	Wytrzymałość Strength Festigkeit Прочность	Numer katal. Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
m / м	N	
100	500	RIW13x18
100	500	RIW16x21
50	500	RIW18x22
50	500	RIW21x25
50	500	RIW23x28
50	500	RIW26x32
50	500	RIW29x36
25	500	RIW32x39
25	500	RIW36x43
25	500	RIW40x47
25	500	RIW44x52
25	500	RIW47x54
25	500	RIW54x63

Typ RIW



MANOMETRY PRESSURE GAUGES MANOMETER МАНОМЕТРЫ

MANOMETR GLICERYNOWY SERIA LX PRESSURE GAUGE WITH GLYCERINE LX GLYCERIN - MANOMETER SERIE LX МАНОМЕТР ЗАПОЛНЕННЫЙ ГЛИЦЕРИНОМ СЕРИЯ LX

Manometry dla wszystkich nie korozyjnych cieczy w temperaturach między -20°C do +80°C mogących pracować w miedzi i jej stopach (zawsze należy sprawdzić jaka ciecz jest używana).

- **Mechanizm wzmacniacza** - wykonany z mosiądzu.
- **Tarcza** - wykonana z emaliowanego aluminium.
- **Elementy manometru:**
 - rurka Bourdona wykonana ze stopu miedzi dla ciśnień od -1 do 40 bar
 - rurka spiralna wykonana ze stopu miedzi dla ciśnień od 50 do 1000 bar
- **Zgrzewy** wykonane są ze stopu cyny.
- **Stopień ochrony** Ip65.

Szczególnie wytrzymałe, używane przy pracach instalacyjnych, pompach, kompresorach, maszynach, myjkach wysokociśnieniowych, układach chłodzących.

Pressure gauges for all non-corrosive fluids at temperatures between -20°C and +80°C, compatible with copper and its alloys (always indicate the utilized fluid).

- **Precision amplifier movement** in brass
- **Dial** in stove – enamelled aluminium
- **Pressure gauge parts:**
 - Bourdon tube in copper alloy for pressure ratings from 1 to 40 bar
 - spiral tube in copper alloy for pressure ratings from 50 to 1000 bar
- **Welds** in tin alloy.
- **Protection degree** Ip65.

Particularly sturdy, used for plumbing systems, pumps, compressors, machine tools, high pressure water cleaners, refrigerating systems.

Manometer für alle nicht - ätzenden Flüssigkeiten im Temperaturbereich von -20°C bis +80°C, welche in Kupfer und in ihren Verschmelzungen arbeiten können (immer kontrollieren, welche Flüssigkeit benutzt wird).

- **Verstärkungsmechanismus:** aus Messing hergestellt.
- **Datenblatt:** aus Emailliermessing hergestellt.
- **Elemente des Manometers:**
 - Bourdon-Rohr, hergestellt aus Messing Verschmelzung für Druckhöhen von -1 bis 40 bar
 - Spiralrohr, hergestellt aus Messing Verschmelzung für Druckhöhen von 50 bis 1000 bar
- **Verschweiß:** hergestellt aus Zinnverschmelzung.
- **Sicherheitsgrad:** Ip65.

Besonders widerstandsfähig bei Installationsarbeiten, Pumpen, Kompressoren, Maschinen, Hochdruckwaschanlagen sowie Kühlsystemen.

Манометры можно использовать для всех видов не коррозионных жидкостей при температуре от -20°C до +80°C в меди и медных стопах (всегда нужно проверить использованную жидкость).

- Упрочнение – изготовлено с латуни
- Щит – изготовлен с алюминия и покрыт эмалью
- Части манометра:
 - трубка Бурдона, изготовлена из медного стопа, предназначена для рабочего давления от -1 до 40 бар
 - спиральная трубка, изготовлена из медного стопа, предназначена для рабочего давления от 50 до 1000 бар

Соединено с использованием оловянного стопа.

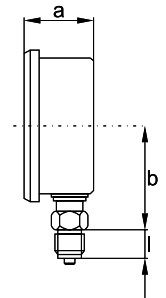
Уровень защиты Ip65.

Высокоустойчивые, используются при установочных работах, насосах, компрессорах, машинах, мойках высокого давления, холодильных системах.

Typ Type Typ Тип	Połączenie Connection Verbindung Соединение	Ciecz Fluid Flüssigkeit Жидкость	Przezroczysty metakrylat Transparent in metacrylate Transparent Metacrylat Прозрачный метакрил	Klasa Class Bestell - Nr. № Заявки
D	Promieniowe Radial Радиальное	Gliceryna Glycerine Глицерин	Standard Стандарт	1,6
T	Osiowe tylne Axial back Axial hintere Осевое			

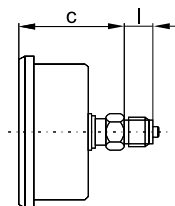
Typ LX Serie

Zakres Range Domäne Сфера	Połączenie Connection Verbindung Соединение	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр
bar			mm		mm
-1 / 0	Promieniowe / Radial / Радиальное	1/8 BSPT DIN 2999	40	1/4 BSP DIN 16288	50
0 / 1,6					
0 / 2,5					
0 / 4					
0 / 6					
0 / 10					
0 / 16					
0 / 25					
0 / 60					
0 / 160					
0 / 250					
0 / 400					
0 / 600					

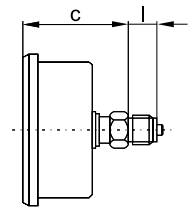
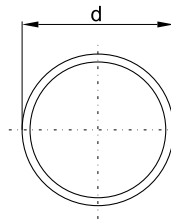
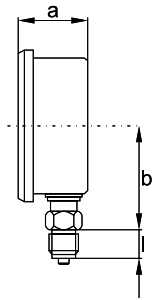


Zakres Range Domäne Сфера	Połączenie Connection Verbindung Соединение	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр
bar			mm		mm
-1 / 0	Promieniowe / Radial / Радиальное	1/4 BSP DIN 16288	63	1/2 BSP DIN 16288	100
0 / 1					
0 / 1,6					
-1 / 1,5					
-1 / 3					
-1 / 5					
-1 / 9					
0 / 2,5					
0 / 4					
0 / 6					
0 / 10					
0 / 16					
0 / 25					
0 / 40					
0 / 60					
0 / 80					
0 / 100					
0 / 160					
0 / 250					
0 / 315					
0 / 400					
0 / 600					
0 / 1000					

Zakres Range Domäne Сфера	Połączenie Connection Verbindung Соединение	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр
bar			mm		mm
-1 / 0	Tyłne osiowe / Axial back Axial hintere / С задним фланцем	1/8 BSPT DIN 2999	40	1/4 BSP DIN 16288	✓
0 / 1,6					✓
0 / 2,5					✓
0 / 4					✓
0 / 6					✓
0 / 10					✓
0 / 16					✓
0 / 25					✓
0 / 60					✓
0 / 160					✓
0 / 250					✓
0 / 315					✓
0 / 400					✓
0 / 600					✓



Zakres Range Domäne Сфера	Połączenie Connection Verbindung Соединение	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	Gwint Thread Gewinde Резьба	Średnica Diameter Durchmesser Диаметр
bar			mm		mm
-1 / 0	Tyłne osiowe / Axial back Axial hintere / С задним фланцем	1/4 BSP DIN 16288	63	1/2 BSP DIN 16288	✓
0 / 1					✓
0 / 1,6					✓
-1 / 1,5					✓
-1 / 3					✓
-1 / 5					✓
-1 / 9					✓
0 / 2,5					✓
0 / 4					✓
0 / 6					✓
0 / 10					✓
0 / 16					✓
0 / 25					✓
0 / 40					✓
0 / 60					✓
0 / 80					✓
0 / 100					✓
0 / 160					✓
0 / 250					✓
0 / 315					✓
0 / 400					✓
0 / 600					✓
0 / 1000					✓



Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	a	b	c	d
	mm	mm	mm	mm
40				
50	26,5	40,5	15	57
63	30	76	46	68,5
100	31	69	50	107,5

OPCJE OPTIONS OPTIONS ВАРИАНТ

Średnica Diameter Durchmesser Диаметр	Klasa 1 Class 1 Klasse 1 Класс 1	Silikon Silicone Silikon Силикон	Szkoło Glass Glas Стекло	Mikrometryczna śruba kalibracyjna Micrometric calibration screw Mikrometrisehe Schraube Калибровочный микрометрический винт	Lutowane Solidered Löte Свар
	mm	mm	mm	mm	
40		√	√		√
50		√	√		√
63		√	√	√	√
100	√	√	√	√	√

USZCZELNIENIA RUBBERS DICHTUNGEN УПЛОТНИТЕЛЯ

ORYGINALNE USZCZELNIENIA DO CYLINDRÓW MASZYN TYPU FUCHS

ORIGINAL CYLINDER RUBBERS FOR MACHINES OF THE FUCHS TYPE

ORIGINALEN ZYLINDERDICHTUNGEN FÜR MASCHINEN DES TYPUS FUCHS

ОРИГИНАЛЬНЫЕ УПЛОТНИТЕЛЬНЫЕ КОЛЬЦА ДЛЯ ЦИЛИНДРОВ В МАШИНАХ ТИПА FUCHS

Lp.	Numer katal. kompletu Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
1	1976999248
2	1976999293
3	1976999322
4	1976999348
5	1976999349
6	1976999634
7	1976999635
8	1976999636
9	1976999638
10	1976999644
11	1976999646
12	1976999824
13	1976999835
14	1976999920
15	1976999967
16	3600088023
17	3600088418
18	5088081091
19	5317658672
20	5435660581
21	5552659615
22	5577658133
23	5577658146
24	5577658181

Lp.	Numer katal. kompletu Article No. Artikel - Nr. Номер в каталоге
25	5577658201
26	5577658211
27	5577659082
28	5577659096
29	5577659106
30	5577661381
31	9520133013
32	9622133021
33	5469662231
34	1976999494
35	5435660627
36	5383659364
37	9622133041
38	5710656326
39	5577661525
40	9623133021
41	5577661527
42	5577661541
43	5577659138
44	5577661371
45	5577659215
46	5577659062
47	5577661385

TERMICZNE OTULINY OCHRONNE THERMAL PROTECTION SLEEVES

OTULINA Z WŁÓKNA SZKLANEGO POWLEKANA SILIKONEM GLASS FIBER SLEEVE COATED RED SILICONE

Typ FBSIL

Rękawy tkane z włókna szklanego powleczone czerwonym silikonem produkowane są specjalną metodą w celu uzyskania bardzo dużej grubości ścian silikonu (ok. 1,5 mm), co sprawia, że są odporne na bardzo wysokie temperatury (+260°C podczas ciągłej pracy), na cieczy hydrauliczne, większość kwasów i chemikaliów, smary olejowe i - w krótkich okresach - na iskry, odpryski ze spoin i stopione metale.

Zastosowania: Izolacja termiczna i elektryczna. Ochrona cieplna węży, rur i przewodów elektrycznych.

Średnica: od 10 do 125 mm.

Długość rolki: 10 m.

Glass fibre knitted sleeve coated with red silicone is produced in a special method in order to obtain a very high wall thickness of Silicon (approx. 1,5 mm), that makes it resistant to very high temperatures (+260°C continuous working), to the hydraulic fluids, most acids and chemicals, lubricating oils and fuels and for a short time, to sparks, weld spatter and molten metal.

Applications: Thermal and electrical insulating and heat protection of tubes, pipes and electrical cables.

Diameter: from 10 to 125 mm.

Length of coil: 10 m.

Materiał	Grubość ścianki	Temp. max.	Material	Wall thickness	Max. temp.
	mm	°C		mm	°C
Rękaw tkany z włókna szklanego	2	550	Glass fibre knitted sleeve	2	550
Rękaw z włókna szklanego + silikon	1,5	260	Glass fibre knitted sleeve + red silicon	1,5	260

Opis	Dane	Normy	Description	Data	References
Typ	Silikon gumowy		Type	Silikon rubber	
Kolor	Czerwony		Colour	Red	
Gęstość	1,35 gr/cm ³	UNI 7092	Density	1,35 gr/cm ³	UNI 7092
Twardość	60 Shore A	ASTM D 2240	Hardness	60 Shore A	ASTM D 2240
Odporność na temperaturę	Max. +260°C 2 minuty w +580°C	SAE J2006	Temperature resistance	Max +260°C 2 minutes at +580°C	SAE J2006
Odporność na płomień	Klasa V2	UL 94 (USA)	Flame resistance	Class V2	UL 94 (USA)
Samowygaszanie	<90 sekund	USHM e ASTM C 542	Self-extinguishing	<90 seconds	USHM e ASTM C 542
Wskaźnik tlenu	Od 32 do 37	ASTM 2863	Oxygen index	from 32 to 37 included	ASTM 2863
Odporność na przebicie	28kV/mm	ASTM D 624 Metoda A	Dielectric strength	28kV/mm	ASTM D 624 Method A
Siła wydłużenia	280%	ASTM D 149	Extension strength	280%	ASTM D 149
Odporność na olej IRM 903	7 h w +100°C	ASTM D 471	Resistance to oil IRM 903	7 h in +100°C	ASTM D 471
Dane bezpieczeństwa	- bezpieczne - nie zawiera halogenków - nie emituje toksycznych lub nieprzeźroczystych dymów, jeśli tak, to w śladowych ilościach - nie podrażnia skóry		Safety Data	- not dangerous - halogen - free - no emission of toxic or opaque smokes or only in small portions - no special treatment required for skin contacts	

THERMISCHE SCHUTZUMHÜLLUNGEN ТЕПЛОИЗОЛЯЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

GLASFASERVERKLEIDUNG UMHÜLLT MIT SILIKON ВОЙЛОК ИЗ СТЕКЛОВАТЫ ПОКРЫТЫЙ СИЛИКОНОМ

Typ FBSIL

Stoffärmel aus Glasfaser umhüllt mit rotem Silikon, hergestellt mit einer besonderen Methode, um sehr dicke (ca. 1,5 mm) Silikonwände zu erhalten, welche bewirken, dass diese widerstandsfähig auf hohe Temperaturen (+260°C während pausenloser Arbeit), hydraulische Flüssigkeiten, die meisten Säuren und Chemikalien, Schmieröl und – in kurzer Zeit – auf Funken, Bindemittelsplitters und verschmolzene Metalle sind.

Verwendung: Thermische und elektrische Isolierung, Wärmeschutz für Schläuche, Rohre und elektrische Leitungen.

Durchmesser: von 10 bis 125 mm.

Rollenlänge: 10 m.

Тканые рукава из стеклянного волокна покрыты красным силиконом изготавливаются специальным методом для достижения большой толщины силикона (около 1,5 мм), благодаря чему они стойкие к высоким температурам (+260°C при постоянной работе), гидравлическим жидкостям, большинству кислот и химикатов, масляным смазкам и – кратковременно – к накаливаемым частичкам, искрам и кусочкам расплавленного металла.

Применение: Тепло- и электроизоляция. Теплоизоляция шлангов, труб и электрических кабелей.

Диаметр: от 10 до 25 мм.

Длина катушки: 10 м.

Material	Wanddicke	Max. Temperatur	Материал	Толщина стенки	Температура макс.
	mm	°C		mm	°C
Glasfaserbekleidung umhüllt	2	550	Рукав материала из стеклянного волокна	2	550
Glasfaserbekleidung umhüllt mit Silikonfaserbekleidung mehr	1,5	260	Рукав из стеклянного волокна + силикон	1,5	260

Beschreibung	Technische Daten	Normen	Описание	Data	References
Typ	Gummisil kon		Тип	Резиновый силикон	
Farbe	Rot		Цвет	Красный	
Dickflüssigkeit	1,35 gr/cm ³	UNI 7092	Плотность	1,35 gr/cm ³	UNI 7092
Härte	60 Shore A	ASTM D 2240	Твёрдость	60 Shore A	ASTM D 2240
Temperatur-Widerstandsfähigkeit	Max. +260°C, 2 Minuten bei +580°C	SAE J2006	Термостойкость	+260°C, 2 минуты +580°C	SAE J2006
Flammen-Widerstandsfähigkeit	Klasse V2	UL 94 (USA)	Огнестойкость	класс V2	UL 94 (USA)
Eigenlöschung	<90 Sekunden	USHM e ASTM C 542	Самотушение	<90 секунд	USHM e ASTM C 542
Sauerstoffbereich	von 32 bis 37	ASTM 2863	Уровень кислорода	от 32 до 97	ASTM 2863
Durchschlags-Widerstandsfähigkeit	28kV/mm	ASTM D 624 Metoda A	Стойкий к пробиванию	28kV/mm	ASTM D 624 Method A
Verlängerungskraft	280%	ASTM D 149	Сила натяжки	280%	ASTM D 149
Öl-Widerstandsfähigkeit IRM	7 h in +100°C	ASTM D 471	Стойкий к маслу IRM 903	7 часов +100°C	ASTM D 471
Sicherheitsdaten	- sicher - en hält keine Halogene - kein emit ieren von toxischen oder nicht durchsichtigen Dämpfen, falls ja, in kleinen Mengen - greift nicht die Haut an Fragen betr. dieses Teiles		Безопасность	- безопасно - без галогенидов - не выпускает токсического или непрозрачного дыма, возможно иногда в маленьком объёме - не раздражает кожу	

OTULINA TKANA Z WŁÓKNA SZKLANEGO DO +550°C
GLASS FIBER SLEEVE TO +550°C
GLASFASERVERKLEIDUNG BIS +550°C
ТАННЫЙ ВОЙЛОК ИЗ СТЕКЛЯННОГО ВОЛОКНА ДО +550°C

Typ FB550

Podstawowym materiałem, z którego składa się ten produkt są włókna o średnicy 6-9 mikronów. Są one niepalne, nieorganiczne, nie zawierają azbestu, nie zawierają substancji toksycznych ani metali ciężkich, nie powodują podrażnień skóry.

Główne właściwości:

- Wysoka odporność mechaniczna – dobre właściwości elektryczne
- Odporność na płomień – dobra stabilność wymiarowa
- Wysoka odporność cieplna – dobra elastyczność
- Kolor biały
- Maksymalna temperatura pracy +550°C
- Temperatura topnienia +1200°C
- Średnica - włókno 6-9 mikronów
- Wytrzymałość na rozciąganie - włókno pierwotne 3400 MPa
- Współczynnik sprężystości wzdłużnej 74000 MPa
- Niski współczynnik przewodzenia ciepła - 1,0 W/m °K
- Ognioodporny
- Ubytek masy < 1,5 %
- Dobra odporność na rozpuszczalniki, zasady i kwasy - poza kwasem fluorowym

Grundsätzliches Material, aus welchem dieses Produkt hergestellt ist, sind Faser mit einem Durchmesser von 9-6 Mikronen; sie sind nicht brennbar, unbegrenzt, enthalten kein Asbest, keine toxischen oder Schwermetall Substanzen, greift die Haut nicht an.

Haupteigenschaften:

- Hohen mechanische Widerstandsfähigkeit - gute elektrische Eigenschaften
- Flammenwiderstandsfähigkeit – gutes Stabilitätsausmaß
- hohe Wärmewiderstandsfähigkeit – gute Biegsamkeit
- Farbe weiß
- Max. Betriebstemperatur +550°C
- Schmelztemperatur +1200°C
- Faser-Durchmesser 6-9 Mikronen
- Ausdehnungsbelastbarkeit primäres Faser 3400 MPa
- Längen-Federungsfaktor 74000 MPa
- Niedriger Wasserleitungsfaktor - 1,0 W/m °K
- Feuerwiderstandsfähig
- Massendefekt < 1,5%
- Guter widerstand gegen Lösungsmittel, Basen und Säuren - außer von Fluorsäure

The basematerial of glass fibre products consist of 6-9 microns glass fiber yarns. They are incombustible, inorganic, asbestosfree, do not contain any toxic master nor heavy metals and do not cause skin irritations.

General properties:

- High mechanical strength - good electrical properties
- Incombustible - good dimensional stability
- High thermal resistance - good flexibility
- Colour white
- Max temperature +550°C
- Melting Point +1200°C
- Diameter - filaments 6-9 microns
- Tensile strength - virgin filament 3400 MPa
- Young's modulus 74000 MPa
- Low thermal conductivity - 1,0 W/m °K
- Fire reaction incombustible
- Loss on ignition < 1,5 %
- Good resistance for solvents, bases and acids – except fluoridic acid

Продукт изготовлен в основном из волокон с диаметром 6-9 микрон. Они не горящие, неорганические, не вмещают асбест, не вмещают токсических веществ и тяжёлых металлов, не раздражают кожу.

Главные свойства:

- Высокая стойкость к механическим повреждениям - хорошие электрические свойства
- Стойкость к пламени - стабильность размера
- Теплостойкость - хорошая эластичность
- Белый цвет
- Максимальная рабочая температура +550°C
- Температура плавления +1200°C
- Диаметр - волокно - 6-9 микрон
- Стойкость к растягиванию, волокно 3400 MPa
- Коэффициент пружинности по длине 74000 MPa
- Низкий коэффициент теплопроводности - 1,0 W/m °K
- Огнестойкий
- Потеря массы < 1,5 %
- Хорошая стойкость к растворителям, эфирам и кислотам - за исключением фторовой

OTULINA TKANA Z WŁÓKNA SZKLANEGO DO +750°C GLASS FIBER SLEEVE TO +750°C GLASFASERVERKLEIDUNG BIS +750°C ТКАННЫЙ ВОЙЛОК ИЗ СТЕКЛЯННОГО ВОЛОКНА ДО +750°C

Typ FB750

Podstawowym materiałem, z którego składa się ten produkt są włókna o średnicy 6-9 mikronów. Są one niepalne, nieorganiczne, nie zawierają azbestu, nie zawierają substancji toksycznych ani metali ciężkich, nie powodują podrażnień skóry.

Główne właściwości FB750:

- Kolor niebieski
- Średnica włókien 6 - 9 mikronów
- Skurcz liniowy w +700°C - 1 %
- Limit ciągłego użycia +700°C
- Operowanie w krótkim czasie +750°C
- Ognioodporny
- Inne właściwości - zobacz FB550

Grundsätzliches Material, aus welchem dieses Produkt hergestellt ist, sind Faser mit einem Durchmesser von 9-6 Mikronen; sie sind nicht brennbar, unbegrenzt, enthalten kein Asbest, keine toxischen oder Schwermetall Substanzen, greift die Haut nicht an.

Haupteigenschaften FB750:

- Farbe blau
- Faser-Durchmesser 6-9 Mikronen
- Lineardefekt bei +700°C - 1%
- Begrenzung pausenlosen Betriebes +700°C
- Bei kurzer Anwendung +750°C
- Feuerwiderstandsfähig
- Andere Eigenschaften – siehe FB550

The basematerial of glass fibre products consist of 6-9 microns glass fiber yarns. They are incombustible, inorganic, asbestos-free, do not contain any toxic master nor heavy metals and do not cause skin irritations.

General properties of FB750:

- Colour blue
- Diameter of the fibers 6 - 9 micron
- Linear shrinkage at +700°C - 1 %
- Continuous use limit +700°C
- Short time operating +750°C
- Fire reaction incombustible
- Other properties see FB550

Продукт изготовлен в основном из волокон с диаметром 6-9 микрон. Они не горящие, неорганические, не вмещают асбест, не вмещают токсических веществ и тяжёлых металлов, не раздражают кожу.

ГЛАВНЫЕ СВОЙСТВА FB750:

- Синий цвет
- Диаметр волокон 6-9 микрон
- Линейное корчение при +700°C - 1 %
- Ограничение непрерывного использования +700°C
- Использование на протяжении короткого времени +750°C
- Огнестойкий
- Другие качества – смотри FB550

OTULINA TKANA Z WŁÓKNA KRZEMOWEGO do +1000°C lub +1200°C, FB1200 SILICA SLEEVE TO +1000°C OR +1200°C SILIKONFASERVERKLEIDUNG BIS +1000°C ODER +1200°C ВОЙЛОК ИЗ КРЕМНИЕВОГО ВОЛОКНА ДО +1000°C ИЛИ +1200°C

Podstawowym materiałem, z którego składa się ten produkt są krzemowe włókna o średnicy 6 mikronów. Są one niepalne, nieorganiczne, nie zawierają azbestu, nie zawierają substancji toksycznych ani metali ciężkich, nie powodują podrażnień skóry.

Główne właściwości fb1000, FB1200:

- Kolor biały / żółty
- Średnica włókna 6 mikronów
- Maksymalna temperatura pracy +1000°C i +1200°C
- Skurcze w +1000°C - odpowiednio 5%
- Odporność na ogień
- Niska przewodność cieplna
- Dobra odporność na szok termiczny
- Dobra stabilność wymiarowa i giętkość
- Wysoka odporność na środki chemiczne
- Wysoka wytrzymałość mechaniczna

Grundsätzliches Material, aus welchem dieses Produkt hergestellt ist, sind Faser mit einem Durchmesser von 6 - 9 Mikronen; sie sind nicht brennbar, unbegrenzt, enthalten kein Asbest, keine toxischen oder Schwermetall Substanzen, greift die Haut nicht an.

Haupteigenschaften FB1000/FB1200:

- Farbe weiß / gelb
- Faser-Durchmesser 6 Mikronen
- Max. Betriebstemperatur +1000°C und +1200°C
- Schrumpfung bei +1000°C – entsprechend 5%
- Feuerwiderstandsfähig
- Niedriger Wärme-Leitfähigkeit
- Gute Widerstandsfähigkeit auf thermische Schocks
- Gute Größen- und Elastizitätsstabilität
- Hoher Widerstand auf chemische Mittel
- Hohe mechanische Belastbarkeit

The basematerial of glass fibre products consist of 6 microns silica yarns. They are incombustible, inorganic, asbestos-free, do not contain any toxic master nor heavy metals and do not cause skin irritations.

General properties of FB1000, FB1200:

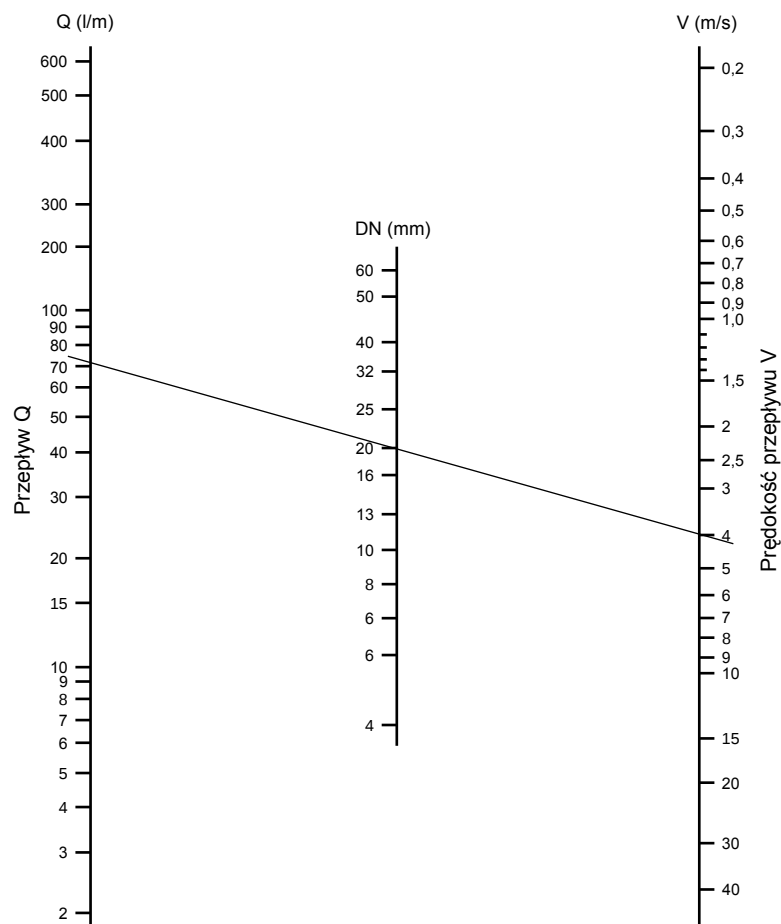
- Colour white / yellow
- Fiber Diameter 6 micron
- Max. Temperature +1000°C and +1200°C
- Fire reaction incombustible
- Shrinkage at +1000°C approx. 5 %
- high temperature stability - low thermal conductivity
- Good dimensional stability - good flexibility
- Good resistance to chemical agents
- High mechanical strenght

Продукт изготовлен в основном из волокон с диаметром 6 - 9 микрон. Они не горящие, неорганические, не вмещают асбест, не вмещают токсических веществ и тяжёлых металлов, не раздражают кожу.

Главные свойства FB1000, FB1200:

- Цвет белый / жёлтый
- Диаметр волокна 6 микрон
- Максимальная рабочая температура +1000°C и +1200°C
- Корчение при +1000°C - 5%
- Огнестойкость
- Низкая теплопроводность
- Высокая стойкость к термошоку
- Высокая стабильность размера и гибкость
- Высокая стойкость к химикалиям

Obliczenia DN węża Calculating of hose DN



Komentarz:

Rysując linie między obiema wartościami Q (l/min) i V (m/s), można odczytać średnicę wewnętrzną na środku skali.

Przykład:

Przepływ Q = 70 l/min

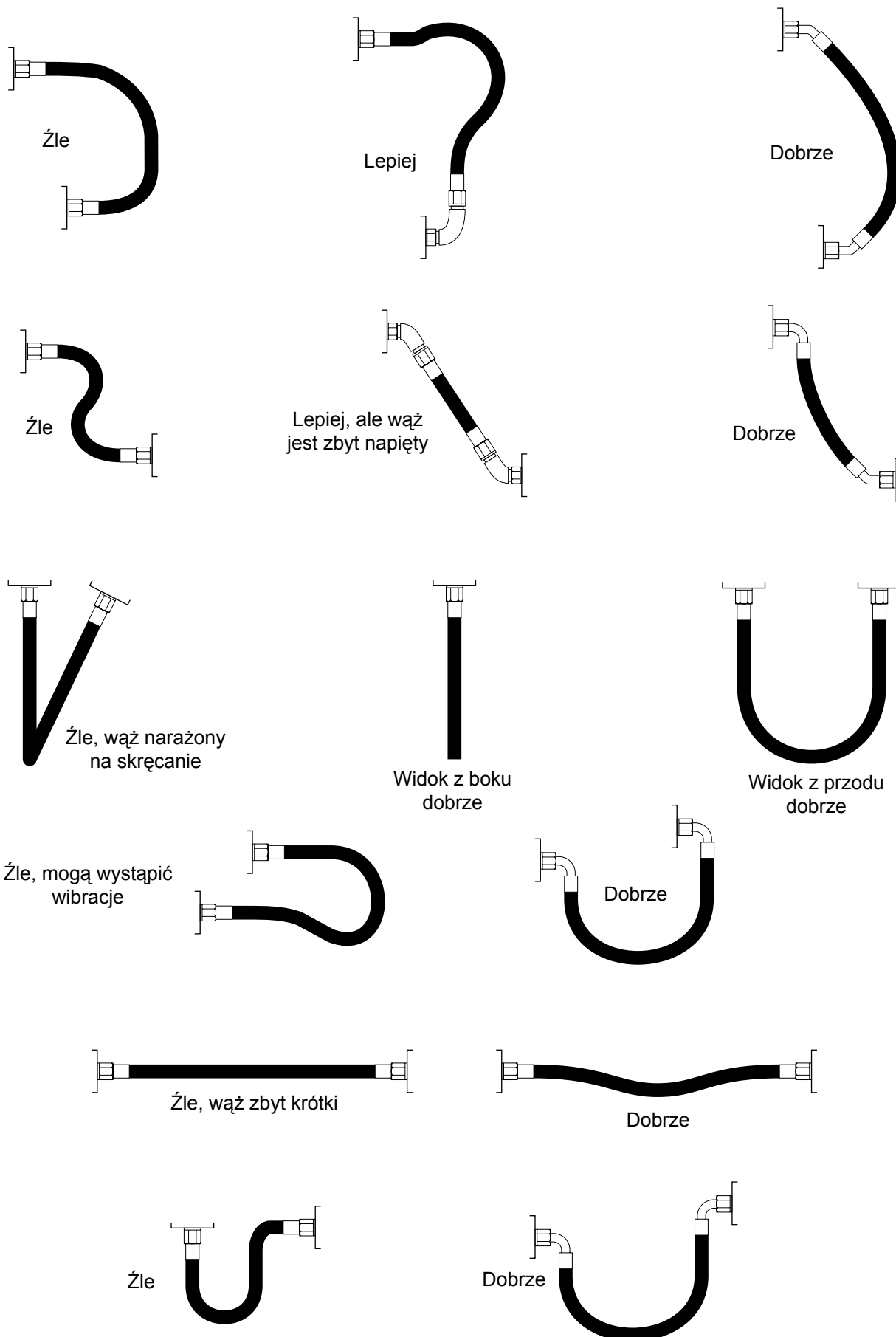
Prędkość przepływu V = 4 m/s

Odczytano DN = 20 mm

Średnicę wewnętrzną obliczyć można także ze wzoru:

$$DN = \sqrt{\frac{Q \times 400}{V \times 3,14 \times 6}}$$

Podstawowe zasady montażu



OBLICZENIA DN WĘŻA

CALCULATING OF HOSE DN

Długość Lenght	Tolerancja Range DN 25	Tolerancja Range DN 32 - DN 50	Tolerancja Range DN 60 - DN 100
mm	mm	mm	mm
< 630	+7, -3	+12, -4	+25, -6
630 - 1250	+12, -4	+20, -6	+25, -6
1250 - 2500	+20, -6	+25, -6	+25, -6
2500 - 8000	+1,5%, -0,5%	+1,5%, -0,5%	+1,5%, -0,5%
8000 >	+3%, -1%	+3%, -1%	+3%, -1%

Tabela wstępnego ustalania gwintu

Wymiar zewnętrzny		Wymiar wewnętrzny		Skok gwintu	Gwint metryczny	BSP	UNF	NPTF
od	do	od	do	Wart. / jedn.				
9,3	9,7	8,5	8,9	28 /cal		1/8" - 28		
9,3	9,7	8,5	8,9	29 /cal				1/8" - 29
9,7	9,9	8,2	8,6	1,5 mm	M 10x1,5			
10,9	11,1	9,7	10,0	20 /cal			7/16" - 20	
11,6	11,9	10,2	10,6	1,5 mm	M 12x1,5			
12,4	12,7	11,3	11,6	20 /cal			1/2" - 20	
12,9	13,1	11,4	11,9	19 /cal		1/4" - 19		
12,9	13,1	11,4	11,9	18 /cal				1/4" - 18
13,6	13,9	12,2	12,6	1,5 mm	M 14x1,5			
14,0	14,3	12,7	13,0	18 /cal			9/16" - 18	
15,6	15,9	14,2	14,6	1,5 mm	M 16x1,5			
16,3	16,6	14,9	15,4	19 /cal		3/8" - 19		
16,3	16,6	14,9	15,4	18 /cal				3/8" - 18
17,6	17,9	16,2	16,6	1,5 mm	M 18x1,5			
18,7	19,0	17,3	17,6	16 /cal			3/4" - 16	
19,6	19,9	18,2	18,6	1,5 mm	M 20x1,5			
20,5	20,9	18,6	19,0	14 /cal		1/2" - 14		
21,6	21,9	20,2	20,6	1,5 mm	M 22x1,5			
22,0	22,2	20,2	20,5	14 /cal			7/8" - 14	
22,6	22,9	20,6	21,0	14 /cal		5/8" - 14		
23,6	23,9	22,2	22,6	1,5 mm	M 24x1,5			
25,6	25,9	24,2	24,6	1,5 mm	M 26x1,5			
26,1	26,4	24,1	24,5	14 /cal		3/4" - 14		3/4" - 14
26,6	26,9	24,3	24,7	12 /cal			1.1/6" - 12	
26,6	26,9	24,6	25,0	2 mm	M 27x2			
26,6	26,9	25,2	25,6	1,5 mm	M 27x1,5			
29,6	29,9	27,4	27,8	2 mm	M 30x2			
29,8	30,1	27,6	27,9	12 /cal			1.1/6" - 12	
29,6	29,9	28,2	28,6	1,5 mm	M 30x1,5			
33,0	33,2	30,3	30,8	11 /cal		1" - 11		
32,6	32,9	30,6	31,0	2 mm	M 33x2			
32,6	32,9	31,2	31,6	1,5 mm	M33x1,5			
33,0	33,3	30,8	31,2	12 /cal			1.5/16" - 12	
32,9	33,4	30,3	30,8	11,5 /cal				1" - 11,5
35,6	35,9	33,4	33,8	2 mm	M 36x2			
37,6	37,9	36,2	36,6	1,5 mm	M 38x1,5			
40,9	41,2	38,7	39,1	12 /cal			1.5/8" - 12	
41,6	41,9	39,4	39,8	2 mm	M 42x2			
41,5	41,9	39,0	39,5	11 /cal		1.1/4" - 11		
41,4	42,0	39,2	39,6	11,5 /cal				1.1/4" - 11,5
44,6	44,9	42,4	42,8	2 mm	M 45x2			
47,3	47,6	45,1	45,5	12 /cal			1.7/8" - 12	
47,4	47,8	44,8	45,3	11 /cal		1.1/2" - 11		
47,3	47,9	45,1	45,5	11,5 /cal				1.1/2" - 11,5
51,6	51,9	49,4	49,6	2 mm	M 52x2			
59,2	59,6	56,2	56,6	11 /cal		2" - 11		